# شاعری اور عروض: آہنگ وصوت کے تناظر میں گلگت بلتستان کی اردوشاعری کا مطالعہ

مقاله برائے ایم فل (اردو)

مقاله نگار:

نصير حسين



نیشنل یونیورسٹی آف ماڈرن لینگو یجز،اسلام آباد اپریل ۲۲۰۲ء

# شاعری اور عروض: آہنگ وصوت کے تناظر میں گلگت بلتستان کی اردو شاعری کامطالعہ

مقاله برائے ایم فل (اردو)

مقاليه نگار:

نصيرحسين

بيرمقاليه

ایم\_فل ار دو

ک ڈ گری کی جزوی تکمیل کے لیے پیش کیا گیا

فيكلى آف لينگو يجز

(ار دوزبان وادب)



نیشنل بونیورسٹی آف ماڈرن لینگو یجز،اسلام آباد اپریل ۲۲۰۲۶

# مقالے کے دفاع اور منظوری کا فارم

زیر دستخطی تصداتی کرتے ہیں کہ انہوں نے مندرجہ ذیل مقالہ پڑھااور مقالے کے دفاع کو جانچا ہے ،وہ مجموعی طور پر امتحانی کار کردگی سے مطمئن ہیں اور فیکلٹی لینگو یجز کواس مقالے کی منظوری کی سفارش کرتے ہیں۔
مقالے کاعنوان: شاعری اور عروض: آہنگ وصوت کے تناظر میں مگلت بلتستان کی اردوشاعری کا مطالعہ
پٹین کار: نصیر حسین رجسٹریشن نمبر: 1724/M/U/S19
ماسٹر آف فلا سفی
ماسٹر آف فلا سفی
گران مقالہ
پروفیسر ڈاکٹر جمیل اصغر جامی
پروفیسر ڈاکٹر جمیل اصغر جامی
ڈین فیکلٹی آف لینگو بجز

تاریخ

يروفيسر ڈاکٹر عامر اعجاز

یر وریکٹراکیڈ مکس

#### اقرادنامه

میں نصیر حسین حلفیہ بیان کرتا ہوں کہ اس مقالے میں پیش کیا گیا کام میرا ذاتی ہے اور نیشنل یونیورسٹی آف ماڈرن لینگو یجز اسلام آباد کے ایم۔ فل سکالر کی حیثیت سے ڈاکٹر ظفر احمد کی نگرانی میں کیا گیا ہے۔ میں نے یہ کام کسی اور یونیورسٹی یاادارے میں ڈگری کے حصول کے لیے پیش نہیں کیا ہے اور نہ آئندہ کروں گا۔

نصيرحسين

مقاليه نگار

نیشنل بونیورسٹی آف ماڈرن لینگو یجز، اسلام آباد

ايريل ۲۲۰۲۶ء

# فهرست ابواب

صفحه نمبر	عنوان
iii	مقالے کے د فاع اور منظوری کا فار م
iv	اقرادنامه
V	فهرست ابواب
ix	Abstract
X	اظهارتشكر
1	باب اول: موضوع كا تعارف اوربنيادى مباحث
1	الف-تمهيد
1	i_موضوع کا تعارف
۲	ii - بیان مسکله
۲	iii۔مقاصد تحقیق
۲	iv_ تحقیقی سوالات
٣	v_ نظری دائره کار
۴	vi – تحقیقی طریقه کار
۴	vii_ موضوع پر ما قبل تحقیق
۴	viii - تحديد
۴	ix - پس منظری مطالعه
۵	X_ تحقیق کی اہمیت

,	ادی مباحث ا	4
.i	علم عروض کیاہے؟	۷
.ii	علم عروض عرب میں	۱۴
.iii	علم عروض فارس میں	١٢
.iv	علم عروض ہندوستان میں	۲٠
	حواله جات	۲۳
باب،	وم: گلگت کے منتخب صاحبِ کتاب شعراکا عروضی مطالعہ	77
ارگلگت	،:ایک تعارف :ایک	74
ب_گا	ت میں ار دوشاعری کا آغاز وار نقا	74
タ_ひ	وضي مطالعه	۲۷
.i	خوشی محمر طارق بحوالہ ''خواب کے زینے''	۲۸
.ii	احسان شاہ بحوالہ ''برف کے صحراؤں میں''	۴.
:::	امين ضيا بحواليه ''سر وشِ ضيا''	
.111		۴۸
.iv	حبیب الرحمٰن مشاق بحواله <sup>د د</sup> کو ئی موجو د ہو ناچاہتا ہے ''	۳۸ ۲۳
	حبیب الرحمٰن مشاق بحواله ''کوئی موجود ہوناچاہتاہے'' اکبر حسین نحوی بحواله ''حرنِ ر فو''	
.iv	•	412
.iv .v	، ، اکبر حسین نحوی بحواله ''حرفِ رفو''	4m 2+

99	ب ـ بکتشتان میں اردوشاغری کا آغاز وار تقا
۱۰۱۲	ج۔عروضی مطالعہ
۱۰۱۲	i. سیداسدزیدی(مرحوم) بحواله ''رنگ شفق''
111	ii. افضل روش بحواله '' دردِ پا"
177	iii. ذیثان مهدی بحواله" نئے خواب کی خواہش"
۱۳۲	iv. عاشق حسین عاشق بحواله <sup>در</sup> گمشده خواب"
۱۳۱	v. احسان دانش بحواله ''ساحل مراد''
175	حواله جات
AYI	باب چہارم: گلگت اور بلتشان کے منتخب شعر اکی شاعری کاعروضی تقابل
AFI	ا۔ گلگت کے منتخب شعر اکے عروضی رجحانات وانحرافات، وجوہات
IAY	ب۔ بلتشان کے منتخب شعر اکے عروضی رجحانات وانحرافات،اسباب
197	ج۔ گلگت اور بلتستان کے منتخب شعر اکے عروضی اسقام اور ان کی وجو ہات
۲+۵	د۔ گلگت اور بلتشان کے منتخب شعر اکے عروضی اشتر اکات وافترا قات اور ان کے اسباب
۲•۸	حواله جات
711	باب پنجم: ما حصل: مجموعی جائزه ، تخفیق نتائج، سفار شات، کتابیات
711	ا ـ مجموعی جائزه
710	ب- خقیقی نتائج

ج\_سفارشات کتابیات

#### **Abstract**

#### Title: Poetry and Prosody: Study of Urdu Poetry in Gilgit-Baltistan with the Perspective of Meter and Rhythm

Prosody is the primary yardstick for evaluation of poetry. Its significance has been unanimously upheld in Urdu poetic tradition. In Gilgit-Baltistan, Urdu poetry has been profusely produced since the last half century. However, no research has ventured to explicate its artistic, aesthetic and intellectual aspects to date. This thesis has endeavored to examine and assess the prosodic nuances employed by selected Urdu poets of Gilgit-Baltistan.

This thesis comprises five chapters:

- First chapter introduces the subject matter, provides key terms, background literature and existing scholarship on the topic, significance of the research undertaken, research questions and objectives, as well as introduction of prosody and its brief history.
- The second chapter introduces the readers to the region of Gilgit, encapsulates the beginning and evolution of poetic tradition in Gilgit, and introduces Urdu poets of the region followed by a detailed prosodic study of their poetic publications.
- The third chapter presents introduction to Baltistan region, the beginning and development of the tradition of Urdu poetry in the locale, introduction to the poets and an exhaustive study of their published poetic volumes with respect to prosodic standards.
- The fourth chapter entails a comparison of prosodic tendencies, deviations, and shortcomings of the poets of Gilgit-Baltistan, along with the similarities and differences therein.
- The fifth and last chapter covers the overview, findings and recommendations.

# اظهارتشكر

تمام حمد ہے اس پرورد گار کے لیے کہ جس نے قلم سے تعلیم دی اور انسان کووہ سب کچھ سکھا یاجو وہ نہیں جانتا تھا۔ در ود وسلام ہو محمد طبّی اللّیٰ اور ان کی آل پر کہ جو وجہ تخلیق کا نئات ہیں۔ صد شکر کہ اس کریم کے کرم سے احقر کا ایم فل مقالہ تکمیل کو پہنچا۔ یہ شعر ائے گلگت بلتتان کے عروضی شعور کا ایک جائزہ ہے جس کا مقصد اس خطے کے شعر اکو عصر ی شعر کی دوایت کے تناظر میں دیکھنے اور ان کو مرکزی ادبی حلقوں میں متعارف کرانے کی ایک سعی ہے۔

بعدِ خداوند میں اپنی زندگی کے سب سے قیمتی اثاثے یعنی والدین کا ممنون ہوں کہ جنہوں نے تمام تر تکالیف اٹھا کر مجھے زیورِ تعلیم سے آراستہ کرنے میں کوئی دقیقہ فرو گزاشت نہ کیا۔

ایک مشکل موضوع کی تکمیل مہر بان اسانذہ کی رہنمائی کے بغیر ممکن نہیں۔ پس میں اپنے مقالے کے نگران ڈاکٹر ظفر احمد صاحب کااز تہیہ دل شکر گزار ہوں کہ انہوں نے اس د شوار راستے کے ہر موڑ پر خضرِ راہ کا کام کیا۔ان کے مفید مشورے تحقیق کی راہ میں میرے لیے عصافابت ہوئے۔

میں اپنے تمام محترم ومکر م اسانذہ کرام ڈاکٹر عابد حسین سیال آڈاکٹر محمد شفیق انجم آڈاکٹر نعیم مظہر ،ڈاکٹر محمد معلم ہواکٹر محمود الحسن ،ڈاکٹر نازید یونس ،ڈاکٹر ارشاد بیگم ،ڈاکٹر رخشندہ مر اد ،ڈاکٹر صائمہ نذیر اور ڈاکٹر صنو برالطاف کا ممنونِ احسان ہوں کہ ان کی رہنمائی پہلے دن سے میرے شامل حال رہی۔

تحقیقی مواد کی جمع آوری میں میرے لیے ممد ومعاون ثابت ہونے والے محترم احسان شاہ، حبیب الرحمٰن مشاق، اکبر نحوی، خوشی محمد طارق، ذیثان مہدی، عاشق حسین عاشق،احسان دانش اور عزیز دوست مصطفی ادیب کاعمق قلب سے شکر گزار ہوں۔ حوصلہ افنر ائی کے لیے محترم طاہر ربانی اور ارشاد حسین صاحب کا بھی خصوصی ممنون ہوں۔

آخر میں بڑے بھائی سفیر حسین کاشکریہ کہ جن کی علمی رہنمائی اور برادرانہ شفقت کا تاحین حیات مقروض رہوں گا۔

نصير حسين (ماتف على نصير)

سكالرائم فل

### بإباول

## موضوع كالتعارف اوربنيادي مباحث

### الف-تمهيد

#### i. موضوع كاتعارف

اس تحقیقی مقالے کاموضوع گلگت بلتستان کے منتخب شعر اکیار دوشاعری کاعروضی مطالعہ ہے۔علم عروض شاعری کی بنیاد ی کسوٹی ہے اور منظومات کی اساس ہے۔علم عر وض ہی صوت و آ ہنگ کے اصولوں پر مبنی وہ بنیاد ی پہانہ ہے جس کی بناپر کسی شعر کو شعر قرار دیاسکتاہے۔علم عروض کے موجد خلیل بن احمدالفراہیدیالبصری(۱۸ء:تا ۹۰ء)قرار دیے جاتے ہیں جنہوں نے ۱۵ بحورا یجاد کیں۔بعدازاں سولہویں صدی میں ابوالحن انخفش نے ایک بحرا یجاد کی اور تین بحریں اہلِ فارس نے بنائیں۔فارسی کے اثر سے یہی بحریں ار دومیں در آئیں اور کہیں سالم اور کہیں مز احف صورت میں ار دوشعری روایت میں انہی کا چلن ملتا ہے۔ ہر دور میں کچھ نہ کچھ عروضی تجربات بھی ہوتے رہے ہیں لیکن یہ تجربات بھی علم عروض کے انہی بنیادی نظریات اور قواعد سے زیادہ باہر نہیں جاتے۔اس علم کی حیثیت ہر دور میں مسلم رہی ہے۔مشاہیر اردو کے ہاں علم عروض کے مباحث کثرت سے دستیاب ہیں جن کا سراغ ان کی تصانیف اور خطوط وغیرہ میں ماتا ہے۔ گلگت بلتستان پاکستان کا ایک پسماندہاور دورا فیادہ مقام ہونے کے باوجو دار دوشاعری کے لیے ایک زر خیز خطہ ثابت ہور ہاہے۔اہل زبان نہ ہونے اورار دو زبان سے گہری وا قفیت نہ ہونے کے باجود وہاں کے شعر انے اردوزبان کوذر بعہ اظہار بنایا ہے اور نصف صدی سے زائد عرصے پر محیط ار دوشعر وادب کاایک بڑاذ خیر ہ مطبوعہ صورت میں دستیاب ہے۔ضرورت اس بات کی ہے کہ اس بسماندہ علاقے کی اردوشعری روایت کوعلم عروض کی میزان پر پر کھ کریہ جانجا جائے کہ یہاں کے شعرا، شعری اساس سمجھے جانے والے اس یمانے سے کتنی وا تفیت رکھتے ہیں اور اسے کتنی اہمیت دیتے ہیں ،اور ان کا کلام کہاں تک اس پیانے پر پور ااتر تاہے۔اس حوالے

سے گلگت بلتستان کے شعراکے ہاں عروضی انحرافات،اسقام اور تجربات کا جائزہ لینے اور ان کی وجوہات دریافت کرنے کے متعلق ایک تحقیقی کاوش کی گئی ہے۔

#### ii. بيان مسكه

علم عروض اگرچہ شاعری کی جانچ پر کھ کااساسی پیانہ ہے مگر شعر البعض او قات سہوااور کئی دفعہ جان ہو جھ کر تجرباتی سطح پراس سے انحراف بھی کرتے ہیں۔ اسی طرح فطری متنوع المزاجی کے باعث مختلف شعرا کے ہاں مختلف بحور پسندیدہ مشہرتی ہیں۔ اس تحقیقی مقالے کا مقصد گلگت بلتتان کی اردو شعری روایت سے جڑے منتخب شعرا کا عروضی شعور ، شاعری کے مجموعی وانفرادی اسقام وانحرافات اور پسندیدگی کا تفصیلی سراغ لگانا تھاتا کہ اس روایت سے جڑے منتخب شعرا کا عروضی سطح پر معیار جانیا جا اسکے۔

# iii. مقاصدِ تحقیق

علم عروض شاعری کی ایک ایسی اساس ہے کہ شعر اشعوری اور لاشعوری طور پر اس کی پابندی کرتے ہیں۔ علم عروض سے واقفیت ایک شاعر کی نیر نگی اور قادر الکلامی کے لیے ضروری سمجھی جاتی ہے۔ اس تحقیقی مقالے کے مقاصد درجہ ذیل تھے:

۱ \_ گلگت بلتستان کے منتخب شعر اکا عروضی معیار پر کھنا،ان کے عروضی شعور کا جائزہ لینااور شعری روایت میں علم عروض کی اہمیت کا مطالعہ کرنا۔

۲۔ گلگت بلتستان کے منتخب شعراء کے ہاں عروضی تجربات اور اسقام کا تجزیہ کرنا۔

۳۔ گلگت بلتستان کے منتخب شعراء کی شاعری میں زیادہ و کم مستعمل بحور کی نشاند ہی اور اسباب تلاش کرنا۔

## iv. تخقیقی سوالات

۱ \_ گلگت بلتستان کے منتخب شعر اکا عروضی شعور کیسا ہے اور وہ اسے کتنی اہمیت دیتے ہیں؟

۲ \_ گلگت بلتستان کے منتخب شعر اکے ہاں عروضی تجربات اور اسقام کی نوعیت کیا ہے؟ ۳ \_ گلگت بلتستان کے منتخب شعر اکی شاعری میں زیادہ و کم مستعمل بحور کے علل واساب کیاہیں؟

#### v. نظرى دائره كار

علم عوض خلیل بن احمد کی ایجاد قرار دی جاتی ہے جنہوں نے آ ہنگ اور صوت کی بنیاد پر دس افاعیل (ارکانِ عشرہ)

گی تکرار اور باہمی ترکیب سے پندرہ بحرین قائم کیں۔ اس کے بعد ابوالحسن اخفش، یوسف نیشاپور کاور بزر جمہر نے ایک بحر
قائم کی جب کہ ایک بحرکے موجد کانام معلوم نہیں ہے۔ اس طرح یہ انیس (۱۹) بحرین بتائی جاتی ہیں جو سالم اور مزاحف صور توں میں رائے ہیں۔ یہ علم عروض کے ابتدائی اور بنیاد کی ماخذ ہیں۔ اردو میں اس حوالے سے اولین اور مستند ترین کتابوں میں حکیم نجم الغنی رامپوری کی ''جر الفصاحت ''اور یاس یگانہ چنگیزی کی ''چراغ ِ سخن ''شامل ہیں جب کہ عظمت اللہ خان کی میں حکیم نجم الغنی رامپوری کی ''جر الفصاحت ''اور یاس یگانہ چنگیزی کی ''چراغ ِ سخن ''شامل ہیں جب کہ عظمت اللہ خان کی کتاب ''مریلے بول''ہندی پنگل کی مدوسے جدیدار دو علم عروض کی تشکیل کا ایک اہم تجربہ ہے۔ اول الذکر دونوں مصنفین نے علم عروض کے بنیادی مباحث اور اردوشاعری میں مستعملہ سالم ومز احف بحور پر استاد شعر اے اشعار کی مثالوں کے ساتھ مفصل روشنی ڈالی ہے جب کہ عظمت اللہ خان نے اردوشاعری کی راکرہ کار موخر الذکر تینوں تصانیف میں مذکور تمام بحور ، ان کی مزاحف مور اون اور انہی کے نظریات پر مشتمل ہے۔ اس حقیقی مقالے کا دائرہ کار موخر الذکر تینوں تصانیف میں مذکور تمام بحور ، ان کی مزاحف صور توں اور انہی کے نظریات پر مشتمل ہے۔ اور اسی نظری دائرہ کار کے تحت گلگت بلتتان کی منتخب اردوشاعری کاعروضی مطالعہ کیا گیا ہے۔

(Comparative Literature:A Critical Introduction) سوزن بيسنيك

(Susan Bassnett) کی کتاب کو،جو تقابلی مطالعے کا ایک معتبر حوالہ ہے اور جس کا ترجمہ تو حید عالم نے "تقابلی ادب ایک تنقیدی جائزہ" کے نام سے کیا ہے،اس مقالے میں تقابلی مطالعے کے لیے اساس بنایا گیا ہے۔

## vi. تحقیقی طریقه کار

مجوزہ تحقیقی مقالے کی تکمیل کے لیے گلگت بلتستان کے منتخب اردو شعرا کے عروضی مطالعے اور ان میں موجود اسقام،انحرافات و تجربات اوران کے اسباب وعوامل کے تجزیے میں استقرائی واستخراجی طریقہ کاراپنایا گیاہے۔

# vii. مجوزه موضوع يرما قبل تحقيق

گلگت بلتتان کے شعراکا، شعری آ ہنگ کے حوالے سے اس سے قبل کوئی مطالعہ نہیں کیا گیا۔ میر اموضوع اپنی نوعیت کا نیاموضوع ہے۔ البتہ اس سے قبل مختلف مشاہیر اردو کے عروضی مطالعہ ہو چکے ہیں جن میں ''کلام فیض کا عروضی مطالعہ ''از شفق سو پوری ،''فزلیاتِ غالب کا عروضی مطالعہ ''از صغیر النسا ء بیگم اور مقتدرہ قومی زبان سے چھپنے والی ڈاکٹر عظیم الرحمان کی کتاب ''علم عروض اور اردوشاعری''وغیرہ شامل ہیں۔

## viii. موضوع کی تحدید

اس مقالے کی تحقیق کادائرہ کار صرف گلگت بلتستان کی اردو شاعری کے عروضی مطالعے تک محدود ہے جس میں گلگت بلتستان کے دس منتخب صاحبِ کتاب اردو شعر اکی جملہ شعر کی اصناف کا عروضی تجزیبہ کیا گیا ہے۔اس انتخاب کی بنیاد گلگت بلتستان کے جغرافیے کے ساتھ ساتھ صاحب کتاب شعراء کی علمی وعوامی حلقوں میں مقبولیت پر بھی رکھی گئی ہے۔

### ix. پس منظری مطالعه

گلگت بلتستان کے شعر اکے کلام پر چند تحقیقاتی مقالے لکھے جاچکے ہیں جن میں:۔

ا۔ محمد حسن حسرت کی کتاب 'نتار نِخُ ادبیاتِ بلتستان ''کے عنوان سے ۱۹۹۲ء میں کتاب شائع ہوئی۔ اس کتاب میں بلتستان کے مقامی ادب کی تاریخ، بلتی زبان کے شعراء کا تعارف اور نمونہ کلام شامل ہے۔ ۱۹۹۲ء کے بعد کے شعراء کا تعارف اور نمونہ کلام اس کتاب میں شامل نہیں۔ ۲۔ شیر باز علی خان برچہ نے ایک کتاب ' تنذ کر ہُ اہلِ قلم و شعر ائے گلگت'' کے عنوان سے ۱۹۹۸ء میں شائع کی۔ اس کتاب میں گلگت کے اہل قلم اور صرف بزرگ شعر اء کا تعار ف اور نمونه کلام شامل ہے۔

سر ڈاکٹر ممتاز منگلوری کی کتاب '' مخضر تاریخ زبان وادب گلگت بلتستان ''مقتدرہ قومی زبان اسلام آبادے ۵۰۰ ۲ء میں شاکع ہوئی۔اس کتاب میں ڈاکٹر صاحب نے گلگت بلتستان کے مقامی زبان وادب اور تاریخ کا مخضر جائزہ پیش کیاہے۔

اس کے علاوہ در جہ ذیل جامعاتی تحقیقی مقالے بھی لکھے جاچکے ہیں:۔

سم۔ ''شالی علاقہ جات میں اردوز بان وادب'' کے عنوان سے ڈاکٹر عظمیٰ سلیم نے اپنی پی انچے ڈی اردو کا مقالہ ۲۰۰۲ء میں مکمل کیا۔ اس مقالے میں شالی علاقہ جات یعنی موجودہ گلگت بلتستان میں آزادی سے لے کر ۲۰۰۲ء تک کے زبان وادب کا اجمالی جائزہ لیا گیاہے۔

۵۔ ''دگلگت بلتتان میں اردوشاعری، تجزیاتی مطالعہ'' کے عنوان سے عابد حسین نے ایم۔ فل کامقالہ ۱۲ • ۲ ء میں مکمل کیا۔ اس مقالے میں گلگت بلتتان کی اردو شاعری کو چار ادوار میں تقسیم کر کے گلگت بلتتان میں اردو شاعری کے آغاز وارتقاء کے حوالے سے بحث کی گئی ہے۔

یہ تمام تحقیقی مقالے تعارفی نوعیت کے ہیں جن میں گلگت بلتسان کی اردوشعری روایت کا جمالی سا جائزہ لیا گیا ہے۔ مذکورہ بالا تمام کتب میں گلگت بلتسان کی شاعری پر فکری و فنی حوالے سے کوئی تنقید نہیں ملتی۔اس کے علاوہ عروضی حوالے سے بھی ابھی تک یہاں کے کسی شاعر پر کوئی تحقیق نہیں کی گئی ہے۔اس تناظر میں یہ تحقیق ایک منفر دحیثیت رکھتی ہے۔تاہم اردوکے بہت سے دیگر شعر اکے عروضی مطالعے ہو چکے ہیں جن کا مطالعہ کیا گیا ہے اور ان سے خاطر خواہ مدد بھی لی گئی ہے۔

## x. شخقیق کی اہمیت

عروضی مطالعہ کسی بھی شاعر کی قادرالکلامی، نیر نگی اور فنِ شعری پر گرفت کا تعین کرتاہے۔اس ضمن میں گلگت بلتستان کی شعر اکے عروضی شعور، رجحانات، دائرہ کاراور تجربات پر کسی قشم کی تحقیق سامنے نہیں آئی، للذابیہ تحقیق گلگت بلتستان کی اردو شاعری پرانو کھی اور اپنی نوعیت کی پہلی تحقیق ہے جس سے نہ صرف عروضی حوالے سے اس علاقے کی شاعری کار جحان

واضح ہو گابلکہ اس تحقیق کے نتیج میں گلگت بلتستان کی اردو شاعری گمنامی کے دور سے باہر کی طرف ایک مثبت سفر کا آغاز بھی کر پائے گی۔ نیزیہ تحقیق مزید نئے محققوں کی توجہ کا باعث بنے گی جس سے مزید تحقیقی دروازے واہو نگے۔

علم عروض ہی وہ بنیاد ہے جس پہار دو کی شعری روایت قائم ہے تاہم اس علم کی پیچید گی اور اردوادب و شاعری میں جدت پہندی کے باعث یہ علمی واد بی ور شہ پہلے جیسی پذیرائی نہیں رکھتا اور نوجوان ادبا و شعر ا،ار دوادب کے طالب علم اور ادب کا ذوق رکھنے والے عام افراد اس علم سے بیگا گی کا شکار ہوتے جارہے ہیں۔ یہ شخقیق اس بنیادی روایت کو تازہ کرنے میں ادنی سا کر دار بھی اداکرے گی۔

#### ب بنیادی مباحث

زبان انسان کے جذبات واحساسات کی ترسیل کابنیادی وسیلہ ہے۔ اور اسی وسیلے کے ذریعے انسان ایک معاشرہ قائم کرنے میں کامیاب ہوتا ہے۔ انسان نے اس زبان کے مختلف اسالیب تراشے ہیں تاکہ اس کاما فی الضمیر پوری تاثیر اور شدت کے ساتھ دو سروں تک پہنچ سکے۔ مختلف زبانوں میں ان اسالیب کی نوعیت بھی مختلف ہے۔ انہی میں سے ایک اسلوب شاعری ہے۔ دنیا کی ہر زبان میں شاعری نرم و نازک احساسات سے لیکر عمیق افکار تک کاذریعہ اظہار رہی ہے۔ انسان نے جہاں شاعری تخلیق کی وہیں اس کی پچھ مبادیات، شعریات اور پیانے بھی تخلیق کے تاکہ شاعری یا کلام موزوں کودیگر اسالیب زبان سے ممیز کیاجا سکے۔ یہ پیانے فی وفکری ہر دو سطح کے ہیں۔ سب سے بنیادی پیانہ جو شعر کو غیر شعر سے جداکر تاہے عربی زبان میں ''عروض'' کہلاتا ہے۔ یہی پیانہ عربی، فارسی سے ہوتے ہوئے ار دومیں در آیا اور آنے بھی شاعری کی بنیاد ہے۔ اردومیں ابتداسے اس کی پاسداری کی جاتی رہی ہوئے اردومیں در آیا اور آنے بھی شاعری کی بنیاد ہے۔ اردومیں ابتداسے اس کی پاسداری کی جاتی رہی ہوئے رہی موزونیت کو ہمیشہ اسی پیانے پر جانچا گیا ہے۔ اردومیں ابتداسے اس کی پاسداری کی جاتی رہی ہوئے رہی ہیں۔

## I. علم عروض کیاہے؟

زبان مختلف اصوات کے ارتباط سے متشکل ہوتی ہے اور ان اصوات کے کسی خاص آ ہنگ میں ربط سے شعر تشکیل یا تاہے۔ للمذامطالعہ شعر در اصل مختلف اصوات کے مخصوص آ ہنگ میں طے پانے والے اتصال کے مطالعے کا نام ہے جسے علم عروض کہا جاتا ہے۔ پس ہم علم عروض کو کسی بھی شعر کی صحت جانچنے کا بنیادی پیانہ کہہ سکتے ہیں۔

علم عروض شعر کی موزونیت پر کھنے کاسائنسی ساطریقہ کارہے جو شعر کے آہنگ کی باطنی ساخت یعنی وزن و بحر وغیرہ کے متعلق معلومات فراہم کر تاہے۔اسی علم کے توسط سے شعری آہنگ میں پیش آنے والے اسقام،انحرافات و تجربات کامطالعہ کیا جاسکتا ہے۔ جسے عروضی مطالعہ کانام دیا جاتا ہے۔

علم عروض دراصل عربوں کی ایجادہے جواسلام کے ساتھ ساتھ فارس پہنچااور فارسی اثرات جذب کرتے کرتے ہندوستان وار د ہوا۔ یوں ہمار اار دوعلم عروض عرب وعجم کی تخلیق کاامتزاج ہے۔

انگریزی میں شعری آ ہنگ کا نظام اتنا پیچیدہ نہیں جتناار دو کاہے۔اسے prosody کہتے ہیں۔ہندی عروض کو پنگل اور سنسکرت کا شعری نظام آ ہنگ حچند شاستر کہلاتا ہے۔

مستند لغات میں لفظ عروض کے تلفظ اور معانی کچھ یوں دیے گئے ہیں۔

#### فرہنگ آصفیہ:

'' عَرَ وض اسم مذکر مکه معظمه کانام ،بیتالله، کعبته الله، کعبه ،وه علم جس سے بحورِ اشعار کے وزن معلوم ہوتے ہیں۔ چونکه خلیل بن احمد کو کعبته الله میں اس علم کاالہام ہواتھا۔اس وجہ سے تیمناً و تبر کاً بیہ نام رکھا گیا۔ ہر بیت کے مصرعَه اول کے جزوِاخیر کا نام''(۱)

#### فرہنگ عامرہ:

''عروض شعر وزن کرنے کاعلم مکہ معظمہ اور مدینہ منورہ، جانب، برابر، معنی سخن''(۲)

فرہنگ تلفظ:

''عروض ف،ت،''ع''۔اسم مذکر، علم شعر گوئی، نظم نگاری کے مدوّن اصول و بحور قوافی کاعلم''(۳) فیر وزاللغات (ار دوجامع):

"عروض (ع۔رُوض) [ع] مذکر: مکہ معظمہ، کعبہ، وہ علم جسسے نظم کے قواعد معلوم ہوتے ہیں۔ شعر کے پہلے مصرعے کا آخری جزو"(۴)

Oxford dictionary of literary terms:

"prosody [pros-odi], the systematic study of versification, covering the principal of metre, rhythm, rhyme"(4)

علم عروض کی وجہ تسمیہ کے حوالے سے علماء کے مختلف اقوال ملتے ہیں۔اس علم کواس لیے عروض کہا گیا کیونکہ اس کا ظہور مکہ میں ہوا، کسی نے یہ وجہ بتائی کہ اسے عروض اس لیے کہتے ہیں کہ اس پر شعر عرض کیا جاتا ہے۔ کسی نے شعر کے مصرعہ دوم کے لفظ آخر کے ہم معنی ہونے کواس کے نام کی تعبیر قرار دیا۔ کسی نے اس علم کے دقیق ہونے کی وجہ سے اسے گھاٹی کے سنگلاخ راستے سے جوڑا۔الغرض علم عروض کی وجہ تسمیہ کی گئی تعبیریں مل جاتی ہیں۔

علاء نے اس کے جواصطلاحی معنی بتائے ہیں ان میں سے چندا ہم درج ذیل ہیں:۔

مولوی نجم الغنی رامپوری:

''عقلانے چند قاعدے مقرر کیے ہیں کہ ان سے وزنِ شعری کی صحت وسقم دریافت ہو جائے۔اس علم کانام عروض ہے۔ عین کے فتح کے ساتھ''(۱)

مرزایاس عظیم آبادی:

''عروض اس علم کو کہتے ہیں جس سے کلام موزوں وغیر موزوں (نظم ونٹر) میں فرق کیا جاتا ہے۔ہر شاعر کو (خواہوہ فطر تاً موزوں طبع ہویانہ ہو)اس علم کے جانبے کی ضرورت ہے''(2)

امام بخش صهبائی:

'' شعر کے وزن میں مبھی غلطی واقع ہو جاتی ہے۔اس واسطے عقلانے چند قاعدے مقرر کیے ہیں کہ اس سے شعر کا موز وں اور ناموز وں ہو نامعلوم ہو جاوے۔ان کا نام عروض ہے ''(۸)

سید غلام حسین قدر بلگرامی:

''عروض بہ فتحہ اول وہ علم ہے جس سے احاطہ اوزان و تناسب و تخالف باہمی اور تصرفاتِ ببندیدہ و ناپسندیدہ دریافت ہوئے ہیں اور نظم ونثر کافرق جس میں اہلِ ذوق عاجز ہیں ،اس صناعت سے معلوم ہو جاتا ہے ''(۹)

يند تن يند وري:

''لفظ عروض کی ترکیب میں عین وراوضاد موجود ہے جس کے معنی ظہور کے ہیں چو نکہ اس علم سے وزنِ صحیح کافر ق ظہور پذیر ہوتا ہے اس لیے عروض کے نام سے موسوم ہوا''(۱۰)

#### عروض كى مباديات:

علم عروض کی مبادیات حرکت اور سکون کے توازن پر ہیں۔ متحرک اور ساکن حروف کاار تباط بہت سے طریقوں سے ممکن ہے ان ممکنہ صور توں کی مددسے عروض کابنیادی اصول وضع ہوا جسے اصول سہ گانہ میں اسبب،او تاداور فاصلے شامل ہیں جن کی مزید دودوا قسام بتائی گئی ہیں۔اس اصول میں کم سے کم دوحر فی الفاظ شامل ہیں۔ایک حرف متحرک ہجائے کو تاہ کہلاتا ہے جب کہ ایک حرفِ متحرک اور ایک حرفِ ساکن کا مجموعہ ہجائے بلند کے نام سے موسوم ہے۔اصول سہ گانہ کا اختصار درج ذیل ہے:۔

#### اسباب:

سبب دوحروف پر مشتمل ہوتا ہے۔ا گر پہلا حرف متحر ک اور دوسر اساکن ہو تواسے سببِ خفیف کہا جاتا ہے۔اورا گر دونوں ہی متحرک ہوں تووہ سببِ ثقیل کہلاتا ہے۔ار دومیں ایساصرف فارسی تراکیب کی بدولت ہی ممکن ہے۔

#### اوتار:

وتدسه حرفی ہوتاہے۔اورا گرپہلے دوحروف متواتر متحرک ہوں اور تیسر اساکن تواسے وتدِ مجموع کہاجائے گااورا گر ساکن در میان میں واقع ہواور پہلااور آخری حرف متحرک ہو تواسے وتدِ مفروق کہاجائے گا۔یہ وتد بھی صرف فارسی تراکیب کی صورت میں ہی ممکن ہے۔

#### فاصلے:

فاصلے بھی دوطرح کے ہوتے ہیں۔فاصلہ صغریٰ میں چار حروف ہوتے ہیں اور پہلے تین حروف متحرک ہوتے جب کہ آخری حرف ساکن ہوتا ہے۔فاصلہ کبریٰ پانچ حرفی ہوتا ہے اور پہلے چار متحرک حروف کے بعد پانچواں ساکن ہوتا ہے۔

ان تین اصولوں کی بنیاد پر خلیل بن احمد (۱۸ء، ۹۰ء) نے عروضی میزان قائم کی اور دس افاعیل بنائے جنہیں ارکان عشرہ کہاجاتا ہے۔ ارکان عشرہ کی تفصیل درج ذیل ہے:

فعولن: وتد مجموع اور سبب خفيف

فاعلن: سبب خفيف اور وتد ِ مجموع

مفاعيلن: وتدم مجموع، سبب خفيف، سبب خفيف

فاعلاتن (متصل): سبب خفيف، وتد مجموع اور سبب خفيف

فاعلاتن (منفصل): وتدِ مفروق، سببِ خفيف، سببِ خفيف

مستفعلن (متصل): سبب خفیف، سبب خفیف اور وتد مجموع

مس تفعِلن (منفصل): سبب خفیف، وتدِ مفروق، سببِ خفیف

مفعولاتُ: سببِ خفيف، سببِ خفيف اور وتدِ مفروق

متفاعلن: فاصلهُ صغرى اوروتيد مجموع

مفاعلت : وتدمجموع اور فاصله صغرى

ان ارکانِ عشرہ کی مددسے خلیل نے پندہ بحریں بنائیں۔ان میں سے چھے بحریں مفرد ہیں یعنی ایک ہی رکن کی تکرار سے حاصل ہوتی ہیں۔ جبکہ باقی نو بحور مرکب ہیں یعنی دوارکان کے ملنے سے بنتی ہیں۔ان میں سے چار کے علاوہ باقی سب مسدس صورت میں ہیں جن میں سے بہت ساری بعد میں اہل عجم نے مشمن بناڈ الیں۔ خلیل کی وضع کر دہ بحریں اور دائر بے درج ذیل ہیں:۔

#### مفرد بحور:

ا ـ متقارب: فعولن ہر مصرعے میں چاربار، مثمن وزن

۲- ہزج: مفاعیلن ہر مصرعے میں تین بار، مسدس وزن

سر\_رمل: فاعلاتن ہر مصرعے میں تین بار، مسدس وزن

المستفعلن بر مصر<u>عے می</u>ں تین بار، مسدس وزن مسدس وزن

۵-کامل: متفاعلن ہر مصرعے میں تین بار، مسدس وزن

۲-وافر: مفاعلتن ہر مصرعے میں تین بار، مسرس وزن

مركب بحور:

ال طویل: فعولن مفاعیلن ہر مصرعے میں دومر تبہ

۲\_مضارع: مفاعیلن فاعلاتن ہر مصرعے میں دومر تنبہ

سل مدید: فاعلاتن فاعلن هر مصرعے میں دومر تنبه

٧- خفیف: فاعلاتن مستفعلن فاعلاتن ہر مصرعے میں ایک مرتبہ مسدس وزن

۵\_ محتث: مستفعلن فاعلاتن ہر مصرعے میں دومر تبہ

۲-سریع: مستفعلن مستفعلن مفعولات ہر مصرعے میں ایک مرتبہ مسدس وزن

ے۔ بسیط: مستفعلن فاعلن ہر مصرعے میں دومر تنبہ مشمن وزن

۸\_منسرح: مستفعلن مفعولاتُ ہر مصرعے میں دومر تنبہ

9\_مقضب: مفعولات مستفعلن ہر مصرعے میں دومر تبہ

خلیل بن احمہ نے یہ پندرہ بحور پانچ عروضی دائروں سے استخراج کیں جن کاذ کر درج ذیل ہے:۔

ا۔ دائرہ مجتلبہ سے ہزج، رجزاور رمل

۲۔ دائرہ موُ تلفہ سے وافراور کامل

سل دائره مشتبه سے سریعی، منسرح، خفیف، مجتس، مضارع اور مقتضب

۴۔ دائرہ مخلفہ سے طویل مدیداوربسیط

۵\_دائره منفر ده سے تقارب یامتقارب

اس کے بعد مشہور عربی نحو دان مولا ناابوالحن اخفش (م۲۲۱ھ) نے خلیل کے دائرہ منفر دہ سے مزیدایک بحر کا استخراج کر کے متدارک کے نام سے موسوم کیا۔ یہ بحر مثمن ہے چونکہ ایک اور بحر کے استخراج کی وجہ سے دائرہ کانام منفر دہ مناسب نہ رہالہٰذااسے متفقہ کانام دیا۔

اسلام کے ساتھ ساتھ فارس میں عربی علم وادب کاپر چار بھی ہوااور جب علم عروض وہاں پہنچاتو فار سیوں نے اپنی زبان و تہذیب کے مزاج کے مطابق اس میں کچھ تبدیلیاں کیں۔ سریع اور خفیف کے سواتمام بحروں کو مسدس سے مثمن بنا ڈالا۔جو بحور مزاج سے مطابقت نہ کھاتی تھیں انھیں ترک کر دیا۔ جیسے بحرِ طویل، وافر، مدیداور بسیط و غیر ہ

اہل فارس نے تین نئی بحور بھی تخلیق کیں۔ جیسے بحر غریب یا بحر جدید جس کے موجد کانام بزرجمہر بتایاجاتا ہے۔ بحر مشاکل کے خالق کانام معلوم نہیں ہے۔ جب کہ مولانا محمد یوسف نیشا پوری کو بحر قریب کا موجد بتایا گیا ہے۔ فارسیوں نے نہ صرف مزید دائر ہے بنائے بلکہ کئی نئی بحور بھی ایجاد کیں مگر زیادہ ترکا چلن نہ ہو سکا۔ چو نکہ وہ طبیعت کے مطابق نہ تھیں اور ذوقِ ساعت نے قبول نہ کیا۔ ان بحور میں قلیب ، حمید ، صریم ، بدیل ، کبیر ، مستوی ، متثابہ ، صغیر ، محیط ، سلیم اور اسیم شار ہوتی بیں۔ اس حوالے سے قدر بلگرامی رقم طراز ہیں: '' ہے موقع زجافات وغیر حقیقی تقطیع کے سبب یہ بحریں ناجائز ہیں ''(۱۱)

ہندوستان میں فارسی کے زیرِاثر علم عروض کااتباع ہوا۔ کیونکہ اردومیں جن اصناف کا چلن ہوا،ان میں زیادہ تر اصناف فارسی ہی سے مستعار لی گئی تھیں،للذا شاعری کے ساتھ ساتھ سے شعری پیانہ یعنی عروض بھی اپنے تمام تر فارسی اثرات کے ساتھ اردومیں دخیل ہوا۔ مگر اتناضر ورکہ اردووالوں نے اپنے مزاج کے مطابق بحریں قبول کیں اور باقی رد کر دیں۔

اردومیں خالص ہندی اصناف جیسے گیت وغیرہ کے لیے ہندی عروض یعنی پنگل کاسہار ابھی لیا گیا مگر ان کادائرہ کار محدود رہا۔ اگرچہ یہ بحث کہ اردوشاعری کے لیے عربی عروض کی نسبت ہندی پنگل زیادہ مناسب ہے، نظم طباطبائی، عظمت اللہ خان اور تاجور نجیب آبادی سے ہوتے ہوئے آج بھی کہیں کہیں شدومدسے جاری ہے۔ مسعود حسن خان، حبیب اللہ خان

غضفر، گیان چنداور شمس الرحمٰن فاروقی کی مساعی بھی اس حوالے سے قابل ذکر ہیں۔عظمت اللہ خان اپنی کتاب سریلے بول میں اس حوالے سے لکھتے ہیں:

'' اردوعروض کی بنیاد پنگل پرر کھی جائے۔دوسرےاس بات کادھیان رہے کہ ہندی عروض میں بھی قدامت پسندی اور سانچ متعین کردیئے متعین کردیئے متعین کردیئے متعین کردیئے متعین کردیئے کے رجحان نے تھہر اوُپیدا کردیاہے۔اور جس نہج پر پنگل مدون کی گئی ہے وہ نہایت فرسودہ اور غیر سائنٹفک ہے۔ہندی عروض کی نیو قرار دیے جائیں''(۱۲)

اردومیں پنگل کی حمایت جہاں ہوئی وہیں ردعمل کے طور پر عروض کے محافظ سامنے آئے اور انھوں نے بھی حتی المقد ور دلائل سے اپنے موقف کی تائید حاصل کرنے کی کوشش کی تاہم یہ بحث ابھی اپنے منطقی انجام کی منتظر ہے۔

# II. علم عروض عرب میں:

خلیل بن احمد (۱۸ کے، ۹۰ کے) کو عروض کا موجد قرار دیاجاتا ہے۔اسے نحوی مسائل کا حامل اور درست ترین قیاس کا حامل قرار دیاجاتا ہے۔اس نے علم عروض پر کتاب 'کتاب العروض " لکھی جو کہ مفقود قرار دی جاتی ہے۔اس کتاب میں اس نے پانچ عروضی دائروں کی مد دسے پندرہ بحریں ایجاد کیں۔ جن کی تفصیل پہلے دی جاپچی ہے۔ خلیل کے متعلق مشہور ہے کہ وہ بہ یک وقت کئی علوم میں مہارت رکھتا تھا جیسے علم موسیقی، علم حساب اور سنسکرت زبان سے بھی واقفیت رکھتا تھا کہ جس کا اپناعروضی نظام موجود تھا۔ عین ممکن ہے کہ ان تمام وسائل کی مد دسے اس نے یہ کارنامہ انجام دیا ہو۔ پچھ محققین کے خیال میں ارسطوکی ''بوطیقا'' خلیل کے زمانے تک عربی میں ترجمہ ہو چکی تھی جس میں اس نے شعر اور عروض (Prosody) پر بحث کی تھی۔ بعید نہیں کہ یہ علوم خلیل کے علم میں آئے اور اسے عروض کے بعید نہیں کہ یہ علوم خلیل کے علم میں آئے اور اسے عروض کے استخراج کی تحریک میں حوالے سے ڈاکٹر جواد علی اپنے مضمون میں حوالہ دیتے ہیں:

''وہ پہلا شخص تھا جس نے علم عروض کا ستخراج کیااور زبان کی تدوین کی۔۔۔اس کے بارے میں بیہ واقعہ مذکورہے کہ وہاشعار کی تقطیع کررہاتھا کہ اس کابیٹا ملنے آیااور اسے اس حالت میں دیکھا تو واپس ہوااور لوگوں سے جاکر کہنے لگا کہ میر اباپ پاگل ہو گیاہے یہ سن کرلوگ خلیل کے پاس آئے اور وہ اس حالت میں یعنی تقطیع کررہاتھا''(۱۳) جہاں خلیل کوعروض کاموجد ماننے والوں کی کثیر تعداد موجود ہے وہیں بہت سارے محققوں نے اس بات پر زور دیا ہے

کہ خلیل نے دراصل پہلے سے موجود شعر ووزن کے اصولوں کو جمع کر کے تدوین کی ہے یعنی یہ علم پہلے سے موجود تھا اور
زمانہ کہا جاہیت کے شعر ااس سے بخو بی واقف تھے خلیل کاکار نامہ محض اتناہے کہ اس نے تمام بکھرے اجزا کوجو حافظوں میں
تھے، مبسوط کتاب کی شکل میں جمع کیا اور محفوظ کر لیا۔ چو نکہ وہ اسے جمع کر کے کتابی شکل دینے والا پہلا آدمی تھا لہذا عوام الناس
نے یہ علم اس کے نام سے منسوب کر دیا۔ ڈاکٹر جواد نے اس حوالے سے کہ خلیل سے پہلے عرب کے شعر اعلم شعر جانتے
تھے کئی حولے پیش کیے ہے اور آخر میں وہ پچھایوں نتیجہ اخذ کرتے ہیں:

''میری رائے میں جابلی دور کے شعر اپہلے سے علم شعر وعروض سے واقفیت رکھتے تھے جواسلام سے قبل وضع کیا گیا۔۔۔ اس نے شعر اکے ہاں بحروں ،ان کے اسالیب وطرق اور اصول و قواعد کے بارے میں جو پچھ معروف تھااس کی جمع وتدوین کی جسےاس نے ایک کتاب میں اکھٹا کر لیااسی وجہ سے وہ علم عروض کاموسس قرار دیاجاتاہے ''(۱۴)

خلیل بن احمہ کے بعد عرب عروض کے علماء میں اہم ترین نام اخفش (م۲۲۱ھ) کا آتا ہے یہ وہی اخفش ہے جس کے متعلق بزاخفش کی کہاوت بھی مشہور ہے۔ اخفش نے خلیل کے نظام عروض پراعتراضات بھی کیے جیسے خلیل کے تخلیق کردہ فاصلہ صغر کی پراعتراض کیا اور اسے تخلیقی سہو قرار دیا کیو نکہ یہ فاصلہ صغر کی سببِ ثقیل اور سببِ خفیف کا مرکب ہی ہے اس کے لیے دوسری اصطلاح کی ضرورت نہیں۔

اخفش نے خلیل کے دائرہ منفر دہ کو بھی غلط قرار دیااوراسسے ایک اور بحر اختراع کی جس کانام متدارک رکھااور بیہ بحر متقارب کا بالکل عکس ہے۔ متقارب فعولن چار مرتبہ (وتد مجموع+سببِ خفیف) متدارک فاعلن چار مرتبہ (سببِ خفیف +وتد مجموع)

اخفش نے پھراس دائرے کانام بھی منفر دہ سے بدل کر دائرہ متفقہ رکھا۔ کہاجاتا ہے کہ اخفش نے خلیل کے عروضی نظام پر دیگراعتراضات اور تصرفات بھی کیے تھے مگران کااحوال مفقود ہے۔ اخفش کے بعد خلیل کے تنقید کاروں میں ایک نام الناشی الا نبار کا بھی ملتا ہے مگر خلیل اتنامشہور ہو چکا تھا کہ اس کے اعتراضات در خورِاعتنانہ سمجھے گئے۔اس کے علاوہ ایک نام ابو بکر محمہ بن حسن (م 2 سام )کا بھی ملتا ہے جس نے خلیل پر تنقید کی بجائے زیادہ تران کی تقلید ہی کو بہتر جانا مگر شخفیق کی راہ کی۔المخضر خلیل کے بعد جتنے عروضی آئے انہوں نے خلیل پر تنقید کی بجائے زیادہ تران کی تقلید ہی کو بہتر جانا مگر شخفیق کی راہ میں سب سے بڑی مجبوری ان کتابوں کی عدم دستیابی ہے اگران کتابوں کے نسخے کہیں سے دریافت ہو جائیں تو خلیل کے بعد عروضیوں کے کارناموں کا درست احوال معلوم ہوسکتا ہے۔

## III. علم عروض فارس میں:

فارس کے متعلق یہ کہاجاتا تھا کہ قبلِ اسلام یہاں شعر وشاعری کا وجود نہ تھااور اسلام کی آمد کے بعد دیگر تہذیبی و ثقافتی اثرات کے ساتھ ساتھ فارس میں عروض کا تعارف بھی ہوا جے اہلِ فارس نے چند تبدیلیوں کے ساتھ قبول کیا۔ گر تحقیق سے یہ گمان غلط ثابت ہوااور قبل اسلام وہاں کی مذہبی کتب میں اوز ان کا سراغ لگایا گیا ہے جو کہ اہلِ فارس کے عروض یعنی وزن و بحرسے آگاہی کا منہ بولتا ثبوت ہے۔ اس حوالے سے آج کے نہایت اہم عروض دان سلیم جعفر نے '' گاتھا کے عروض ''نامی مضمون میں بہت سے دلاکل کے بعد لکھا ہے: ''در حقیقت گاتھا کا منظوم ہو نااس بناپر مسلم ہے کہ اس میں مصراع ہیں، توازن ہے اور ہر مصرع میں اصول کی تعداد مقرر ہے ''(۱۵)

اسى طرح ايك اور محقق الياس عشقى لكھتے ہيں:

'' اوستاژند پاژنداور گاتھامیں ایران کی قدیم ترین شاعری کے نمونے ملتے ہیں۔۔۔ان صحیفوں کے بعض حصوں میں کچھ مخصوص اوزان پائے جاتے ہیں جن سے ایرانِ قدیم کے عروض کے متعلق کچھ اندازہ لگا یاجا سکتاہے ''(۱۲)

اسی طرح پیشتها جو که اوستاکی ایک قشم ہے وہ بھی منظوم صورت میں ہے۔ اگرچہ گاتھا اور پیشتها مختلف وزن میں ملتی ہیں مگران مختلف صحف میں اوزان کا سراغ ملنااس بات کو تقویت دیتا ہے کہ قبلِ اسلام بھی فارس میں کسی نہ کسی صورت عروض موجود تھا مگر امتدادِ زمانہ نے اکثر نقوش مٹادیے اور بہت کم باقی رہے۔ پس اس بات کا درست تعین مشکل ہے کہ شروع میں عروض پر کتنی اور کون سی کتب تصنیف ہوئیں۔

حافظ محمود شیر انی نے مولا نابوسف نیشا پوری کوفارسی کاابوالعروض کہاہے۔وہ عروض پرایک کتاب بھی تحریر کرچکے تھے اورایک بحریعتی بحرقریب بھی ان سے منسوب ہے۔اگرچہ فارسی عروض مولا نابوسف نیشا پوری سے قبل اپنی شاخت قائم کرچکا تھا مگراس کی تدوین کاسہر اانہی کے سرہے۔حافظ محمود شیر انی اس بارے لکھتے ہیں:

'' ہمیں یادر کھناچاہیے کہ اگرچہ عروض کی تدوین مولانابوسف عروضی کے ہاتھوں سے ہوئی ہے ، عروضِ فارسی یقیناان کے عہد سے پیش تر عربی عروض سے علیٰحدہ ہو چکی تھی(۱۷)

اس حوالے سے یہ بات درست معلوم ہوتی ہے کیوں کہ ''حظلہ باد غیسی''(۲۱۹ھ)اور''رود کی'' (۳۲۹ھ)کی نظموں میں فارسی عروض کے رنگ میں اوزان ملتے ہیں۔''فرالاوی'' جو کہ '' رود کی'' کاہم عصر تھا، نے بحرِ مقلوب طویل ایجاد کی اور دائر وُمنعکسہ عبداللہ فوشی نے ایجاد کیا۔ بزرجمہر نے بحرِ جدیدا یجاد کی اور اکیس نئی بحریں بہرامی اور بزرجمہر نے ایجاد کی بر کیس جو درجہ ذیل ہیں:

دائرہ منعکسے جرصریم، کبیر، مذیل، قلیب، حمید، صغیر، اصیم، سلیم اور حمیم

دائرہ متعلقہ سے مصنوع، مستعمل، اخرس، مبهم، معکوس اور مهمل

دائره منغلطہ سے وطع، مشترک، معمم، مستر، معین اور باعث

ر مل مشکول بھی اسی زمانے کی دریافت ہے۔

فطان نے اسی قرن میں شجر ہاخر ب واخر م ایجاد کیا۔ اسی زمانے میں رجز مطوی، مخبون مطوی اور مطوی مخبون کے اوز ان بھی تخلیق ہوئے جبکہ متقارب مشمن اثلم، ہزج مشمن، متقارب مشمن اثر م محذوف، مقتضب مشمن مطوی، متقارب مشمن مضاعف اثر م سالم، متدارک مشمن مخبون، کامل مشمن سالم مضمر وغیر ہاوز ان متاخرین کی ایجاد ہیں۔

غزنوی کے دور تک فارسی عروض بھیل پاچکا تھااور عربی اور فارسی عروض میں فرق قائم ہو چکا تھااور بحر متثاکل بھی اسی دور کی ایجاد ہے۔ فارسیوں نے اپنے مزاج کے مطابق عربی عروض میں بہت سے بدلا وُکیے عربی بحور میں سے بہت ساری رائج نہ ہو سکیں اور بہت سے نئے اوزان فارسیوں نے اپنی زبان کے مزاج کے مطابق ایجاد کیے۔

چنانچه بحر طویل، مدید، کامل اور وافر خالص اہلِ عرب کی بحریں قرار پائیں۔اسی طرح بحر غریب، جدید اور متثاکل خالص فارسی اور باقی ماندہ بحریں یعنی رجز، رمل، مضارع، سریع، متدارک، مغتضب، متقارب، مجتث، خفیف، منسرح اور سریع عرب اور عجم دونوں میں رائج ہیں۔

عروض کے حوالہ سے فارس کی اہم ترین کتب جو ساتویں صدیں ہجری میں لکھی گئی وہ محمد بن قیس الرازی کی ''المعجم فی معیار اشعار البچم ''اور دوسری کتاب خواجہ نصیر الدین طوسی کی ''معیار الاشعار''ہے۔

خواجه صاحب نے خالص فارسی اوزان سے متعلق تین دائرے بنائے ہیں جو کہ درجہ ذیل ہیں:

#### دائره مجتلبه:

ہزج ملفوف مفاعیل ٔ چار بار

ر جز مطوی مفتعلن چار بار

ر مل مخبون فعلاتن چار بار

#### دائره مشتبه مزاحفه:

سريع مطوى مفتعلن مفتعلن فاعلات

منسرح مطوى مفتعلن فاعلات مفتعلن

مقتضب مطوى فاعلات مفتعلن مفتعلن

قريب مكفوف مفاعيل مفاعيل فاعلات

مضارع مكفوف مفاعيل فاعلات مفاعيل

خفيف مخبون فعلاتن مفاعلن فعلاتن

محتث مخبون مفاعلن فعلاتن مفاعلن

دائره مشتبه زائده:

منسرح مطوى مفتعلن فاعلات دوبار

مضارع مكفوف مفاعيل فاعلات دوبار

مقتضب مطوى فاعلات مفتعلن دوبار

مجتث مخبون مفاعلن فعلاتن دوبار

وزن مهمل فاعلات مفاعيل دوبار

تشمس بن قیس رازی نے ایرانی عروضیوں کور دکیااور صرف دودائرے قبول کیے جو کہ درجہ ذیل ہیں:

دائره مختلفه:

منسرح مطوى مفتعلن فاعلات مفتعلن فاعلات

مضارع مكفوف مفاعيل فاعلات مفاعيل فاعلات

مقتضب مطوى فاعلات مفتعلن فاعلات مفتعلن

محتث مخبون مفاعلن فعلاتن مفاعلن فعلاتن

دائره منتزعه:

خفیف مخبون فعلاتن مفاعلن فعلاتن مفاعلن فعلات مفتعلن فاعلات مفتعلن فاعلات غریب مخبون فعلاتن مفاعلن فعلاتن مفاعلن قعلاتن مفاعلن مفاعلن مفاعلن مفاعلن مفاعل مفاعل مفاعل مفاعل مفاعل مفاعل مفاعل مفاعل مفاعل مفاعل

مخضراً پیکہ عربی عروض وہ نہ رہاجو عرب میں تھابلکہ فار سیوں نے اس میں طرح طرح کی اختراعات کیں۔اور کیوں نہ ہو کہ عربی سامی خاندان کی زبان ہے اور فارسی ہند آریائی۔للذازبان کے مختلف تہذیبی اثرات کی بناپر فارسی عروض نے عربی عروض سے الگ اپنی راہ متعین کی۔اس کے بعد بھی اہم کتب فارسی میں تصنیف ہوئی جن میں ''عروض سیفی''(۱۹۹۱ء)،''رسالہ عروض''از عبدالرحمن جامی (۱۸۴۰ء)،'' پائندہ''از محمد بن شیخ محمد (۱۹۹۹ھ) وغیرہ شامل ہیں۔فارسی عروض پر مستشر قین نے بھی کام کیا جن میں جان گل کرسٹ ،پرائز گلیڈون،گارسان د تاسی اور بلا کمان و غیرہ قابل ذکر ہیں۔

# IV. علم عروض مهندوستان میں:

ہندوستان میں اسلام کے ورود کے ساتھ مسلمان تہذیب و تدن نے ایک انقلاب بریاکر دیا۔ نہ صرف اسلام ایک دین جدید کے طور پر متعارف ہوا بلکہ دیگر علوم و فنون بھی عرب سے یہاں منتقل ہوئے۔ علم عروض بھی ابتدامیں عربی ادب کی بدولت ہندوستان میں متعارف ہوا۔ اس دور میں فصاحت وبلاغت سے متعلق جو کتابیں درس نظامی کے نصاب میں پڑھائی جاتی تھیں ان کتب میں علم عروض بھی شامل ہوا کرتا تھا۔ ان کتب میں '' مخضر المعانی'' اور '' المطول''جیسی کتابیں شامل نصاب تھیں۔

ڈاکٹراسلم ضیابی کتاب '' علم عروض اور اردوشاعری'' میں ڈاکٹر زبیر احد کے حوالے سے لکھتے ہیں:

''الصغانی پہلے ہندوستانی عالم تھے جھوں نے اس موضوع پر کتاب ککھی۔ ملاعبدالحکیم سیالکوٹی نے حاشیہ مطول کی شرح کھی۔امیر خسر و کی اعجاز خسر و کی گوفارسی میں ککھی گئی مگر اس میں جو مثالیں دی گئی ہیں وہ عربی میں ہیں۔اس ضمن میں غلام علی آزاد کی سبحتہ المرجان بھی خاصے کی چیز ہے'' (۱۸)

اس کے بعد مغلیہ دور میں چونکہ فارس کو سرکاری زبان کی حیثیت حاصل رہی اور در بارسے ایرانی شعر ابھی منسلک رہے توہند وستان میں فارسی شاعری کا بول بالا ہوااور ساتھ ساتھ فارسی عروض بھی متعارف ہوا۔ للذا سمس بن قیس رازی کی کتاب '' معیار الشعار ''ہند وستان بینچی۔ یہاں کے فارسی علماان کتاب '' اور خواجہ نصیر الدین کی کتاب '' معیار الاشعار ''ہند وستان بینچی۔ یہاں کے فارسی علماان کی طرف متوجہ ہوئے اور ''حدا کق البلاغہ '' مشس الدین فقیر دہلوی نے تالیف کی۔ ''میز ان الافکار فی شرح معیار الاشعار ''کے نام سے مفتی محمد سعد اللہ مر ادآبادی نے خواجہ صاحب کے کتاب کی شرح کسی۔ ان کے علاوہ '' چہار شربت '' (۱۲۱۴ھ) از مرزا قتیل اور ''دریائے لطافت '' (۱۸۰۸ء) از انشاہ قتیل وغیرہ جیسی اہم کتب بھی تصنیف ہوئیں۔ ابتدائی زمانے میں اردو میں صوفیائے کرام کی شاعری ہندی عروض پنگل میں تھی گرزمانہ کو سطی کی شاعری میں فارسی شاعری کے نمایاں اثرات نظر آتے ہیں۔ اس دورکی شاعری کے موضوعات اور عروضی نظام سب فارسی سے مستعار فارسی شاعری کے نمایاں اثرات نظر آتے ہیں۔ اس دورکی شاعری کے موضوعات اور عروضی نظام سب فارسی سے مستعار فار آتا ہیں۔

مغلوں کے بعد انگریزوں کادورآیااور لامحالہ انگریزی ادب کاپر چار ہوا مگراس کااثر صرف اصناف یااسالیب تک محدود رہااور انگریزی عروض ہندوستان میں رائج نہ ہوسکا۔ ہاں اتناضر ور ہوا کہ یہاں کی چند عروضی ہیئتیں بدل گئیں اور تجربات ہوئے جس کے نتیجے میں آزاد نظم اور معریٰ نظم جیسی اصناف نے جنم لیا۔ اب اردوعروض پر لکھی جانے والی متداول معتبر کتب کا مختصر احوال درج ذیل ہے:

قواعد العروض (۱۸۸۲ء):

عروض پر مستند سمجھی جانے والی کتب میں قدر بلگرامی کی قواعد العروض سر فہرست نظر آتی ہے۔اس کتاب میں نہ صرف ارد وبلکہ عربی فارسی اور سنسکرت عروض پر بھی بحث کی گئی ہے۔ تقطیع کے قواعد نہایت تفصیل کے ساتھ بیان کیے گئے ہیں۔ زحافات کے متعلق مباحث کوایک رخ دینے کی کوشش کی گئی ہے۔اس کتاب میں اگر کوئی خامی ہے تو یہ کہ اردو کے تمام بحور کااحاطہ نہیں کیا گیااور غیر مستعمل بحور بھی شامل کی گئی ہیں۔

بحرالفصاحت (١٩٢٢ء بارِسوم):

مولوی نجم الغنی را میوری کی بحر الفصاحت بھی اردو عروض پر مستند کتاب سمجھی جاتی ہے۔ عروض کے علاوہ قافیہ ، معانی اور بیان وبدیعے وغیرہ کے مباحث بھی کتاب کا حصہ بنائے گئے ہیں۔ مآخذ اور مثالوں کے اعتبار سے بیہ کتاب قابل قدر ہے۔

چراغ سخن (۱۹۱۴ء):

مر زایاس یگانہ چنگیزی کی بیہ کتاب بھی اردو عروض پر معروف کتابوں میں سے ہے۔اس کتاب میں بھی عروض کے علاوہ قافیہ، تخیل، محاکات اور نقترِ شعر پر بحث ملتی ہے۔ یگانہ قلیل الو قوع ز حافات کے استعال سے عروض کے طالب علموں کو مشکل میں ڈال دیتے ہیں۔لہذااس کتاب کے مطالعے کے لیے عروض سے گہری آشائی ضروری ہے۔۔

شاعری کی پہلی کتاب(۱۹۲۱ء):

عشرت لکھنوی نے چار کتب شاعری کی پہلی، دوسری، تیسری اور چوتھی کتاب کے نام سے شائع کی۔ ابتدائی دو کتابیں عروض پر ہیں۔ مدرسانہ انداز میں لکھی گئی ہے کتابیں طالب علموں کے لیے فائدہ مند ہیں۔ عروض کے علاوہ قافیہ ،معائب سخن اور بدیع وغیرہ پر بھی بحث کی گئی ہے۔

سريلے بول: (۱۹۴۰ء)

یہ عظمت اللہ خان کی نظموں کی کتاب ہے جوان کی وفات کے بعد چھپی اس میں حصہ نثر میں ایک مضمون شاعری پر ہے جس میں انھوں نے عربی عروض اور پنگل پر محا کمانہ بحث کی ہے۔جو کہ عروض کے طالب علموں کے لیے قابل قدر سرمایہ ہے۔ قیام پاکستان کے بعد چھینے والی عروض کی اہم کتب درجہ ذیل ہیں:

ارد و کاعروض (۱۹۵۱ء):

یے پروفیسر حبیب اللہ خان غضفر کی اردوعروض کی جدید تشکیل کی کاوش ہے۔انھوں نے قواعد عروض کی ترتیب نو کی اور خامیاں دور کرنے کی کوشش کی۔ بحور کے نام تبدیل کیے زحافات ختم کر دیے، مذاحف بحور کومستقل بحور شار کیا۔ الغرض آسان عروض کی تشکیل کے لیے جو درست سمجھا، کیا۔ان کی بیہ کاوش لا کق شحسین ہے۔

عروضِ جديد (١٩٢١ء):

یه حافظ محمود شیر انی کامقاله ہے۔اس میں انھوں نے انگریزی علامات استعال کی ہیں۔ نئے عروضی ارکان تشکیل دئے ہیں۔ نئی بحور کا استخراج کیا ہے اگر چہوہ قابل تقلید نہیں۔ یہ بھی اردوعروض کی طرف پیش رفت کی عمدہ کاوش ہے۔ اردوکا اپنا عروض (۱۹۹۰ء):

یہ ڈاکٹر گیان چند جین کی عروض پر کی جانے والی کاوشوں کا گویا نچوڑ ہے۔اس کتاب میں اردومیں مستعمل تمام بحور سے بحث کی گئی ہے۔آزاد نظم کے عروضی قواعد تشکیل دینے کی کاوش کی گئی ہے۔دوہا، سرسری اور سار جیسی ہندی نژاد بحور پر بھی بحث کی گئی ہے۔رباعی کے اوزان بڑھانے کی سعی بھی ملتی ہے۔

ا گرچہان کے علاوہ بھی عروض پر بہت سی اچھی کاوشیں کی گئی ہیں اور نئے نئے تجربات کے ذریعے آسان اردو عروض کی تشکیل کی کاوشیں جاری ہیں مگریہاں صرف ایک تعارف دیناہی مقصود تھا۔

#### حوالهجات

ا: سیداحمد، دہلوی، فرہنگ آصفیہ (جلد سوم)، لاہور، اسلامیہ پریس، ۱۸۹۸ء ص: ۲۷۱

۲: محمد عبدالله خویشگی، فر هنگ عامره، اسلام آباد، مقتدره قومی زبان، ۷۰۰ و، ص: ۴۳۰۰

٣: شان الحق حقى، فرہنگِ تلفظ، اسلام آباد، مقتدرہ قومی زبان، ١٢ • ٢ء، ص: ٣٠٧

»: فیر وزالدین،مولوی، فیر وزالغات،لا هور، فیر وزسنز لمٹیڈ،۵۷۹ء،ص:۸۰۸

5:The concise oxford dictionary of literary terms, chris baldick, new york:oxford university press, 2001, P-N:207

۲: نجم الغنی، بحر الفصاحت (حصه دوم: علم عروض)، لا ہور مجلسِ ترقی ادب، ۲۰۰۱ ء ص: ۱۱

۷: مر زایاس عظیم آبادی، چراغِ سخن، لا مهور، مجلسِ تر قی ادب، ۱۹۹۷ء، ص: ۸۸

٨: صهبائی،امام بخش، حدا كق البلاغت ، كانپور ، منشی نول كشور ، ١٨٨٥ء، ص: ١٢٨

9: بلگرامی ،سیدغلام حسنین قدر، قواعد العروض، لکھنوُ: مطبع شام اودھ، • • ساھ، ص: ۱۳

۱۰: ناگ پوری ،شارق جمال، عروض میں نے اوزان کاوجود، ناگ پور،ادار وُغالب،۱۹۹۱ء، ص: ۳۲

اا: ايضاً، ص: ٢٩

۱۲: عظمت الله خال، سريلے بول، مكتبه جامعه لمٹيڈ، نئی د ہلی، ۲۰۰۷، ص: ۴۱

۳۱:جواد علی، ڈاکٹر ،علم عروض کاآغاز ونشات، ترجمہ: عمر فاروق، ۲۲۰ www.chunida.com جنوری، ۲۳ جنوری، ۲۳ جنوری، 10:02

۱۳: جواد علی، ڈاکٹر ،علم عروض کاآغاز ونشات، ترجمہ: عمر فاروق، ۲۶، www.chunida.com جنوری، ۲۳ جنوری، 10:05

۱۵: سلیم جعفر ، گاتھاکا عروض ، زمانہ ، جنوری ۱۹۴۲ء ، ص: ۱۲

۱۲: الیاس عشقی، فارسی ادب کے پچیس سال، ساقی، کراچی، جوبلی نمبر ۱۹۵۵ء، ص ۳۱۵

21: شیر انی، حافظ محمود ، مقالاتِ حافظ محمود شیر انی، حلد پنجم ، تنقیدِ شعر العجم ، مرتبه مظهر محمود شیر انی، مجلسِ ترقی ادب ، کلب روڈ ، ص: ۲۹۹

۱۸: اسلم ضیاء، ڈاکٹر، علم عروض اور ار دوشاعری، ایس ٹی پر نٹر ز، راولپنڈی، ۱۹۹۷ء، ص: ۱۵

#### بابدوم

# گلگت کے منتخب صاحب کتاب شعر اکاعروضی مطالعہ

## الف: گلگت: ایک تعارف

گلت بلتتان کاصدر مقام گلگت ہے۔ یہ مشہور شاہر اوقر اقرم کے قریب واقع ہے۔ چین اس کے شال میں ، افغانستان شال مغرب میں ، چر ال مغرب میں ، مشرق میں کارگل اور جنوب مشرق میں بلتتان واقع ہے۔ یہ علاقہ سطح سمندر سے معال مغرب میں کی آبادی قریباً ۱۸ لا کھ ہے۔ گلگت ڈیویژن میں گلگت کے علاوہ غذر ، ہنز ہاور گلر کے اضلاع بھی شامل بیں۔ اس کا کل رقبہ ۲۰۰۰ کلو میٹر ہے۔ یہ چین سے ہونے والی تجارت کا مرکز بھی ہے۔ گلگت کے قریب ہی تین عظیم بہاڑی سلسلے ملتے ہیں جن میں ہمالیہ ، قراقرم اور ہندوکش شامل ہیں۔ گلگت میں ''شینا'' زبان بولی جاتی ہے۔ گلگت کیم نومبر کے 196ء کوڈو گرہ راج سے آزاد ہوااور پاکستان سے الحاق کیا۔

# ب: گلگت میں اردوشاعری کا آغاز وارتقاء

گلگت اور بلتستان کی جغرافیائی و حدت اور تاریخی و سیاسی حالات کے یکسال ہونے کی وجہ سے دونوں خطوں میں اردو زبان ادب کے ارتقائی و ترویجی ادوار میں کوئی نمایاں فرق نہیں۔ بلتستان کی طرح یہاں بھی مہاراجہ تشمیرر نجیت سنگھ کی پیش قدمی اوراس کی افواج کی بدولت اردوز بان متعارف ہوئی اور 'سپیا' کے نام سے مشہور ہوئی۔ اس حوالے سے معروف محقق شیر باز علی خان برچہ لکھتے ہیں: ''مقامی لوگ ان بولیوں کو خصوصا پنجابی اور اردوکو 'سپیا' کہتے تھے یعنی سیاہیوں کی زبان''(۱)

۱۸۴۰ء میں سقوطِ بلتستان کے بعد ڈو گروں نے اردو کو فارسی کی جگہ سر کاری زبان کے طور پر نافذ کر دیاجب کہ گلگت میں ۱۸۴۷ء میں ڈو گرہ افواج قابض ہوئیں اور تب گلاب سکھ نے یہاں اردو نافذ کی۔ ۱۸۹۴ء میں گلگت میں سکولوں کا قیام عمل میں آیاتو پہلی مر تبدار دو کوذریعہ تعلیم بنایا گیا۔

اس دور میں ماسٹر غلام حیدر گلگت میں تعینات ہوئے۔ان کی کاوشوں سے سکولوں کے ذریعے اردو ڈرامے کی روایت فروغ پائی۔

۱۹۰۵ء میں کشمیر سے چو ہدری خوشی محمد ناظر گلگت میں منتظم کی حیثیت سے مقرر ہوئے۔ آپ مشہور شاعر تھے۔ آپ کی آمد سے گلگت کے ادبی حلقوں میں جان پڑگئی۔

۱۹۳۵ء میں جب سیر ذوالفقار نسیم سکر دومیں مقرر ہوئے توانھوں نے مشاعر وں اور ڈراموں کاانعقاد کیا۔ان مقامات میں گلگت بھی شامل تھا۔

اس دور کے بعد تشمیر سے پڑھے لکھے لوگ گلگت اور بلتستان میں تعینات ہوئے جن میں اکثریت ادبی ذوق رکھنے والوں کی تھی۔ان دونوں خطوں میں ان سر کاری ملاز میں کی بدولت طرحی مشاعروں کار جحان پیدا ہوا۔ یہاں بہت سی باتیں جو بلتستان میں اردواد ب کے ارتقا کے حوالے سے مذکور ہوئی ہیں مکرر نہیں لکھی جارہیں۔

949ء میں بلتستان اور گلگت میں ریڈیو پاکستان کے قیام سے اردوز بان وادب کافروغ تیز تر ہو گیا۔

۱۹۸۴ء میں سکر دو میں حلقہ علم وادب کے قیام بعد ۱۹۸۵ء میں گلگت میں قرقرم رائٹر زفور م اور ۱۹۸۲ء میں حلقہ اربابِ ذوق قائم ہوئے جو ۱۹۸۹ء میں فکری تحریک گلگت قائم ہوئی جس نے پہلی بار تنقیدی نشستوں کا اہتمام کیا۔ یہ تمام انجمنیں ناحال فعال ہیں۔

#### ج\_عروضي مطالعه

اب گلگت کے صاحبِ کتاب اردوشعر اکا عروضی مطالعہ پیشِ خدمت ہے۔ طوالت کے پیشِ نظر صرف اغلاط اور نا گزیر صورت میں اشعار کے حوالہ جات دیے گئے ہیں۔ باقی اشعار کے صفحہ نمبر متن میں ساتھ ساتھ درج کیے گئے ہیں تاکہ سندرہے۔

# I. شاعر:خوشی محمد طارق مجموعہ:خواب کے زیئے

بح: مضارع مثمن اخرب مكفوف محذوف/مقصور

#### تعارف:

نام خوشی محمد طارق ہے اور طارق ہی تخلص کرتے ہیں۔آپ ۱۹۵۳ء میں پیدا ہوئے۔ بنیادی طور پر استور سے تعلق رکھتے ہیں مگر رہائش گلگت میں اختیار کی ہوئی ہے۔ نوجوانی سے ہی شعر وادب کے دل دادہ رہے ہیں۔اپ نے مختلف اخبارات اور ٹی وی چینلوں کے ساتھ کام کرر کھا ہے۔آپ مختلف ادبی انجمنوں کا بھی حصہ ہیں۔اب تک آپ کے دوار دوشعری مجموعے منظرِ عام پر آ چکے ہیں جن میں '' پیکوں کے سائبان'' اور '' خواب کے زینے '' شامل ہیں۔

# عروضي مطالعه

·	
ار كان: مفعولُ فاعلاتُ مفاعيلُ فاعلن	
ا۔ دل کا جنوں بھی کیساعجب کام کر گیا	ص∠ا
۲۔ کب ہم کو چاند تاروں کی بارات چاہیے	١٨٥
س <b>و</b> ۔ تیراخیال دل سے اتر نے نہیں دیا	<b>٠٠</b>
۴: د نیامی <i>ں ہر قد</i> م پہ ہمیں دل کاخوں ملا	ص ۲۳
۵_ شیشے میں عکس ، نیچ میں دیوار بھی نہیں	۲۸۰
۲۔ آجر سے بھی مفادلیں،اجرت اجیر سے	ص ۳۱

صاس	ے: جلوہ فگن ہے رحمتِ حق کا کا ئنات میں ے
ص ۲۳	۸۔ د نیاسے دل لگا کے رہے ہم عذاب میں
ص۵۳	9۔ دنیاتواک سزاہے، خطاکار کون ہے
ص ۵۳	٠ ا_ کانٹے بدن پہ تارِ قباڈ <sup>ھو</sup> نڈتے رہے
ص ۲۱	اا۔خوشبو تھی وہ ہواؤں میں تحلیل ہو گئی
ص ۲۲	17۔ شام فراق دشت میں دل کی طبیب ہے
ص 4 ک	۱۳- چاہانہ کچھ بھی زیست میں توہی طلب رہا
ص۳۷	۱۴۔ چېرے بچھے بھے ہوئے، ہر آنکھ نم يہال
ص۸۷	10۔ جانِ غزل محجمی سے سخن کا ثبات ہے
ص•۸	۲ ا۔ دنیا کے سلسلے میں جو آئن ارادہ تھے
ص ۹۳	ے ا۔ ہم قافلے سے زیست کے کیسے جدا ہوئے
ص۵۵	۱۸۔ د کیھی تری نشانیاں سارے چمن میں آج
ص∠9	19۔اہلِ جنوں کے بخت میں دیوار ودر کہاں
ص••١	۲۰۔ رازِ غم حیات جہاں سے چیپائیں ہم
ص٩٠١	۲۱۔ آثار روشنی کے نمایاں ہیں دور تک
ص۱۲۵	۲۲۔ وہ رونقِ غزل ہے غزالوں کی بھیڑ میں

خوشی محمد طارق کی بیرسب سے پسندیدہ بحر معلوم ہوتی ہے۔اس کثرت سے برنے کے باوجود دوچار جگہوں پران کی گرفت بحرکے آ ہنگ پر ڈھیلی پڑگئ ہے جیسے:

ع:اس د شتِ زندگی میں ہم زخموں سے چور ہیں(۲)

یہاں لفظ''ہم''کی وجہ سے مصرعہ بے وزن ہو گیا ہے۔ یہاں ہجائے کو تاہ کی جگہ تھی مگر شاعر ہجائے بلندلائے ہیں۔

ع: طارق ہمارے چارہ گرکتنے عجیب ہیں (۳)

یہاں بھی لفظ''چارہ گر''کی وجہ سے مصرعہ بحرسے خارج ہور ہاہے۔''چارہ گر''کی بجائے ''چارہ گ''پڑھنے سے مصرعہ وزن میں آ جاتا ہے یعنی یہاں بھی شاعر نے ہجائے کو تاہ کی جگہہ ہجائے بلند برتا ہے۔

اس کے علاوہ شاعر نے ایک جگہ عربی ترکیب کوغلط تلفظ میں باندھاہے اور درست تلفظ مصرعہ کو بے وزن کر دیتا ہے:

ع: بندے کو تحفہ ہے بدرب العالمین کا(۴)

یہاں''ب'کاحرف مشد ّدہے جبکہ شاعرنے صرف متحرک باندھاہے۔

شاعر نے ایک جگه ''نون غنه '' کے ساتھ ساتھ اس سے ماقبل ''الف'' بھی گرایا ہے جس کی وجہ سے لفظ کا صوتی حسن مجر وح ہو گیا ہے:

ع: د کیھی تری نشانیاں سارے چمن میں آج (۵)

یہاں شاعر نے ''نشانیاں'' کو''نشانیہ'' باندھاہے جو کہ مکروہ ہے۔

## بحر:رمل مثمن مخذوف

اركان: فاعلاتن فاعلاتن فاعلاتن فاعلن

۔ابرِصحرائے عرب نے دل کو جل تھل کر دیا	ص ۱۹
ا۔عالمِ اسباب کے سینے میں توجنت نظیر	٥
۲۔ یوں بھی ہو تاہے تبھی رونے سے جلتے ہیں سخن	ص ۴۴
ہ۔ آ گئے جب دشت <b>میں</b> ہم سب سے نا تا توڑ کر	ص ۲۳
۵۔ کیا بتائیں ہم کہ کیا ہوتے ہیں خوابوں کے عذاب	ص ۹ س
'۔ کیا بتائیں ہم کہ کیااے جانِ جال در کارہے	ص ۲۵
۷_دل،جوانی، شوخیاں،احساس، نظریں،اپنی جال	ص ۱۳
ا۔ کتنی تہذیبوں کے وارث اور نشال پتھر ہیں ہی	ص ۸۳
٠ ـ د لرباآ <sup>تک</sup> صیں،ستارے،زلف، بادل،چ <b>اند، پھو</b> ل	م ۱۸۷
٠ ا۔ ماند گانِ زیست کو جھنجوڑنے کا شوق تھا	ص ۲۹
ا۔جام زرّین خاک کے پیالوں سے پیچھے رہ گئے	ص ۱۱۲
ا ا۔ ناز تھاجس کی وفاپر بے وفابنتا گیا	ص۲۲۱

یہ بحر بھی شاعر کی من پیند بحور میں سے ایک ہے۔ شاعر نے اس بحر کے آ ہنگ کوخو بی سے نبھایا ہے۔ فقطایک مصرعہ بے وزن ہو گیا ہے اور عین ممکن ہے کہ یہ کتابت کی غلطی ہو۔ مصرعہ درجہ ذیل ہے:

#### ع: کیون زمانے پر ہواافشایہ ہماری داستان (۲)

شاید مصرعه یون هود کیون زمانے پر هو کی افشاهماری داستان "۔

بحر: ہزج مثمن سالم

ار كان: مفاعيلن مفاعيلن مفاعيلن مفاعيلن

ا۔ یہ دن وہ دن ہے اس دن خواب نے تعبیر پائی ہے

۲۔جوابن الوقت زرداروں کے زیرِ تخت ہوتی ہے

س تمنالُث چکی پھر بھی ہراک خواہش جواں میری

٣-سدانونے ہمیں سپنے انو کھے ہی د کھائے ہیں

۵۔ زمانے بھر کی خوشیوں کے عوض بھی ہم نہیں دیں گے

۲۔ فریبِ جال ستال کھائے ہیں جس سے بار بار ہم نے

ے۔ زمانے کے ستم سہ لیں گے ، دل کاخون پی لیں گے

۸۔ کبھی آؤگے جاناں گل بداماں ہم نہیں ہوں گے

9۔ نظرسے دل کا، دل سے در د کا یارانہ ہو تاہے 110

• ا\_ يہاں آئکھوں سے غم، پلکوں سے تاراچھین لیتے ہیں

مذکورہ بالا بحر شاعرنے کافی باراستعال کی ہے اور اس کو نبھانے میں کامیاب ہواہے۔ مگر شاعرنے ایک پوری غزل میں قواعد عروض کالحاظ نہیں رکھا۔ تفصیل درجہ ذیل ہے:

ع: فریبِ جال ستال کھائے ہیں جس سے بار بار ہم نے ( ۷)

اس غزل کے قوافی ''بار''، ''گزار''وغیرہ ہیں جب کہ ردیف''ہم نے ''ہے۔یوں ہر شعر میں لفظ''ہم''کی''ہ' الفِوصل کی صورت گرانی پڑتی ہے۔جب کہ ''ہ''لفظ کے ابتداسے گرائی نہیں جاستی۔یوں یہ پوری غزل قواعد کے لحاظ سے مذموم ہو جاتی ہے۔

بح: ہزج مسدس محذوف

اركان: مفاعيلن مفاعيلن فعولن

ا۔ نظارے ہیں تیرے کون و مکال میں ص

۲\_ر فوچاکِ گریبال ہو گااک دن

شاعر اس بحر کو بھی نبھانے میں کامیاب رہاہے اور کوئی خلافِ قواعد عمل نہیں کیا۔

بحر: ہزج مثمن اخرب مکفوف محذوف

اركان: مفعولُ مفاعيلُ مفاعيلُ فعولن

ا۔اٹھتاہے دھواں دل سے نہ سانسوں میں شررہے

۲۔ کٹاہے کہاں دن کاسفر شام سے پہلے

سراس دل کو جو چاہو تو کبھی کھول کے دیکھو

۳- وه شوخي گفتار مجھے یاد ہے اب بھی

۵۔ حدت بھی دروں تیز ہے، شب شعلہ فشاں بھی

خوشی محمد طارق نے یہ آ ہنگ بھی نبھایا ہے فقطایک مصرعہ بے وزن ہو گیا ہے۔ شاید کتابت کی غلطی ہو۔ مصرعہ در جہ ذیل ہے:

ع: کامل ہیں محبت ہم پورے ہیں وفامیں (۸)

یہاں لفظ ''جو کہ ہجائے بلندہے، کی جگہ ہجائے کو تاہ در کارہے جیسے ''کامل ہیں محبت میں تو پورے ہیں وفا میں''۔

بحر: رمل مثمن سالم مخبون محذوف

اركان: فاعلاتن فعلاتن فعلاتن فعلن

ا۔ کانٹے نوچیں جو مری جاں کی روائے وصاگے

۲-ساری بستی میں اگرایک بھی عادل ہوتا

سر جونه کرنے تھے روا،وہ بھی ستم کر ڈالے

سہ۔ ہم کو مر ہم کی طلب اور وہ خنجر مارے

اردومیں کثرت سے مستعمل یہ بحر بھی شاعر نے برتی ہے اوراس کے آ ہنگ کو سمجھا ہے۔البتہ ایک جگہ پر پھر سقوطِ حروف کے قواعد کے خلاف حروف گرائے ہیں:

ع: نازشِ عطروحنا، زعفرال زارول كيامين (٩)

شاعر نے خلاف ِ اصول لفظ ''زعفر ال'' سے ''نون غنه ''اور اس سے قبل ''الف'' گراکر لفظ کو ''زعفَر'' بنادیا ہے جو کہ لفظ کی شاخت اور صوتی حسن دونوں مٹار ہاہے۔

بحر: خفیف مسدس مخبون محذوف

اركان: فاعلاتن مفاعلن فعلن

ا۔دل جلاتی ہے آنچ پھولوں کی

۲\_ ہم سفر دوقدم نہیں ملتے

سرآپ تعبیر کے پیجاری ہیں

یہ حیوٹی اور مترنم بحر بھی شاعر نے استعمال کی ہے اور کوئی غلطی آ ہنگ و قواعد میں نہیں گی۔

بحر: محتث مخبون محذوف

اركان: مفاعلن فعلاتن مفاعلن فعلن

ا۔ نظروہ یوں توسرِ عام بھی نہیں آتا

۲۔ غم حیات میں خود کو ہمیں ڈبوناہے

شاعرنے یہ بحر بغیر کسی انحراف وسقم کے نبھائی ہے۔اگرچہ شاعر کے ہاں کم پیندیدہ معلوم ہوتی ہے۔

بحر: متقارب مثمن سالم

اركان: فعولن فعولن فعولن فعولن

ا۔اسی خوش گمانی میں دل شاد ہیں ہم

۲-ان آنکھوں میں اشکوں کو ہم دیکھتے ہیں

اردوشعراکے ہاں یہ بحر بھی مستعمل ہے مگر بہت زیادہ پسندیدہ بھی نہیں۔ شاعر نے بھی فقط دوباریہ بحر برتی ہے اور بغیر کسی خامی کے نبھائی ہے۔

بحر: هندی/متقارب مثمن اثرم مقبوض مخذوف مضاعف

ار كان: فعلن فعلن فعلن فعلن فعلن فعلن فعلن

ا ـ ہراک منظر بدلا، بدلیں ہررت کی تصویریں

۲۔ساگر،لہریں، ناؤ، کنارے،سارے روپ تمہارے

یہ بھی ار دو کی نہایت متر نم بحروں میں سے ایک ہے۔ موسیقت اس بحر کا خاصا ہے۔ شاعر نے کم پیند کی ہے۔

بحر: بزج مربع اخرب سالم

اركان: مفعولُ مفاعيلن

ا\_دل تو بھی دوانہ ہے

۲۔ بارات ہے تاروں کی

شاعرنے اگرچہ یہ مخضر بحر صرف دوبار آزمائی ہے مگر دونوں مرتبہ شاعر بحرکے آ ہنگ کو سمجھنے میں ناکام نظر آتا ہے اور کئی مصرعے بے وزن کہہ گیا ہے۔ تفصیل درجہ ذیل ہے:

ع:ابکسنے آناہے(۱۰)

ع: سرپر گوری کے (۱۱)

ع: دوگا گریانی ہے (۱۲)

ع:رُت بھی ہے بت جھڑ کی (۱۳)

ع: كوئى بولو كھيل ہوئے(١١٢)

ع:رب کرے سجناکی (۱۵)

ع: سجن کامیل ہوئے(۱۲)

ع:جب کوئی بانسریا(۱۷)

ع: جال ترى الفت كا (١٨)

ان میں سے بالترتیب پہلا، پانچوال، ساتوال اور آٹھوال مصرعہ بحر کے دوسرے رکن یعنی ''مفاعیلن''کی حرکتِ اول یعنی ''م) کی کی کرکتِ اول یعنی ''م) کی کی رکھتا ہے۔ اس طرح کی گئی رکھتا ہے۔ اس طرح کی میں کئی رکھتا ہے۔ اس طرح مجوشا، چھٹا اور نوال مصرعہ بحر کے رکنِ اول یعنی ''مفعول'' کے ابتدائی ''سبب خفیف''یا ''ہجائے بلند''کی کمی رکھتا ہے اور ایک ہجائے بلند کے شمول سے باوزن ہو سکتا ہے۔

بحر: رمل مسدس محذوف

ار كان: فاعلاتن فاعلاتن فاعلن

ا\_زندگیایی کهرسنا

۲۔ خاکِ جاں کا ہے سفر گل کی طرف

شاعرنے فقط دوباریہ بحر آزمائی ہے اور کامیاب رہاہے۔

بحر:رمل مثمن مشكول مسكن/مضارع مثمن اخرب

اركان: مفعولُ فاعلاتن مفعولُ فاعلاتن

ا۔منزل تری الگ ہے، راستہ مراجداہے

صکاا

یہ متر نم بحر شاعر نے صرف ایک باراستعال کی ہے مگر شاعر کواس بحر کے آہنگ میں اشتباہ ہواہے اور کئی مصر سے قریبِ آہنگ بحر ''رمل مثمن مشکول'' میں لکھ ڈالے ہیں جس کے ارکان'' فعلات فاعلا تن ''ہیں مگر عروضی طور پر ان بحور کا اجتماع جائز ہے۔ تفصیل درجہ ذیل ہے:

ع: میں ابھی تلک نہ سمجھا، تیری خوہے یااداہے (۱۹)

ع: کبھی میں نے تیری خاطر نفلیں بہت پڑھی ہیں(۲۰)

ع: تحجے اب بیرول بھلادے، مری روز وشب دعاہے (۲۱)

ع: تری جان، جاں تھی میری، ترادل بھی میر ادل تھا(۲۲)

یہ تمام مصرعے شاعر نے بحر ''ر مل مثمن مشکول'' میں لکھ ڈالے ہیں۔اور دوسری مثال میں ''نفلیں''کی ''نف'' بھی متحرک کر دی ہے۔

بح : مندى / متقارب مثمن اثرم مقبوض مخذوف مضاعف

اركان: فعلن فعلن فعلن فعلن فعلن فع

ا۔ جنگل کا باسی ہوں میں بستی کے جھمیلوں سے آزاد

یہ بحر موسیقت سے بُر ہے اور خدائے سخن میر کے ہال کافی مستعمل ملتی ہے۔ شاعر نے صرف ایک بار آزمائی ہے اور کامیاب رہاہے۔

بحر: هزج مثمن مقبوض

اركان: مفاعلن مفاعلن مفاعلن مفاعلن

ا۔ مرے غنیم شہر دل بتامجھے کہ کیا کہوں

ص۸۲

یہ نسبتاً کم مستعمل بحرہے۔ شاعر نے بھی صرف ایک بار کامیابی سے نبھائی ہے۔

بحر: متقارب مثمن محذوف

ار كان: فعولن فعولن فعولن فعل

ا۔ غم دہر کی جود ہائی نہ دے

شاعرنےاں بحرمیں کوئی غلطی نہیں گی۔

### II. شاعر: احسان شاه

## مجموعه: مراخواب زير چراغ تفا

#### تعارف:

آپ کا نام احسان شاہ اور تخلص احسان ہے۔ آپ کی پیدائش ۱۹۷۵ء کو گلگت میں ہوئی۔ آپ نے بی۔
اے کی ڈگری پنجاب یونیور سٹی سے حاصل کی۔ ''شینا''آپ کی مادری زبان ہے۔ ۹۰ کی دہائی سے شعر و سخن سے وابستہ ہیں۔
آپ کا مطالعہ خوب ہے۔ آپ گلگت بلتستان کے نما ئندہ شعر امیں گئے جاتے ہیں۔ آپ گلگت کی فکری تحریک کا حصہ ہیں۔ اب
تک آپ کے دوشعری مجموعے ''برف کے صحر اوُل میں'' اور ''مر اخواب زیر چراغ تھا'' شائع ہو چکے ہیں۔

#### عروضي مطالعه

بحر: ہزج مسدس محذوف/مقصور

ار كان: مفاعيلن مفاعيلن فعولن/مفاعيل

ینے سے مدینے	ا۔ پکار وجب قر۔
ب بے تعبیر کب تک	۲_رہیں گے خوا
تاں تک کا سفر ہے	٣ جو تيرے آسا
اب ہو کررہے گا	۴_جو ہو ناہے وہ
بر ادر کھاتا نہیں ہے	۵_ فلک کیوں تی
لمرح اے یار غائب	۲۔ہواہے کس ط

صهم	المرسب بیادمیرے سامنے ہے
۵۲۵	٨_ا بھى معلوم تک پہنچانہیں ہوں
۵۸۵	9۔ یہی میری پزیرائی بہت ہے
ص9۵	• ا۔ پیہ جو در بند ہیں وہ کب تھلیں گے
س ۲۱	اا۔ یہ جو دریاکے دھارے پر کھڑے ہیں
<b>اس •</b> ک	۱۲۔ عجب اک وضع داری خاک میں ہے
ص۲۲	۱۳۔ یو نہی چلنا ہمار ارائیگاں ہے
ص9۷	۱۲ فلک الٹاہوا تواہے گویا
ص ۱۲۰	۵ا۔ قیامت کا فسوں تھا،اب کہاں ہے
ح میں لکھتے ہوئے کوئی سہو نہیں ہوا۔اس بحرکے	یہ اردو کی مشہور مسد س بحور میں سے ایک ہے۔ شاعر کواس بَ
	آ ہنگ پر شاعر کی گرفت شعوری مالا شعوری طور پر نظر آتی ہے ۔
	بحر: رمل مثمن سالم مخبون محذوف/مسكن
	ار كان: فاعلا تن فعلا تن فعلن/فعلن
ص ۲۸	ا۔ کوئی سورج، کوئی مہتاب، مرےبس میں نہیں
ص ۲ م	۲۔لوگ بے چیرہ ہیں کس کام کے آئینے ہیں
ص ۲۸	سورات بے ساختہ جب یاد تمہاری آئی
ص ۲۵	۴۔لوحِ ادار ک کی تسطیر میں ر کھا جائے

ص ۲۷	۵۔ نکہت ِ بادِ صبا، سر وسمن، تیر ابدن
ص۸۲	۲۔ شہر میں خون کی برسات ہوئی ہے پہلے
ص ۲۸	ے۔اشک دراشک کہانی ہے بکھر جانے کی
ص۸۹	۸۔اتنی طاقت مرے شہیر میں اتر آئی ہے
ص۹۲	۹۔ تشنگی خود پہ مجھی کی نہیں طاری ہم نے
ص۸۹	• ا۔ چپ کے زندان سے لفظوں کور ہائی دوں گا
ص • • ١	ا ا۔جب بھی آ شفتہ سری اپناہنر کھولے گی
ص ۱۰۱	١٢ ـ جاگ الحقے گا کو ئی خاک میں سونے والا
ص۳۰۱	۱۳۔ بد گمانی میں رہادل کا مکیں میرے لیے
ص۱۱۸	۱۴۔ کو ئی خواہش نہیں ہوتی ہے مکمل اپنی
ص١٢١	۱۵_آ گیاآپ کی یادوں کابلاواصاحب
	شاعرنے خوبی سے بیہ بحر بھی نبھائی ہے۔
	بحر: مجتث مثمن مخبون محذوف/مسكن
	اركان: مفاعلن فعلا تن مفاعلن فعلن/فعلِن
صاا	ا۔ مکین عرش بریں کھل کے آشائی دے
ص ۲۱	۲۔ سرشتِ خاک سے، بوئے لہوسے واقف ہیں

200	سالسيرٍ ہجر ہوںاک کمحہ وصال احپِھال
ص ۲۳	مهم ملاہے حوصلہ تازہ پس شکست مجھے
صهم	۵۔ خبر ملی ہے کہ پھر زندگی تلاش میں ہے
ص۳۳	۲۔ سحر کانور جو شب کی جبیں سے نکلے گا
ص ۲۹	ے۔ نظر جو غیب سے دام شہود میں آئی
ص ۸۴	٨ عجيب شهر ہے، منظر ہيں آب گينے سے
ص • ٩	9۔ یہ آئینہ بھی کوئی امتحان جیسا ہے
ص ۶۹	• ا_چراغ، چھول،ستاره، دیا، کیس دیوار
ص • ۱۱	۱۱۔ تمام شہر کو حیران کر ناچا ہتا ہوں
ص١١١	۱۲۔ حدودِ دائرہُ ممکنات سے نکلیں
ص ۱۲۳	۱۳۔مرے یقیں میں نمایاں ہےالیی شے موجود
ے مستعمل ملتی ہے۔ شاعر نے بھی پیر پوری صحت	بحرِ محتث کی میرمزاحف صورت بھی ارد و شعراکے ہاں کثرت سے
	کے ساتھ برتی ہے اور یہ اس کی پسندیدہ بحور میں سے نظر آتی ہے۔
	بحر: خفیف مسدس مخبون محذوف/مقطوع
	ار كان بحر: فاعلا تن مفاعلن فعلن / فعلن
ص∠ا	ا۔اک یہی مشغلہ سلامت ہے
ص 44	۲_حرف کوشر فِ اعتبار دیا

سر سے نیزے کا واسطہ کیا ہے سم۔ نامکمل سی التجاہوں میں ص۸۷ ۵۔ آپ ہی اپناناخدا بانی

یہ بھی اردومیں مستعمل مسدس بحور میں ایک ہے جس پر قدیم وجدید شعر انے خوب اشعار کہے ہیں۔ شاعر کواس بحریر بھی مکمل عبور نظر آتا ہے اور کوئی سقم یاانحراف نہیں د کھتا۔

بحر: ہزج مثمن محذوف

ار كان: مفاعيلن مفاعيلن مفاعيلن فعولن

ا۔ بنا پیچیے مڑے کچھ لوگ بھا گے اور آگے

۲۔ تمہیں کیا ہو گیاہے ساری شب کیوں سوچتے ہو

سرحقیقت پہ پسِ تحریر ہے اور کچھ نہیں ہے

٧- ميں اپنی لاش پر ماتم کناں تھا، شہر چپ تھا

یہ بحر بھی اردومستعملہ بحور میں سے ہے۔ شاعر نے بحر کے آ ہنگ کوخوبی سے نبھایا ہے اور کوئی سقم یاانحراف نہیں ملتا۔ یہ شاعر کی کم پیندیدہ بحور میں سے نظر آتی ہے۔

بحر: ہزج مثمن اخرب ملفوف محذوف/مقصور

ار كان: مفعولُ مفاعيلُ مفاعيلُ فعولن/مفاعيل

ا کھلتے ہی مرے لب یہ سرشام ترانام

۲۔ ہوتی ہی نہیں میری ملا قات مربے ساتھ

سرپیر جبر کااس آنکھ نے منظر نہیں دیکھا صهاا ۴۔لے جاؤں گابہ وسعت ادراک تہہ خاک ص١١٢ شاعرنے یہ بحر بھی کم مگر خوب نبھائی ہے۔ بح: مضارع مثمن اخرب مكفوف محذوف/مقصور ار كان: مفعولُ فاعلاتُ مفاعيلُ فاعلن / فاعلات ا۔اذنِ سخن ملے توہراک بول تول کر **۸٠** ۲۔جبسے تربے خیال کی چھاؤں میں آگیا ص۱۱۵ یہ بھی معروف بحور میں سے ہے شاعر نے یہاں بھی کوئی غلطی نہیں گی۔ بح: جميل مسدس سالم ار كان: مفاعلاتن مفاعلاتن مفاعلاتن ا۔ ہرایک لحظہ نڈھال رکھا گیاہے ہم کو م ۸۸ ٢ خوشي لكهيس ك كه باب عهد ستم لكهيس ك ص که ۱۱ یہ بحر بھی شاعر کوزیادہ پیند نہیں مگراغلاط سے پاک ہے۔ بحر: جميل مربع سالم ار كان: مفاعلاتن مفاعلاتن ا۔ قدم قدم پر نیاسفر ہے 1+40

۲- ہم اپنی تسکین چاہتے ہیں

یہاں بھی کم مگر خوب کہا جاسکتا ہے۔

بح : بهندی / متقارب مسدس اثرم مقبوض محذوف مضاعف

ار كان: فعلن فعلن فعلن فعلن فعلن فع

ا ۔ بے رنگ و بے آب نہیں ہو سکتے ہیں

٢ ـ كينے كو توخالى اپناوار گيا

یہ نہایت متر نم بحر بھی شاعر کے ہاں کم نظر آتی ہے۔

درجه ذیل بحور شاعرنے صرف ایک ایک بار آزمائی ہیں:

بحر: رمل مسدس مخبون محذوف/مسكن

ار كان: فاعلاتن فعلاتن فعلن / فعلِن

ا ـ يو نهي آتاتو نهيں ڇاک ميں دم

بحر: ہزج مر بع محذوف/مقصور

اركان: مفاعيلن فعولن/فعولان

ا-ہواہے یاخلاہے

بحر: كامل مسدس سالم

ار كان: متفاعلن متفاعلن متفاعلن

ا \_ كهيں روشني كاسراغ تفاسو نهيں رہا

بحر: رمل مسدس محذوف/مقصور

اركان: فاعلاتن فاعلاتن فاعلن/فاعلات

ا ـ جب جنول سے استفادہ کر لیا

بحر: مندى/متقارب مربع اثرم مقبوض محذوف مضاعف

اركان:فعلن فعلن فعلن فع

ا ـ آنکھ میں دریار ہتاہے

### III. شاعر: محمد امین ضیاء

# مجموعه: مروشِ ضياء

#### تعارف:

آپ کانام محمد امین اور ضیا تخلص ہے۔ آپ کی پیدائش ۱۹۴۱ء کو گلگت میں ہوئی۔ آپ نے اردومیں ایم۔ اے کر رکھا ہے آپ کو شعر و سخن سے لگاؤ بحیین سے تھا ابتدائی دور میں شیناز بان کو وسیلہ اُظہار بنایا پھر اردوشاعری کی طرف متوجہ ہوئے۔ آپ گلگت کے مستند شعر امیں سمجھے جاتے ہیں۔ اردوڈر امد نگاری بھی آپ کی شخصیت کا ایک اور در خشال پہلوہ۔ ادبی شنظیم ''حلقہ اُر باب ذوق سے منسلک ہیں۔ آپ کے اردوشعری مجموعے کانام ''سروشِ ضیاء'' ہے۔

#### عروضي مطالعه

	بحر: مجتث مثمن مخبون مسكن
	ار كان: مفاعلن فعلا تن مفاعلن فعلن
ص۲	ا_مرى مجال كود وداد تومين نعت كهوں
ص ۳	۲۔ سوبے خبر سہی تاحال اپنے حال سے میں
ص	س ہے وقت صید ، تیراس وسال جو بھی ہو
ص ٢	<sup>۷</sup> - جہاں رہو میں تمھاری خبر میں رہتا ہوں
م ۸	۵۔ فرشتہ ہو گا کو ئی شر سے د وبدوہی نہ ہو
ص ۹	۲_ ہیں دین دار توانساں کااحترام کریں

صاا	ے۔ ہر اک سوال پ <sub>ه</sub> کیوںاور واہ کہتے ہیں
ص ۱۳	۸_مری بیاض په گل کاریاں لہو کی ہیں
ص1۵	۹۔ بیردل ہے پیارے جو بارِ دگر نہیں لگتا
ص ۱۷	• ا۔ تمہارے نام سے بینا حلال ہے جاناں
ص۲۲	اا۔خداکرے کہ ہومیر اساحال تیرابھی
ص ۲۲	۱۲_ہمیشہ حلقہ مربے گرد گل رخوں کارہا
ص ۲۸	۱۳۔ تمھارے عشق میں پیر حال کیا ہوامیر ا
ص ۴۳	۴ ا۔ سخن کے سارے قرینوں میں تو نہیں ماتا
ص ۱۳۳	۱۵ ۔ بجاہے بحر میں ملاح ڈر کی بات کرو
ص ۲ س	۲۱ کوئی بہانہ مر اکام بھی نہیں آتا
ص ۷۴	ے ا۔ غلط غلط تیر <u>ے انوار</u> رخ کاپر توہیں
ص ۸ ۴	۱۸۔ متاعِ زیست تمہارے دہن کی خوشبوہے
ص۵۴	9ا۔ سناہے اس کے تنبسم سے صبح ہوتی ہے
ص ۱۲	• ۲ ـ ہےاعتراف،نہ جانوں تیری زبان کومیں
ص۸۲	۲۱۔ جہاں کہیں میں رہوں وہ دیار میر اہے
<b>اس +</b> ک	۲۲۔اسے اگر نہ تبھی نازود لبری آئے

ص ۲ کے	۲۳۔ ہماری عمر تو گزری ہے عاصیوں کی طرح
4200	۲۴ ۔ نہ تجھ سے ملتے ، نہ ساغر شعار کر لیتے
ص ۹ ک	۲۵۔ سرائے دہر میں وہ بے مثیل ہوتے ہیں
ص ۸۱	۲۲_ جنھوں نے ہاتھ اٹھا کر سداد عائیں دیں
م ۱۸	۷۷۔ میں رنج شب کوا کیلیے بتاؤں جبیباہے
ص ۹۲	۲۸۔ نه مجھ سے اتنا بھی جاناں کر و گریز بہت
ص٠٠١	۲۹۔مرے جنوں کا تعلق نہ اور جی ماہ سے ہے
1٠٢	• سر ہے زندگی تو ہماری، نصیب غیر کے ہیں
ص ۱۲۸	اسله میں آئے دن تجھے جاناں قریب تر دیکھوں
ص•۱۳۰	٣٢ ـ زمين كا باسى ہو، چا ہيے وہ آسان كا ہو
ص ۱۳۳	۳۳۳ مراو ظیفہ ہے ہر وقت تجھ کو یاد کروں
ص ۱۳۹	مہس ہے فصل گل تودریدہ لباس توہو گا
ص+۵١	۵۳۰ ہماری سمت جہاں بھی خد نگ جستہ نہیں
ص ۲۵۱	٣٦_ خيال اس کانه سود وزيال پپر متاہيے
ص ا کا	ے سار جو کا کنات میں ڈھونڈے اسے سنائی دیے
ص 9 ک	۳۷۔ بشر ہوں، بھول بھی سکتا ہوں سب کرم تیرے

یہ رواں بحر شاعر کی مرغوب ترین بحر معلوم ہوتی ہے جے شاعر نے سب سے زیادہ برتا ہے۔اگرچہ بحر کے آ ہنگ کو نبھانے میں شاعر نے کافی بہتر کاوش کی ہے۔ مگر کہیں کہیں شاعر چوک گیا ہے اور پچھ مصرعے آ ہنگ سے خارج لکھ دیے ہیں جو کہ درجہ ذیل ہیں:

ع:جوتيرام وهاس كا،اوراس كاسب تيرا(٢٣)

ع: خمارِ وصل میں جی لوں گا قفنس کی طرح (۲۴)

ع: بعوضِ دولتِ بِندار ہم منالیں گے (۲۵)

ع: اگروه چاہیں توبیک نگاہ کہتے ہیں (۲۷)

ان مصرعوں کے علاوہ شاعر نے کئی مصرعے آ ہنگ میں لانے کے لیے الفاظ کا غلط تلفظ برتا ہے۔ کبھی ناجائز سقوطِ حروف کے ذریعے اور کبھی ہجائے کو تاہ کو ہجائے بلند میں بدل کر، پیش ہیں:

ع: تحجے اے غیرت مریم ملال جو بھی ہو (۲۷)

ع: اے ناصحا! نہ کہوخد وخال جو بھی ہو (۲۸)

ع: دریدہ اتنا گریباں ہے کہ رفوہی نہ ہو (۲۹)

ع: يه مرحله بھی تقاضائے بشریت ہے ضیاء (۳۰)

ع:رہ وفابہت د شوارہے گرہ میں رہے (۱۳)

ع:به فيض حسدضاء خير خواه كهتي بين (٣٢)

ع: تونازونعم كاپرورده، ناز نيس، نازك (۳۳)

ع: ذراسی دیر کو بھولوں اگر دھیان کو میں (۳۴)

ع: فقط سجود ہی علت ہو بشریت کی اگر (۳۵)

ع: میں اسپ شوق کودیتا ہوں مہمیز بہت (۳۷)

ع: زمال، مكان وملكوت وانس، گربه كنال (٣٧)

ان تمام مثالوں میں الفاظ کو غلط تلفظ کے ساتھ برتا گیاہے جیسے لفظ ''اے'' کو '''،' ککہ '' کو ''کی''،''بشریّت'' کو ددبشریت "، دبهت "کو دنبین"، دحسّد "کو درحسد "، ددنعَم "کو ددنعم "، درهیان "کو درهیکان "، درمهمیز "کو ‹‹مىيمىيز›› اور ‹‹ملكوت›› كو ‹‹ملاكوت›› پڑھے بغير مصرعے بحركے آہنگ سے دور جاپڑتے ہیں۔

بح: ہزج مسدس محذوف

اركان: مفاعيلن مفاعيلن فعولن

ا۔ پہل کر تاہوں اسم پاک ربسے

۲ \_ میں مسجود ملائک بے گماں ہوں

سـ وه پهلی بارجب گھر آگیا تھا

ص ۲۱

ص۲۷

ہ۔ ہمیں بھی آج کو ئی غم نہیں ہے	٥٥٥
۵۔ پزیرائی جنوں کی ہور ہی ہے	ص١١٦
۲۔ زمانے میں جنوں کی جو دواہے	صهها
ے۔ نشہ رندوں میں حیصا یاہے جہاں میں	ص ۱۳۸
۸_ مرے سینے پیراس نے دست رکھا	ص۱۵۲
9_معطر آ گیاموسم بہاری	ص ۱۵۷
•ا۔کسی سے خود کومت بہتر سمجھنا	ص+۱۲
اا۔ا گروہ در د کاخو گرنہیں ہے	ص ۱۲۲
١٢_معطر قلب كاماحول ركھنا	ص ۲ کا
۱۳۔ وجودِ تیرہ میں منزل نفس کی	ص•۸۱
۱۲۷ تم اپیغے حسن کا بھی مان رکھو	ص ۱۸۲
۵ا۔ تری آ نکھوں کے گہرے پانیوں میں	٥٨٥
۱۷۔ حرم تومے کدے سے جست بھرہے	ام190
ے ا۔ اگر تم اپنا عرفال چاہتے ہو	ص ۱۹۷
۱۸۔ تری یاد وں کے جگنو جگمگائے	ص۵۰۲

یہ مخضر رواں بحر بھی شاعر کی مرغوب بحور میں سے ہے مگر شاعر نے یہاں بھی قواعدِ عروض کے خلاف حروف گرائے ہیں جن کی تفصیل درجہ ذیل ہے: ع: ترس والا، كرم والا ہے سب سے (۳۸)

ع: به فیض مصطفی میں مسلمان ہوں (۳۹)

ع:خدامعلوم که میں خود کہاں ہوں(۴۰)

ع: سبحان الله قلم كي استواري (۴۱)

شاعرنے ان تمام مصرعوں میں الفاظ کاغلط تلفظ برتا ہے۔ ''ترس'' کو ''ترس''، ''مسلماں'' کو ''مسلماں'' (س ساكن)، دى كە " كو دركى" اور "سبحان الله" كو "سبان الله" باندھ كرآ ہنگ يورا كيا ہے۔

بحر: مضارع مثمن اخرب مكفوف محذوف

ار كان: مفعولُ فاعلاتُ مفاعيلُ فاعلن

ا \_ باضطراب زیست کامفہوم خام ہے ص19 ٢\_مے ہے، بہارہے،بت كافر كوئى توہو سرزاہد کوحورِ خلد ہی فی الذات چاہیے ص ۲۸ ۴۔ پیاسے کو آب عام بھی کو ٹرسے کم نہیں صوس ۵۔ نقش دل و جگر تری صورت کے پھول ہیں ص ٠ ٩ ۲۔ ہم ساکوئی نہیں ہے تو تجھ سابھلا کہاں ص ۱۰۴ ۷۔ اپنی خطاکا آج تک انکار بھی نہیں ص ۱۱۱ ٨\_عاشق كوصبح وشام مئے وجام حاہيے ص کا ا 9 - مجبور میں بہت سہی، مجبور تر نہیں

ص119

ص ۱۲۲	• ا۔ دل بیچتاہوں کو ئی خریدار چاہیے
ص٢٦١	۱۱ - کیا کیانه ہو گئیں مری رسوائیاں نہ پوچھ
ص۱۵۳	۱۲۔ گرلمحہ لمحہ میرے خیالوں میں آؤگے
ص ۱۲۲	سا۔ تیرا ظہورہے توہمارے وجو د سے
ال ۱۲۵	۱۴-اک بات سوچتے ہیں بلاشک سداسے ہم
ص۱۸۸	۵ا۔ خلوت میں جو بھی بات کی تم سے غزل لگے
ص19۲	۲ا۔ پتھر اؤ کا توایک سبب ذہن ہی میں ہے
ص١٩٦	ے ا۔ بھیگی ر توں میں ہم نے تماشا نہیں کیا
ص∠19	۱۸۔اک قطر ددل محیط کیا کا ئنات پر

امین ضیاء نے یہ بحر بھی کئی بار آزمائی ہے اور یہ ان کی من پیند بحور میں سے ہے۔ مگر پہلے کی طرح اس میں بھی انہوں نے قواعد کے خلاف حروف گرائے ہیں۔ایک جگہ قافیے بھی نامناسب برتے ہیں، تفصیل در جہ ذیل ہے:

ع: ذوق تنوع باعث نير نگی حيات (۴۲)

ع: رحمت تيري کهال اور سزاو جزا کهال (۴۳)

ع:رتبے کی اپنے آج تک مجھ کو خبر نہیں (۴۴)

ع: دل کا چمن توسال بھر شاداب ہی رہا(۴۵)

ع: قاتل سے بھی رضا ہواور مقتول سے بھی خوش (۴۶)

ان تمام مصرعوں میں لفظ'' تنوع'' کی''ع''،''اور'' کی''ور''اور''تک'' کی''کراکر ہی مصرعوں کو باوزن پڑھا جا سکتا ہے ور نہ بے وزن ہو جاتے ہیں۔

ع: تونه سهی، نہیں تو تیرانام چاہیے (۴۷)

ع: صحر انور د قیس کو کچھ نہ کہوں اسے (۴۸)

ع: رخسار پروه تل مجھے کیوں نہ سجل لگے (۴۹)

ان تینوں مصرعوں میں شاعر نے کلمہ ُ نفی ''نہ''کو''نا''یعنی ہجائے بلند باندھاہے جب کہ عروض کے مطابق اسے فقط''نَ ''کے وزن پر ہجائے کو تاہ باند ھناہی جائز ہے۔

ع: لیکن شرف کی بات رہن سہن ہی میں ہے(۵۰)

ع:مہتاب چاہتوں کاضیاء گہن ہی میں ہے(۵)

اس غزل میں شاعر نے لفظ'' صحن'' کے ساتھ''ر ہن، سہن اور گہن'' قافیے برتے ہیں جب کہ''صحن'' کے ساتھ یہ قوافی نہیں بنتے۔ صحن میں ''ح' ساکن ہے جبکہ ''ر ہن، کہن' میں ''ہن' میں ''ہن' ہے اور متحرک بھی ہے۔

ع: ہیں بے لباس سارے ، عصر وہ حمام ہے (۵۲)

یہاں شاعرنے لفظ''عصر''کو''عَصَر'' (ص متحرک)کے وزن پر باندھاہے۔

بحر:هزج مثمن سالم

اركان: مفاعيلن مفاعيلن مفاعيلن مفاعيلن

ا۔ کہیں بوچھانہیں کہ ہم کوان سے بیار کتناہے

٢-سبب اپناہے صید نالہُ شب گیر ہو جانا

ص۲۲

صسس

س۔ نظام سمس کا حجومر زمیں ، زیور زمیں ہی ہے ص ٠ ۵ ۳\_وه اپنی زلف دوتاسے مجھے آزاد کیار کھے ص۲۵ ۵۔ وہاں بٹوارے کے حاصل کااک عنوں بنایاہے صمم ٧\_ يلاؤخم كے خم نشه مراكافور ہے ساقی ا ۲۰۲ ص ے۔ میں شہر گل میں رہتا ہوں، ہے میرے چار سوخو شبو ص۲۳۱ ۸۔ تقاضادر دِ دل کا ہے کہ میں عرض ہنر کرلوں ص + ۱۹۰ 9۔ کروں کیامجھ کواعداء کو بھی مہمانے کی عادت ہے ص٢٦١ ٠١- مجھےرہنے دوحالِ مست، میں پوشیدہ اچھاہوں ص ۱۲۹

یہ سالم بحر بھی شاعرنے کافی مرتبہ آزمائی ہے ،اغلاط کی نوعیت وہی ہے۔ تفصیل درجہ ذیل ہے:

ع: كبھى يو چھانہيں كہ ہم كوان سے بيار كتناہے (۵۳)

ع: تری محفل میں مانندِ شمع سب جل کے بچھتے ہیں (۵۴)

ع:اصل آزاد ہوتم، تمنے پاکستاں بنایا ہے(۵۵)

ع: بداب واعظ کے کہ کس کوبہکانے کہ عادت ہے(۵۲)

ان تمام مصرعوں میں دو کہ ''کو دد کی ''، ددشکھ ''کو ددشتمع ''اور دو صل ''کو دواصل '' باندھاہے جو غلط تلفظ ہے۔

ان کے علاوہ مندر جہ ذیل بے وزن مصرعے بھی برتے گئے ہیں:

ع: گروہ مے کشال ہے یہ ضیا ہر روز بڑھتا جاتا ہے (۵۷)

#### ع: نگاہوں کے چراغوں کی دہک محسوس ہوتی ہے بآسانی (۵۸)

بحر: خفیف مسدس مخبون محذوف

اركان: فاعلاتن مفاعلن فعلن

ا۔دل کے زخموں کا چارہ کرتے ہیں

۲۔ دیے کے احساس مجھ کورونے کا

سر در د کے چاک ہنس کے سی لوں میں

سم حسن سب کااد هار ہے جاناں میں اسب کا ادھار ہے جاناں

۵۔خاک ہے لطف ویسے جینے میں

٧- اے شب ہجر آ گزاروں تھے

ے۔عیب جس کوہنر سالگتاہے

۸۔ کس کی گلشن میں رونمائی ہے

9۔ دل سے کہیے کہ جشجونہ کر ہے

یہ مخضر اور مقبول بحر شاعر کے ہاں بھی کافی بار ملتی ہے۔ شاعر نے ایک جگہ مصرعہ بے وزن کر دیا ہے۔ پیش ہے:

ع: چوب کی زنگ زده کیلوں پر (۵۹)

مصرعه کو باوزن کرنے کے لیے لفظ '' زنگ زدہ''کو''زنگ زادہ''پڑھناپڑتاہے۔

بحر: رمل مثمن سالم مخبون محذوف اركان: فاعلاتن فعلاتن فعلاتن فعلن

ا۔ باغ ہستی میں سبھی رنگ تراشے تیر ہے ص اسم ٢ ـ سامنے تيرے كسے تاب ہے كويائى كى صهم سربه بتاؤكه میں كب عيب سخن سے نكلوں ص کے ۵ ٨\_زعم تفاشوخي يرواز كأكفرسے نكلے ص۸۹ ۵۔ ہے مقدر ہی میں مرقوم جدا ہو جانا ص۱۲۴ ۲\_ان سے ملنے کودل ارمان بہت کرتاہے ص۱۵۵ ۷۔ ایک ہم ہیں کہ کوئی شان نہیں رکھتے ہیں

شاعرنے یہ بحر بھی مناسب مرتبہ آزمائی ہے۔اغلاط بھی زیادہ نہیں کیں۔تفصیل پیش ہے:

ع: میر اار مان که دامان و فانه حیوٹے (۱۰)

ص ۱۲۷

ص۳۷

یہاں''نہ''کو''نا'''کے وزن پر باندھاہے جو کہ جائز نہیں۔

ع: گل صدر گ کی مانند ہوادل مرایارہ پارہ (۱۱)

یہ مصرعہ بے وزن ہو گیاہے۔

٨ - جب مرى يادك حجرك ميں تبھى توآئ

## بحر: رمل مثمن سالم محذوف

اركان: فاعلاتن فاعلاتن فاعلاتن فاعلن

و قلم کی زدمیں آئے،اس طرح منظر نہیں	ا_جو
ہاہ نکلاآ سال پر سیر کواختر کے ساتھ	۲_مار
شکرِ ایزدہے کہ تلخابہ مقدر بن گئی	سرش
ساز وساماں عیش کے جتنے میسر ہو گئے	سما_س
ساغر ومینا، گل وگلزار کی با تیں کریں	۵_س
نے ہن دل میں ،دل نظر میں اور نظر تجھ ہی سے ہے	۲_ز'
سيرٍ گلشن کرتے کرتے گام تک آبی گئے	ے۔"
دل کے آنگن میں تمہاری یادبیتا بی سے د	۸_د

شاعراس بحرکے آہنگ کوخوش اسلوبی سے نبھانے میں کامیاب ہواہے۔البتہ فقط ایک مصرعہ خلافِ قواعد برتاہے۔ پیش ہے:

ع: میں یہی سمجھوں گا کہ تم پر نچھاور ہو گئے(۱۲)

یہاں شاعر نے لفظ 'کہ ''کو ہجائے کو تاہ کی بجائے ہجائے بلند باند ھاہے جو عروضی اعتبار سے جائز نہیں۔ در جہ ذیل بحور شاعر نے فقطا یک ایک باربر تی ہیں:

بحر: رمل مثمن مشكول مسكن

اركان: مفعولُ فاعلاتن مفعولُ فاعلاتن

ا بهستی حباب آسا،الفت از ل ابد کی

بح: رجزم بع سالم

اركان: مستقعلن مستقعلن

ا ـ محفل میں تیری گفتگو

بحر: متقارب مثمن محذوف

ار كان: فعولن فعولن فعولن فعل

ا۔ مراربط جنت نشینوں سے ہے

بحر: هندی/متقارب مثمن اثرم مقبوض محذوف مضاعف

اركان: فعلن فعلن فعلن فعلن فعلن فعلن فع

ا۔ میں جاگوں یاسو جاؤں تم ہر دم میرے دھیان میں ہو

ایک مصرعہ بحرسے خارج ہو گیاہے جو کہ پیشِ خدمت ہے:

ع: متعصب اذہان سے تضیر نگ ونسب کے مٹ جائیں (۱۳)

بہلار کن ' دفعلن ''آرہاہے جو کہ بحر ہندی میں جائز نہیں۔

بحر: بهندی/متقارب مسدس اثرم مقبوض مخذوف مضاعف

اركان: فعلن فعلن فعلن فعلن فعلن فع

ا کیسی کیسی مدح نه کهه دی جانال کی

درجه ذیل مصرعے بے وزن ہو گئے ہیں:

ع: بانسری کی مد هر لے پر جی ڈولا (۲۴)

ع: میرے منڈیر پہ کہکشائیں اتری ہیں (۱۵)

ان کے علاوہ دوآزاد نظمیں بھی شاعر نے کہی ہیں جن کااحوال درجہ ذیل ہے:

۱: عروس وطن

بنیادی ار کان: فعولن، فاعلن، فعل

۲۰ یی بہتی یی

بنیادی ارکان: فاعلاتن، فاعلن

# IV. شاعر: حبيب الرحمن مشاق

## مجموعه: کوئی موجود ہوناچا ہتاہے

#### تعارف:

بحر: رمل مثمن سالم مخبون محذوف

آپ کانام حبیب الرحمن اور تخلص مشاق ہے۔آپ ۱۹۶۱ء میں گلگت کے محلہ کشروٹ میں پیدا ہوئے۔ میٹرک تک تعلیم گلگت سے حاصل کی اور الیف۔اے کی سند کراچی سے لی۔ گلگت واپسی کے بعد علامہ اقبال اوپن یونیور سیٹی سے بی۔اے کا امتحان پاس کیا اور بعد از ال جامشور و یونی ورسٹی سندھ سے پرائیویٹ طالب علم کے طور پر معاشیات میں ایم۔اے کی سند حاصل کی۔نوجو انی میں ہی شعری شعور پایا۔صاحبِ مطالعہ شخصیت ہیں۔ مجموعہ ہائے کلام میں ''ہوانے چوڑیاں پہنی ہوئی ہوئی ہے'' اور ''کوئی موجود ہونا چا ہتا ہے'' انہی تک منظرِ عام پر آچکے ہیں۔

### عروضي مطالعه

	ار كان: فاعلاتن فعلاتن فعلن
۲20°	ا۔وہ جو چاہے تو بھی مفر ور نہیں رہ سکتا
٣٧٥	٢ ـ وشتِ غربت ميں تقاضائے شكم جانتے ہیں
صهم	سے دل کی وحشت تبھی اس گھرسے نکل جائے گی
<i>م</i>	۳۔ زند گی <sup>ج</sup> ن سے الجھتی ہے وہ غم زندہ ہیں
ص ۵۱	۵۔ زندگی خاک کے سینے میں اتر جائے گی
٥٥٥	۲۔ دم لگاؤں دم فرقت تو د ھواں گھومتاہے

صے۵	۷۔ حال دل اپناسناتے ہوئے ڈر جاتے ہیں
ص١٨	۸۔سگ ِ دنیائے ہوس ہے اسے مر جانے دو
ص۹۲	9_اپنے جذبوں میں سمٹ کر میں بہت روتاہوں
ص ١٠١	• ا۔اذنِ ہجرت کی مرے پاؤں میں زنجیرسی ہے
ص۳۰۱	ا ا_ نوحهُ ضبط لکھوں یاستم یار لکھوں
آ ہنگ پر کہیں ڈھیلی نہیں پڑی،خوب برتی ہے۔	شاعر کی پیندیده ترین په بحرنهایت روال ہے اور شاعر کی گرفت اس
	بحر: مضارع مثمن اخرب مكفووف محذوف
	ار كان: مفعولُ فاعلاتُ مفاعيلُ فاعلن
ص ۳۱	ا۔ د کھ بھی و بال جان ہیں ، غم بھی عروج پر
ص ۳۹	۲۔ یاروں کے تن پہ دیکھیے چھالے پڑے ہوئے
<i>م</i> ے م	۳_ بنتا ہوں ٹو شآ ہوں کسی تال میں نہیں
ص ۹۳	۴۔ وحثی ہواجو کھولے ہوئے منہ جھپٹ گئی
ص ۲۱	۵۔بے صرفہ جائے ایسا کریں کام کس لیے
ص ۲۳	۲۔ جینے کاحوصلہ ہے مگراس کے بعد بھی
ص ۲۵	ے۔ہر سوحواد ثا <b>ت کا</b> ڈررہ گیاہے کیا
ص ۸۹	۸_رهر و بھی غم زدہ تھے، پریشان میں بھی تھا

### شعرائے اردومیں بے حدمقبول سے بحر شاعر کے ہاں بھی پیندیدگی کی سندر کھتی ہے۔ شاعر نے خوبی سے آز مائی اور نبھائی ہے۔

بحر: ہزج مسدس محذوف

اركان: مفاعيلن مفاعيلن فعولن

شاعرنے یہ مخضر بحر بھی کامیابی سے برتی ہے اور اغلاط سے پاک ہے۔

بحر: خفیف مسدس مخبون محذوف

ار كان: فاعلاتن مفاعلن فعلن

٨\_عَلَم سِيحِ كَالْهَانَارِهُ كَيابِ \_

ا ـ کس کار ہتا ہے ڈربتاؤں گا

۲۔ کوہِ فرقت میں دب کے مرجاتے

ا ۵ ص

سو۔ تجھ سے پھر آگی رہے نہ رہے	240
<sup>4</sup> م۔ عصرِ نوجب بھی ابتداؤں میں	9۵00
۵۔ مد توں سے غبار میں گم ہیں	ص ۹۹
۲۔ آ سانوں سے رابطہ کوئی نہیں	1+9
ے۔خواہشوں کا <i>کفن ا</i> نار دیا	ص۱۱۳

شاعر کے ہاں یہ مخضر بحر پسندیدہ تر نظر آتی ہے۔ یہ آ ہنگ بھی شاعر نے سمجھا ہے۔ایک جگہ قواعد کا خیال نہیں رکھا اور ناجائز سقوطِ حرف کیا ہے۔ مصرعہ درجہ ذیل ہے۔:

ع: تیری مرضی اے گردش دورال (۲۲)

یہاں شاعر نے لفظ''اے'' کو ہجائے بلند باندھاہے جو کہ جائز نہیں۔عروضی اعتبار سے اسے ''' لیعنی ہجائے کو تاہ باند ھناچا ہیے۔

اسی طرح شاعر نے ایک غزل کی ردیف تجرباتی طور پر ''نہیں ''کی بجائے'' نئیں'' استعال کی ہے جو کہ بحث طلب ہے جیسے:

ع: آسانوں سے رابطہ کوئی نہیں (۱۷)

بحر: محتث مثمن مخبون محذوف مسكن

اركان: مفاعلن فعلاتن مفاعلن فعلن

ا۔اسیر کوچهٔ حسان ہوں مرا اعزاز

۲ فظر کو حسن سے جب واسطہ نہیں ہو تا

ص١٨

ص۲۵

۳۔ کوئی پڑھے مرے اندر کاباب آخر کیوں
۳۔ کوئی پڑھے مرے اندر کاباب آخر کیوں
۳۔ دکانِ شب سے ملے ہیں جوخواب میرے لیے
۵۔ مری قضاتری پیمیل آرزوہی سہی
۳۔ جنوں ہے سرمیں ، لہو تیز ہو بھی سکتا ہے
۳۔ جنوں ہے سرمیں ، لہو تیز ہو بھی سکتا ہے

شاعر نے یہ آ ہنگ بھی کافی باراستعال کیاہے اور کامیابی سے نبھا یاہے۔ عروض اور قواعد کی اغلاط سے مبر اہے۔

بحر:هزج مثمن محذوف

اركان: مفاعيلن مفاعيلن مفاعيلن فعولن

ا۔رعونت اوڑھ کے یہ شہر کیا ہونے لگاہے

۲۔ وجود سے سے دنیا بے خبر کب تک رہے گی

سرانھیں تخت ِرعونت سے اتر جانا پڑے گا

ہم۔ شمصیں اے گل بدن جب ہو گوارا پھر ملیں گے

۵۔اسیر گردشِ ایام تھاسو بجھ گیا میں

اس بحرکے نبھانے میں شاعر کو پچھ جگہ دھو کہ ہواہے اور کئی مصرعے ہزج مثمن سالم (مفاعیلن مفاعیلن مفاعیلن مفاعیلن مفاعیلن) میں جاپڑے ہیں جن کی تفصیل درجہ ذیل ہے:

ع: ہمیں آواز دیتے ہیں سفر کے انگنت رستے (۱۸)

ع: مَالِ زندگی معلوم اینی خاک کواک دن (۱۹)

ع: میلتے پانیوں پر کشتیاں کھہرانہیں کر تیں (۷۰)

## ع: ہمارے دستِ قدرت میں کہاں ہے بخت کی ریکھا(اے) ع: ہمیں بھائی نہیں ہر گر محبت میں اداکاری(۲۲)

بحر: ہزج مثمن سالم

اركان: مفاعيلن مفاعيلن مفاعيلن مفاعيلن

ا حصارِ خیر میں بیٹے اہوا ہوں شر نہیں گتا

۲۔ چلیں میخانہ ہم شاید ذراتسکین مل جائے

یہ سالم بحر شاعرنے صرف دومرتبہ آزمائی ہے اور نبھانے میں کامیاب رہاہے۔

بحر: بهندی/متقارب اثرم مقبوض محذوف

اركان: فعلن فعلن فعلن فعلن

ا۔ تیری یاد میں بہہ جاتی ہیں

۲۔ ہاتھوں کو تلوار کیاہے

یه روال بحر شاعر نے فقط دو باراستعمال کی ہے اور کوئی غلطی نہیں گی۔

مندر جه ذیل بحور شاعرنے فقطایک ایک باربرتی ہیں اور نبھائی ہیں:

بحر: رمل مسدس مخبون محذوف مسكن

اركان: فاعلاتن فعلاتن فعلن

الب ہلاتے ہوئے ڈرلگتا ہے

بحر: رمل مثمن مخذوف

ار كان: فاعلاتن فاعلاتن فاعلاتن فاعلن

ا \_ میں جہانِ غم کا باسی، یار کی د نیاالگ

شاعرنے ایک آزاد نظم بھی کتاب کا حصہ بنائی ہے جو کہ در جہ ذیل ہے:

٠*٪: ج*ز

بنیادی رکن: مفاعیلن

ا عجب توقیر افنرائی

## V. شاعر:اکبر حسین نحوی مجموعه:حرف رفو

#### تعارف:

بحر: محتث مثمن مخبون مسكن

ار كان · مفاعلن فعلا تن مفاعلن فعلن

آپ کانام اکبر حسین اور تخلص نحوی ہے۔ آپ ۱۹۲۲ء کو ضلع گر میں پیدا ہوئے۔ آپ نے گور نمنٹ پرائمری سکول چھلت سے میٹرک کی۔ انٹر میڈیٹ گور نمنٹ کالج گلگت سے کرنے کے بعد بی۔ اے اردو کالج کراچی سے کی اور بلوچستان یونی ورسٹی کوئٹہ سے ایم۔ اے اردو کی سند حاصل کی۔ آپ شعبہ تعلیم سے وابستہ ہیں اور اس وقت ڈپٹی ڈائر یکٹر ایجو کیشن شکر بلتتان کی حیثیت سے خدمات انجام دے رہے ہیں۔ ابھی تک آپ کا ایک اردو شعری مجموعہ ''حرفِ رفو'' کے عنوان سے حجوب چکاہے۔

#### عروضي مطالعه

	7000.00
ص ۸ ۴	ا۔زمانہ جب بھی خزانوں پہ جان دیتا ہے
٥٨٥	۲۔ خیال ودانشِ شاعر میں آج ندرت ہے
ص ۲۲	س۔ چلو کہ ممبرِ پالاں کی آج بات کریں
ص ۲۵	سم۔جو شہ <sub>رِ</sub> علم کادر ہے وہ در حسین کا ہے
ص١١٩	۵۔ چیممر بکور وہ لیلائے کوہسارہے جو
ص۱۲۷	۲۔ قلم کے نطق سے رنگ چمن میں بات کریں

صاهما	ے۔ ہم آئے بزم میں تیری ہی داستاں لے کر
ص ۱۳۷	۸۔ تبھی توفیض کی برسات عام ہو جائے
ص ۱۲۹	9۔ چمن کو، تن کو، سجایا کبھی مزاروں کو
ص۱۸۳	٠١- مطافِ ذات ہے چل کر قیام کرتاہوں
ص۱۹۲	اا۔ضمیر ضربِ شجاعت کی دادیائیں گے
ص ۱۹۲	۱۲ شروع ہواجو بشر کاسفر محبت سے
ص19۸	۱۳_میں ایک کر مک بے مایہ کس شار میں ہوں
ص۲۰۲	۴ ا۔ ضمیرِ ذات پہ جب امتحان بوئیں گے
ص ۲۰۷	۱۵۔ عجیب رنگ د کھاتا ہے آدمی کا نصاب
ص٠١٢	۲ا۔ سمیٹ بیٹھے ہیں دامن میں صبح وشام کے د کھ
ص ۱۱۲	ے ارز میں کے راز بشر پر کھلے تو عام کھلے
ص٠٢٢	۱۸۔رہ حیات مرے در دسرسے کشتی ہے
ص ۲۲۳	9ا۔ جنوں کی راہ میں جب تک سراب زندہ ہے
ص٠٣٠	۲۰ ترے پیام کو مخفی نه نامه بررکھتے
ص ۱۳۳۲	۲۱_ضمیر دے کے کبھی مر د،زر نہیں رکھتے
ص2٣٢	۲۲_مقام رہبر ورہزنا گرنہیں معلوم

مذکورہ بحر اردو کی کثرت سے مستعمل بحور میں سے ایک ہے اور شاعر کی پیندیدہ بحرہے۔ شاعر کو کئی جگہوں پر بحر کے آہنگ میں اشتباہ ہوا ہے اور کئی مقامات پر شاعر نے حروف کا ناجائز سقوط کیا ہے۔ ان اسقام وانحرافات کی تفصیل پچھ یوں ہے:

ناجائز سقوطِ حروف:

ع: خدانے رکھ دیے گردش میں آیتیں چار پانچ (۲۳) ع: چن کاراگ الاپتاہے گلگتی کا نصاب (۲۸) ع: آزاد رَوہے تعجب ہے بازکی نسبت (۲۵)

مذکورہ بالا مصرعوں میں شاعر نے بالترتیب لفظِ'' چار'' کو''چر''،''الاپتا''کو''الپتا''اور''آزاد'' کو''آزاد'' باندھا ہے جو کہ نہ صرف عروضی اعتبار سے جائز نہیں بلکہ الفاظ کاصوتی حسن بھی گہنادیتا ہے۔

اشتباهِ آهنك:

شاعر کوا کثراس بحر کے استعال کے دوران اشتباہ ہواہے اور اسے بحر رمل سالم مخبون محذوف (فاعلاتن فعلاتن فعلاتن فعلن )سے ملادیاہے۔مصرعے درجہ ذیل ہیں:

ع:منعموں کورہ ترحیم میں لانے کے لیے (۷۱)

ع: صدق کو کھا گئی تقریر کی ہے ہودہ چڑیل (۷۷)

بعض او قات شاعر کو جزوی اشتباه ہواہے اور کہیں مصرعے کے صدر یاا بتداء میں اور کہیں حشوِدوم میں ''مفاعلن ''کی جگه ''فعلاتن'' باندھاہے جیسے :

ع: کتنی پر مایی غریبوں کی نان ہوتی ہے(۷۸)

ع: قرعهُ فال بنام كريم خال نكار (٤٩)

ع: رحم كوطفل كافر دوسٍ مدعالكهدوں(۸۰)

ع: تجربه گاہِ کمالات ہے زمیں اپنی (۸۱)

ع: یوں محبت کے پر ندے کورام کرتاہوں(۸۲)

ع: کھڑا ہے چا بکِ دوشانچہ لیے سریہ ضمیر (۸۳)

شاعرنے ایک بے وزن مصرعہ بھی باندھاہے جو کسی مستعملہ بحر میں نہیں:

ع: منارهٔ جمالیات ہے علی کانصاب (۸۴)

بح: مضارع مثمن اخرب مكفوف محذوف مقصور

اركان: مفعولُ فاعلاتُ مفاعيلُ فاعلن / فاعلات

ا۔ مخلوق پر تصرفِ اولی نبی کا ہے

۲۔ حق بانٹتا ہے فرش پہ دامانِ فاطمہ

سال کے لیے ہوئی ہے یہ بزم سخن درست

ہم۔اٹھے ہم نشیں یہ بخت سنورنے کی رات ہے

۵۔ گرشہر سو گوار ہے، ہم سو گوار ہیں

۲\_لشکر کو کر بلامیں اتارا تھا، چین گیا

ے۔ کاتب بشر کا کعبہ دل سے فرار دیکھ

2+0°
210°
11+0°
11-0°
11-0°

ص۱۳۲	٨۔اک جست میں کمالِ جوانی تک آگئے
<b>ان ۱۵۰</b>	9۔ توحسن ہے نگاہ جوانی کی قید میں
ص۱۵۲	• ا۔اہل وطن نے عیش کی تدبیر ڈھونڈلی
ص ۱۸۰	اا۔جو چنزیوں میں نقرِ حیا با نٹتے گئے
ص۱۸۲	۱۲۔ مجھ سے بہار میں مرامن کون لے گیا
ص ۱۸۹	۱۳۔ وہ دن بھی اب شریف گھر انوں میں آگئے
ص ۱۸۷	۱۴۔بستی کواپنی پریم کہانی پیندہے
ص199	۵ا۔ آئی بہار پھر سے بیاں داستاں ہوئی
ص۲۰۵	۱۷۔ شامل حجاب ہے تیری الفت کے باب میں
ص۸۰۲	ا۔ پیغام گل ہے قاصد خو بال، صباکے پاس
ص۲۱۲	۱۸۔ آدم کے گرد سود زیاں کا حصار دیکھ
ص۲۲۱	١٩۔خورشیږدل کومر کزومحور بناییځ
ص2۲۲	۲۰۔ بارے نسیم رنگ چمن کاو قارر کھ
ص ۱۳۳	۲۱۔ ہم سے فلک حکایتِ روح وبدن نہ پوچھ

یہ بحر بھی شاعر کی من پیند بحور میں سے معلوم ہوتی ہے لیکن یہاں بھی شاعر سے اشتباہ ہواہے۔ شاعر نے اس بحر کو کہیں مکمل طور پر اور کہیں جزوی طور پر بحر ہزج مثمن اخرب مکفوف محذوف (مفعولُ مفاعیلُ مفاعیلُ فعولن) سے ملادیا ہے جس کی تفصیل یوں ہے:

مكمل اشتاه:

ع: آیات کی رم جھم میں ولایت کے کھلے پھول (۸۵) ع: پیر شب گرہِ ظلمتِ وقت کھلنے والی (۸۲) اگرچہ دوسرے مصرعے میں لفظ''وقت''کی''ت''بھی ناجائز گرائی گئی ہے۔ جزوی اشتباہ:

بحرکے آخری رکن یعنی ضرب وعروض میں بحروں کے آ ہنگ میں اشتباہ کے باعث شاعر'' فاعلن''کی بجائے'' فعولن''لایاہے جو کہ ہزج مثمن اخرب مکفوف محذوف (مفعولُ مفاعیلُ مفاعیلُ فعولن) کارکن آخرہے جیسے:

ع: اشکول کی موتیوں کی لڑی مولنے والی (۸۷)

ع: عرفان وآگهی کی زباں بولنے والی (۸۸)

ع: سينے ميں انماء كى شراب گھولنے والى(٨٩)

ا گرچه يهال لفظ دمشراب "كو بهي دمشرب" باندها ہے جو كه سراس غلط ہے۔

ع:ابرحتول كے ديب جلانے كے ليے آ (٩٠)

ع: دنیاسے کفروشر مٹانے کے لیے آ (۹۱)

ع: وحشی کوداد مل گئی خدام حرم سے (۹۲)

شاعرنے ناجائز سقوطِ حروف بھی کثرت سے برتاہے جس کی مثالیں درجہ ذیل ہیں:

ع: کس نے کہا تھاشوق سے آسٹیں میں مارر کھ (۹۳)

ع: گلگت ہے شب گزیدہ دیؤں کے حصار میں (۹۴)

ع:عباس على واكبر و تنوير باو فا(٩٥)

ع: کچھ بدنصیب جفاکے کمانوں میں آگئے (۹۲)

ع: تجھے سونب کر بہار میں کاغذ کے پھول کچھ (۹۷)

ع: دانسته طور پروه نادانی پیندیے (۹۸)

ع: توفرقہ واریت کے تنازعے ہزارر کھ (۹۹)

ان مثالوں میں ''استیں کو''استیں''، ''دیووں''کو''ووں''، ''عباس علی''کو''عباسلی''(یعنی ع گراکر)،''بر نصیب''کو''برنصب''،''تجھے''کو''تجھ''،''نادانی'' کو''ندانی'' اور''تنازعے'' کو''تنازے'' باندھاہے۔

اس کے علاوہ کچھ مصرعے بے وزن بھی ہو گئے ہیں جو کسی مستعملہ بحر میں نہیں آتے جیسے:

ع: ذریعه روز گارہے انسان کالہو(۱۰۰)

ع:جوسر وذريّتِ زهراتها، چين گيا(١٠١)

ع: نحوی نظر کے واسطے حقیقتِ جمال(۱۰۲)

بحر: رمل مثمن سالم مخبون محذوف مسكن

اركان: فاعلاتن فعلاتن فعلاتن فعلن

اله فطرت كو تھی پیشانی محسن کی تلاش

۲۔ سوچ کوراہ د کھاتے ہیں ترے ماتم سے

سرخون کی دھارسے لوہے کو نچانے والے

ص + ۵

ص ۲۰

940

ص۹۲	۴۔ پیچ کی بھٹی سے ابھر تاہے سلگتا شاعر
ص ۱۳۲	۵_ بزم احرار کی جرات کاتراناحیدر
ص ۱۳۳	٧ ـ وه معلم جسے ملت كااميں كہتے ہيں
ص ۱۳۴	ے۔ تومر اد وست توانا بھی ہے کچھ اور بھی ہے
ص ۱۳۸	٨ ـ پيچېر چيز ہے ساقی کی عطاسے پہلے
ص۸۱۳	9۔ شہر ڈھونڈیں گے شہیدوں کے لہو کی خوشبو
ص ۱۲۲	٠١- سطح درياجو مئے سادہ ہے بينائی کی
1240	اا۔ ہمیںاے دوست بہر حال گزر ناہو گا
ص ۱۷۸	۱۲۔ ڈو بنے کے لیے تہذیب کے دریاؤں میں
ص ۱۹۴	۱۳۔ دل کا ندھا کبھی بینا نہیں ہونے والا
ص ۱۰۴	۱۳ کیا خبر ہم کو کہ وہ ابر کرم آیا ہو
ص ۲۱۲	۵۱۔ شور زنجیر بتائے گا کہ کیار کھتے ہیں
ص۲۲۲	۱۷۔ عمر کے ساتھ تری یاد میں دل جاتا ہے
ص ۲۲۹	ے ا۔ وہ جو دریاہے سمندر سے لیٹ جائے کہیں
ص ۲۳۵	۸ ا۔ حکم یہ ہے مر اا بمان مرے ساتھ رہے

یہ رواں بحر بھی شعر اء کے ہاں مقبول ہے اور شاعر کی بھی پیندیدہ بحور میں سے ہے۔ شاعر کواس بحر میں بھی کئی مسائل کاسامنار ہاہے۔ جن کی تفصیل در جہ ذیل ہے:

ناجائز سقوطِ حروف:

ع: آبشار قطعه همواريه قربان هوئ (۱۰۳)

ع: حافظ و قائم وجواد وشكور، مر د خطيب (۱۰۴)

ع: رضا کی لوری بہتر کوسنانے والے (۱۰۵)

ع: ہوپر والے اسے استادِ ذہیں کہتے ہیں (۱۰۲)

ع: ہوپر والے بھی محمد کونہ بہجان سکے ہیں اب تک (۱۰۷)

ع: ذات سے ذات تک منزل کاسفر ہے درپیش (۱۰۸)

ع: سوركي مدح سے نحوى نے ادھار كھايا ہے (١٠٩)

ع: ہمیں اے دوست بہر حال گزرناہو گا(۱۱۰)

ان تمام مصرعوں میں حروف کا ناجائز سقوط کیا گیاہے۔ جیسے بالترتیب ''آبشار''کو''آبشر''، ''شکور''کو''شکر''، ''رضا''کو'' رضا''کو'' رضا''کو'' رضا''کو'' اور کو'' گو''آئو کی کا''کو'' نگا''، ''سور''کو''سور''، ''ادھار''کو''اور ''اے''کو''آ'' باندھا گیاہے۔

آ ہنگ کااشتاہ:

شاعر کو کئی جگہ اس بحر پر بحرِ محتث مثمن مخبون (مفاعلن فعلا تن مفاعلن فعلن ) کااشتباہ ہواہے جیسے:

ع: بجاہے فخر کرے دشت اپنے تارول پر (۱۱۱)

ع:برل گیاہے برلتارہے نصاب حیات ( ۱۱۲ )

شاعر کو کئی دفعہ جزوی اشتباہ ہواہے اور مصرعہ کے حشوِدوم میں ''فعلاتن''کی جگه ''مفاعلن''لے آئے ہیں جیسے:

ع: بہرِ تعظیم خموشی کے ہم زبان ہوئے(۱۱۳)

ع:ارض نے فخر کیاآج ریگزاروں پر(۱۱۴)

ع: ہو گیا گوشہ نشیں مر کزِ زمیں وز من(۱۱۵)

ع:اس سے سن وجد میں پیغام آشانحوی(۱۱۱)

ع: فصل تيار ہوئی جب بھی پارسائی کی (۱۱۷)

کچھ مصرعوں میں شاعر بحر میں ایک رکن حشو (فعلاتن) اضافی لائے ہیں جیسے:

ع: یہ محمد طلع اللہ کی غلامی کا نتیجہ ہے محمد طلع اللہ ہے شک (۱۱۸)

ع: ہوپر والے بھی محمد طلع اللہ ہوپان سکے ہیں اب تک (۱۱۹)

بحر: خفیف مسدس مخبون محذوف/مقطوع

ار كان: فاعلاتن مفاعلن فعلن / فعلِن

ا۔ دیکھنا ہو تورا کا پوشی دیکھ

۲۔ شب کے زیراثر گئے جگنو

سر اے فریبِ نظر غرور نکل

م- گل کی رگ رگ بیا <sup>نگل</sup>ی رکھ کر

۵۔سارے پتھر سمیٹ کر ناداں

۲۔ پیار کے آنسوؤں سے کاڑھے ہیں

ص ۱۷۲	کـ در د، دستار سے سوانہ ہوا
ص ۱۸۵	۸۔جو تمنا بہار خواب میں ہے
ص ۱۸۹	9۔سازکے رائتے نہیں معلوم
<b>س٠</b> ٩٩	• ا۔راستے سینکٹروں سخاوت کے
ص۲۱۸	ا ا ۔ جانے کیوں سیم وزر سے دور نہیں
ص۲۳۹	۱۲۔ در دے دم سے مسیحائی ہے
ص ۱۳۲	۱۳۔او نچے ٹاور کے خط و خال سے نچ

اگرچه شاعر نے یہ بحر بھی کثرت سے استعمال کی ہے مگر اس بحریر بھی شاعر کی گرفت ڈھیلی نظر آتی ہے اور اسے دوسر ی بحروں کا دھو کہ ہوا ہے۔ کہیں تو بالکل بے وزن کہہ دیا ہے۔ سقوطِ حروف کا قاعدہ یہاں بھی ملحوظ نظر نہیں آتا: اشتیاہ آ ہنگ:

شاعر کود و بحر ول سے اشتباہ ہواہے پہلی بحر مجتث مثمن مخبون مخدوف ہے جوا گرچہ مثمن ہے مگر ارکان کی یکسانیت کے باعث شاعر کود ھوکا ہواہے۔

بحر خفیف مسدس مخبون ( فاعلاتن مفاعلن فعلن )

بحر محتث مثمن مخبون محذوف (مفاعلن فعلاتن مفاعلن فعلن)

بحر محتث کے صدریاا بتدامیں صرف ایک اضافی رکن ''مفاعلن '' کے علاوہ بحر کا آ ہنگ اور ارکان ایک جیسے ہیں جس نے شاعر کو دھوکے میں ڈال دیاہے۔اشتباہ کی تفصیل درجہ ذیل ہے:

ع:جوازِ عشق ومحبت مراضر در نکل (۱۲۰)

ع: رہے نہ سلطنت جسم کی عمل داری (۱۲۱)

ع: كمالِ فطرتِ إنسال كابير تقاضا بـ (١٢٢)

ع: ترے بغیر جمن بے نصاب ہو تاہے (۱۲۳)

ع:نه دے سکاہے ترقی تجھے لباس جدید (۱۲۴)

ع: قبائے صوفِ شبانی میں سوئے طور نکل (۱۲۵)

دوسری بحر شاعر کو جسسے اشتباہ ہواہے وہ ہے بحر رمل مسدس مخبون (فاعلاتن فعلاتن فعلان)۔ یہاں بھی دونوں بحور میں صرف ایک رکن کافرق ہے شاعر نے آ ہنگ کی قربت کے باعث دھو کا کھایاہے:

ع: میں درندوں سے نہیں ہوں شاید (۱۲۷)

ع: درد کے دم سے مسیائی ہے(۱۲۷)

ع: اپنی ملت کے تن خاکی پر (۱۲۸)

شاعر نے کچھ مصرعے بے وزن بھی کہے ہیں جو کسی مستعملہ بحر میں نہیں:

ع: اےروح ناب و ناصبور نکل (۱۲۹)

ع: كتاب حسن بے سطور نكل (۱۳۰)

ع: توبوئے مشک لاشعور نکل (۱۳۱)

ایک مصرعه میں شاعرنے ناجائز سقوطِ حرف بھی کیاہے:

ع:جب که فریاد جاه سے واقف ہوں (۱۳۲)

یہاں لفظ '' چاہ'' کے ''الف'' کو گراکر ''جیہ'' باندھاہے جو کہ جائز نہیں۔

بحر: ہزج مثمن سالم

ار كان: مفاعيلن مفاعيلن مفاعيلن مفاعيلن

ا۔ ثنا خوانی میں بھی یکتا ہوا مولا خدا تیرا اسلام اسل

بیار دومیں مستعمل سالم بحور میں سے ایک متر نم بحرہے۔ شاعر نے اس بحر کے آ ہنگ کوخوبی سے نبھایا ہے اور کوئی غلطی سرز دنہیں کی۔البتہ ایک دوجگہوں پر سقوطِ حروف میں عروضی اصولوں سے انحراف کیا ہے جو کہ درجہ ذیل ہیں:

ع: حسین نحوی بھی سنتاہے ر فو کی داستاں مجھ سے (۱۳۳)

ع: بڑے انمول ہیں پر نرخے نیلام گھر میں رہتے ہیں (۱۳۴)

ع: قدم پھونک پھونک کرر کھناپڑے گا کہے کہے پر (۱۳۵)

یہاں شاعر نے بالترتیب'' کو محسین'' کو محسین'' کو محسین'' کو ''نیلام'' کو ''نیلم'' اور '' پھونک پھونک'' باندھاہے جو کہ جائز نہیں اور الفاظ کا صوتی حسن بھی بگڑر ہاہے۔

بحر: ہزج مثمن اخرب مکفوف محذوف/مقصور

اركان:مفعولُ مفاعيلُ مفاعيلُ فعولن/مفاعيل

ا۔ یار ب مجھے اظہار کی جاگیر عطاکر ۲۔ جہاّل کی بستی میں تجھے ڈھونڈر ہے ہیں

سر۔ کسار کے رخساریہ آثار تربے ہیں

سم۔ کیوں خوش ہو مرے در د کی گرمی کو سلا کر

۵۔ صدیوں سے تعاقب میں ہی جم دیپ جلا کر

شاعر نے اس بحر میں بھی کچھ کلام کہے ہیں مگریہاں بھی شاعر کے ہاں آ ہنگ کا اشتباہ اور حروف کے سقوط سے متعلق اغلاط نظر آتی ہیں جو کہ درجہ ذیل ہیں:

آهنگ کااشتباه:

ع: جھکتے سروں کو تابع یکتا بنالیا(۱۳۲)

یہ مصرعہ بحر مضارع مثمن اخرب مکفوف محذوف (مفعولُ فاعلاتُ مفاعیلُ فاعلن ) میں چلا گیاہے۔

ع:احسان كم نهيں تراار بابِ جبيں پر ( ١٣٧)

یہاں حشوِاول میں شاعر ''مفاعیل'' کی جگه ''فاعلائے'' لائے ہیں۔ یعنی پھر دونوں مذکورہ بحور میں تساہل ہواہے۔

اس کے علاوہ شاعر نے یہاں بھی سقوطِ حروف سے متعلق عروضی قواعد کو ملحوظِ خاطر نہیں رکھا جیسے:

ع: ہے دال پہ دال علت بے مثل جبیں پر (۱۳۸)

یہاں تقطیع میں لفظ ''علت'' کی ''ع'' گرر ہی ہے۔

ع: تونورہے اور تیری محبت کے طفیل ہم ( ۱۳۹)

یہاں لفظ ''ہم''کی ''ہ'' گررہی ہے جو قواعدِ تقطیع کے خلاف ہے۔

بحر: رمل مسدس مخبون محذوف/مسكن

ار كان: فاعلاتن فعلاتن فعلن/فعلن

ا۔ہم سے بگڑی ہے ہماری دنیا

۲۔ دھوپ کے خواب سہانے جیتے

سرایک جنت یه گزارانهیں ہونے والا (اشتباق آهنگ)

سم۔ شب صنعت کے ستارے چکے مارشب صنعت کے ستارے چکے

شاعرنے یہ مسدس بحر بھی دوچار باربرتی ہے مگر شاعر اپنے اشتباہ آ ہنگ کے مسئے سے یہاں بھی دوچار نظر آتے ہیں اور اس بحر کو بحر خفیف مسدس مخبون محذوف سے ملادیا ہے۔ودنوں بحروں کے آ ہنگ ملتے جلتے ہیں اور عموماً مبتدی دھو کہ کھاجاتے ہیں۔:

بحرر مل مسدس مخبون محذوف: فاعلاتن فعلاتن فعلن

بحر خفیف مسدس مخبون محذوف: فاعلاتن مفاعلن فعلن

اشتباه کی تفصیل در جه ذیل ہے:

ع: شاعر نکته دال نے کمحول میں (۱۴۰)

ع: اپناسا یاپرایاد هن تهمرا (۱۴۱)

ع: اجتماع کابشریه ہوسایا (۱۳۲) یہاں لفظ ''اجتماع'' کی ''عجمی گرائی ہے جو جائز نہیں۔

ع: آدمی خوشبوؤں کا جھو نکاہے (۱۳۳)

ع: اور د نیاهلاپ کا چھایا(۱۳۴)

لفظ''چھایا"مؤنث ہے۔

ع: عذر سے متصف ہے وہ بچپہ (۱۴۵)

ع: جس نے مال کی رحم کونٹر پایا (۱۴۷)

لفظ "رحم" میں "ح" ساکن ہے جسے متحرک باندھاہے، جائز نہیں۔

ع:سبسے بڑھ کر حسین کہلا یا(۱۴۷)

ع: آدمی خوار ہو گیانحوی(۱۴۸)

ع:جب بھی آ دابِ دیں سے مگرایا(۱۴۹)

ع:جب بھی عسرت کادیوللکارے(۱۵۰)

ع: تھول تن اور آ د می دل ہیں (۱۵۱)

ع: کیوں نہ تواینے دل کوچیکارے(۱۵۲)

ا یک مصرعه تور مل مثمن مخبون محذوف (فاعلاتن فعلاتن فعلاتن فعلاتن فعلات) میں چلا گیاہے:

ع: ایک جنت په گزارانهیں ہونے والا (۱۵۳)

ایک مصرعہ بے وزن ہو گیاہے:

ع: کشت ِ غموجوت نے سلیٹی میوے (۱۵۴)

دواشعار میں قواعدِ عروض کے خلاف حروف گرائے اور متحرک کیے گئے ہیں:

ع: فصل سر ما جسے نہ دھتاکارے(۱۵۵)

لفظ "ن "كو ججائے بلند "ن" باندھاہے جو كه جائز نہيں۔

ع: رضا کہہ دے تورضا کیاد وگے (۱۵۲)

مصرعہ کے صدر میں ''رضا''کو 'ورض '' باندھاہے جو جائز نہیں۔

بحر: ہزج مسدس مخذوف/مقصور

اركان: مفاعيلن مفاعيلن فعولن

ا۔شمیم کربلاآئی نہیں کچھ

اس بحر کو شاعر نے فقط ایک مرتبہ برتاہے اور آ ہنگ کو خوبی سے آزما یاہے۔ایک جگہ عروضی قواعد کا خیال نہیں رکھا جو کہ درجہ ذیل ہے:

ع: جَھَكے نہ دل تو پیشانی نہیں کچھ (۱۵۷)

یہاں لفظ''نہ''کو ہجائے بلند یعنی''ن'' باندھاہے جو کہ جائز نہیں۔اسے''ن''کے وزن پر ہجائے کو تاہ باندھنا چاہیے۔

> بح: زمزمه/متدارك مثمن مضاعف اركان: فعلن فعلن فعلن فعلن فعلن فعلن فعلن

شاعراس متر نم بحر کو بھی نبھانے میں خاصا کا میاب رہاہے صرف ایک مصرعے کے صدر میں غلطی کر ببیٹھاہے جو کہ درجہ ذیل ہے:

ع: حادث وقديم سب جھاڑے ہيں اور اہل كلام كى ڈ ھينگيں ہيں (١٥٨)

یہاں لفظ''حادث''کو''حادیث''پڑھناپڑے گا۔ یعنی مصرعے میں ایک ساکن حرف کی کمی ہے اور''قدیم''کو ''قدم''پڑھناپڑے گالیعنی ایک ساکن حرف کی زیادتی ہے۔

بحر: جميل مربع سالم

اركان: مفاعلاتن مفاعلاتن

ا۔شهر جستی کا میں بوناتھا

شاعراس بحر کونبھانے میں بری طرح ناکام نظر آتاہے اور قریب قریب بوراکلام بے وزن ہے۔

بحر:رجز مثمن سالم

ار كان: مستقعلن مستقعلن مستقعلن

ا:رہتی ہے دائم اے خدا،انسان کے من پر سوار

شاعراس آہنگ کو نبھانے میں کامیاب رہاہے۔

بحر: رمل مسدس محذوف مقصور

ار كان: فاعلاتن فاعلاتن فاعلن /فاعلات

ا:مومنوٹوٹیں گے خودلات ومنات

ص٩٩

شاعرنے یہ بحر بھی کامیابی سے نبھائی ہے۔

بح: ہندی/متقارب مسدس مضاعف

اركان: فعلن فعلن فعلن فعلن فعلن فع

۱: دا دود ہش کاسا گر مجھ پر ختم ہوا

شاعرنے اس بحر کو بھی صرف ایک باراستعال کیاہے اور ایک جگہ آ ہنگ پر قابو نہیں رکھ پائے اور اضافی رکن لائے ہیں:

ع: ہنسنا،رونا، جینا،مرنا،جوش میں ہوش سمونا(۱۵۹)

گلگت کے ان منتخب صاحبِ کتاب شعر اکے عروضی مطالعے سے یہ بات واضح ہو جاتی ہے کہ اس دورا فتادہ علاقے کے شعر انجمی بہت اچھاعر وضی شعور رکھتے ہیں۔ار دو کی تمام معروف بحور سے نہ صرف واقف ہیں بلکہ ان میں اپناما فی الضمیر بیان کرنے کی بھی قدرت رکھتے ہیں۔اگرچہ ان شعر اکے ہاں عروضی مسائل بھی نظر آتے ہیں مگر ان کا تناسب مایوس کن نہیں۔اس کے علاوہ اس خطے کے شعر اکا عروضی شعور وقت کے ساتھ ساتھ گہر ااور پختہ ہوتا نظر آتا ہے۔

#### حوالهجات

ا: برچه،شیر باز علی ،مجله کاروال،ص ا ۱ ا

۲: طارق، خوشی محمد، خواب کے زینے ، ایس ٹی پر نٹر ز، راولپنڈی، ۲۰۰۰ء، ص۵۹

٣: ايضاً، ص ٢٠

٣: ايضاً، ص٣٦

۵: ایضاً، ص۹۵

۲: ایضاً، ص ۲۳

2: ایضاً، ص۹۹

۸: ایضاً، ص۲۲

9: ایضاً، ص۲۷

١٠: ايضاً، ص٨٥

اا: ايضاً

١٢: ايضاً

۱۳: ایضاً، ۱۳

١٢: ايضاً

10: ايضاً

١٦: ايضاً

- ١٤: ايضاً، ص٨٩
- ۱۸: ایضاً، ص۹۱
- 19: ايضاً، ص11
  - ٢٠: ايضاً
  - ٢١: ايضاً
  - ٢٢: ايضاً
- ۲۳: ضیا، محمد امین، سروشِ ضیا،ایس ٹی پر نٹر ز،راولپنڈی، ۱۰ ۲ء، ص۲
  - ۲۴: ایضاً، ص۳
  - ۲۵: ایضاً، ص۵
  - ٢٦: ايضاً، ص١١
  - ٢٤: الضاً، ٥٥
    - ٢٨: ايضاً
  - ۲۹: ایضاً، ص۸
  - ۳۰: ایضاً، ص۷
  - اس: ایضاً، ص۱۲
    - ٣٢: ايضاً
  - ۳۳: ایضاً، ص۲۲

۳۵: ایضاً، ص۲۵

٣٦: ايضاً، ص٩٣

٣٤: ايضاً، ص ٢١٠

٣٨: ايضاً، ص

٣٩: ايضاً، ص ٢١

۴۰: ایضاً، ص ۲۲

انه: ایضاً، ص۱۵۹

۴۲: ایضاً، ۳۰

۳۳: ایضاً، ص ۱۰۴

هه: ايضاً، ص١١٩

۴۵: ایضاً، ص۱۵۴

۲۶: ایضاً، ص۱۲۵

٧٤: ايضاً، ص١١١

۴۸: ايضاً

۴۹ : ایضاً، ص۱۸۸

۵۰: ایضاً، ص۱۹۲

۵۱: ايضاً

۵۲: ایضاً، ص۱۹

۵۳: م ایضاً، ص۲۶

۵۲: ایضاً، ص۵۲

۵۵: ایضاً، ص۵۵

۵۲: ایضاً، ص۲۸

۵۷: ایضاً، ص ۱۰۷

۵۸: ایضاً، ص ۱۳۷

۵۹: ایضاً، ص ۸۳

۲۰ : ایضاً، ص۵۸

۲۱: ایضاً، ص ۲۲

۲۲ : ایضاً، ص۱۳۳

۲۳: ایضاً، ص ۵۲

۲۴ : ایضاً، ۱۹۸

٢٥: ايضاً

٢٢: مشاق، حبيب الرحمل، كوئى موجود هو ناچا هتاہے، نويد حفيظ پريس لا هور، ١٢٠ ع، ص٩٩

٢٤: ايضاً، ص٩٠١

۲۹: ایضاً، ص۲۰

٠٤: ايضاً

ا2: ايضاً

22: ايضاً، ص91

۳۷: نحوی، اکبر حسین، حرفِ رفو، الجواد پر نثر ز، راولپنڈی، ۱۶۰-۲، ص۹۹

۲۰۸: ایضاً، ص۲۰۸

۵۷: ایضاً، ص۲۱۱

۲۰۸: ایضاً، ص۲۰۸

22: ايضاً

۸۷:۱ یضاً، ۱۲۰

29: ایضاً، ص۱۲۸

٠٨:١ يضاً، ص١٢٩

۸۱: ،ایضاً س۲۸

۸۲: ایضاً، ص ۱۸۴

۸۳: ایضاً، ص۲۱۰

۸۴: ایضاً، ص۸۰

٨٦: ايضاً، ص اك

٨٤: ايضاً

٨٨: ايضاً

٨٩: ايضاً

•9: ایضاً، ص ۲۸

ا9: ايضاً

۹۲: ایضاً، ص ۱۳۰

۹۳: ایضاً، ص۲۲۷

۹۴: ایضاً، ص۱۱۲

99: ايضاً، ص ١٣١

97: ايضاً، ص١٨٦

92: ايضاً، ص١٨٢

۹۸: ایضاً، ص۱۸۷

99: ايضاً، ص٢٢٧

٠٠١: ايضاً، ص١١٢

ا • ا: ا ايضاً، ص اسا

۱۰۳: ایضاً، ۲۵

۱۰۴: ایضاً، ص۵۳

۱۰۵: ایضاً، ص۲۲

١٠١: ايضاً، ص١٣٣

۷۰۱: ایضاً، ص۱۳۳

۱۰۸: ایضاً، ص۱۷۸

١٠٩: ايضاً ص١٠٩

١١٠: ايضاً، ص٢١١

ااا: ايضاً، ص٥٢

۱۱۲: ایضاً، ص۲۳۲

۱۱۳: ایضاً، ص۵۲

١١٢: ايضاً

۱۱۵: ایضاً، ص ۵۴

۱۱۲: ایضاً، ص ۱۳۹

١١٢: ايضاً، ص١٦٢

۱۱۸: ایضاً، ص ۱۳۳

١١٩: ايضاً

• ۱۱۲: ایضاً، ص ۱۳۵

١٢١: ايضاً

۱۲۲: ایضاً، ص۱۳۵

۱۲۳: ایضاً، ص۲۴۱

١٢٣: ايضاً

١٢٥: ايضاً

۱۲۷: ایضاً، ص۱۷

١٢٧: ايضاً، ص٢٣٩

١٢٨: ايضاً

۱۲۹: ایضاً، ص۱۳۵

• ١٠: ايضاً، ٣٠ ١٣٠

اسا: ايضاً

١٣٢: ايضاً، ص١٨٩

۱۳۹: ایضاً، ص۱۰۹

۱۵۸: ایضاً، ۱۵۸

١٣٥: ايضاً، ص١٥٩

١٣٦ : ايضاً، ص ١٣٨

٢٣٠: ايضاً

١٣٨ : ايضاً

١٣٩ : ايضاً، ص١٢٣

•۱۱: ایضاً، ۱۱۲

ا ١٦: ايضاً، ص ١١٧

١٣٢: ايضاً

١٣٣٠: ايضاً

١٣٢ ايضاً

١٣٥: ايضاً

١٣٦: ايضاً

۲۱۸: ایضاً، ص۱۱۸

١٣٨: ايضاً

٩١٠: ايضاً

•10: ايضاً، ص١٢٣

ا11: ايضاً

١٥٢: ايضاً

10۳: ایضاً، ص ا که ا

۱۵۴: ایضاً، ص۱۲۱

1۵۵: ایضاً، ص۱۲۳

١٥٦: ايضاً، ص١١١

١٥٧: ايضاً، ص٢٦

١٥٨: ايضاً، ص ٧٧

169:ايضاً، ص٢٢٣

#### باب سوم

# بلتستان کے منتخب ار دوشعر اکا عروضی مطالعہ

## الف: بلتستان: أيك تعارف

بلتتان پاکتان کے شال میں واقع دیو ہیکل پہاڑوں میں گھری ایک وادی ہے۔ اس کے شال میں عوامی جمہوریہ چین، مشرق اور جنوب مشرق میں بھارت ہے۔ یہ خطہ سطح سمندرسے تقریباً • • • ۸ فٹ کی بلندی پر واقع ہے۔ ۱۹۴۸ کو ڈو گرہ راج سے آزادی حاصل کرنے بعد پاکتان سے الحاق کیا۔ بلتتان چار اضلاع پر مشتمل ہے جس میں کھر منگ، شکر، گانچھے اور سکر دو شامل ہیں۔ بلتتان ڈویژن • • • ۲۷ مر لع کلع میٹر پر محیط ہے اور اس کی آبادی ساڑھے پانچ لا کھ ہے۔ اس خطے کا صدر مقام سکر دو ہے۔

# ب: بلتستان میں اردوشاعری کاآغاز وارتقا:

بلتی زبان بلتستان میں بولی جانے والی سب سے بڑی زبان ہے۔اس کی ابتداساتویں صدی بنائی جاتی ہے۔اس زبان کا اپنار سم الخط تھا جسے ای-گے کہا جاتا ہے۔ مگر فی الوقت اس رسم الخط کے لکھنے اور پڑھنے والے افراد سے بلتستان تقریباً خالی ہے۔

ساے ساء میں اسلام کی آمد کے ساتھ مبلغین کے توسط سے فارسی اور عربی زبان کاورود ہوتا ہے اور بلتی زبان بھی اس کے اثرات جذب کر لیتی ہے۔

ا شاعتِ اسلام نے یہاں کے لوگوں کی زندگی بدل کرر کھ دی۔نہ صرف ساجی وسیاسی اعتبار سے بلکہ ادبی موضوعات اور اصناف پر بھی گہرے اثرات مرتب کیے۔

اس حوالے سے نادرہ زیدی لکھتی ہیں:

''ایرانی اثر کے تحت بلتستان کے شعر انے فارسی زبان میں بہت زیادہ دلچیپی لی۔۔۔ آہستہ آہستہ زبان اور شاعری میں فارسی الفاظ بہت استعال ہونے گئے۔رفتہ رفتہ فارسی اور بلتی آمیزش سے بات کی زبان نے رواح یایا''(۱)

چود هویں صدی میں سید علی ہمدانی کی تصنیف''المود ۃ القربا'' میں عربی وفارسی رسم الخط کااستعال ملتاہے۔اسی طرح سید محمد نور بخش کشمیر کے راستے بلتستان آئے اور یہی صورت حال مذہبی تصانیف پر اثر انداز ہونے لگی۔

گویا مبلغین اسلام اور ان کی تصانیف نه صرف فارسی و عربی میں لکھی گئیں بلکہ بلتی زبان بھی فارسی رسم الخط میں لکھی جانے گئی۔ لکھی جانے گئی۔

شہنشاہ اکبر کے زمانے تک صورت حال ایس ہی رہی۔اس کے بعد کشمیر پر افغانوں کے قبضے کے بعد بھی فارسی زبان اس علاقے میں پھلتی پھولتی رہی۔

انیسویں صدی میں مہاراجہ رنجیت سنگھ ان علاقوں کی طرف بڑھا۔ وہ فارسی کی نسبت اردوزبان کو ترجیج دیتا تھا۔ در بارِ لا ہور کے اثر سے اس کے دربار میں بھی اردوزبان بھلنے بچو لنے لگی۔ اس حوالے سے ڈاکٹر عظمیٰ سلیم اپنے پی ایج ڈی کے مقالے میں لکھتی ہیں: ''مہاراجہ رنجیت سنگھ کے در بار سنجالنے کے بعد اگر چی سرکاری زبان فارسی ہی رہی مگر فارسی سے کامل بہرہ مند نہ ہونے کے باعث اردوزبان اس کے دربار میں عام بول چال کے لیے رائج تھی''(۲)

مہاراجہ گلاب سنگھ کی فوجیں • ۸۴ ء میں بلتستان داخل ہو تی ہیں توار دوسر کاری زبان بن جاتی ہے۔

۱۸۹۲ء میں سکر دومیں سکولوں کا قیام عمل میں آیا توار دو کو تعلیمی زبان کا درجی بھی دیا گیا۔ یوں بلتستان میں اردو پوری آب و تاب کے ساتھ پھلنے پھولنے لگی۔ بلتستان میں پہلے اردوشاعر جن کے شعری نمونے دستیاب ہوئے ہیں وہ مراد علی خان اماچہ ہیں۔1۸۵۵ء کے لگ بھگ کاان کا یہ شعر دستیاب ہواہے :۔

محبوب ویار ویاور جو کج که ہوسی زرہے

مادر،پدر، برادرجو کج که ہوسی زرہے

مراد کے بعدد وسرےاردوشاعر راجہ محمد علی شاہ بید ل آر ۱۸۹۹ء) نظر آتے ہیں۔ آپ اردومیں قصیدہ، مرشیہ اور نوحہ وغیر ہ لکھتے تھے مگر بدقشمتی سے آپ کا بہت کم کلام دستیاب ہے۔ آپ کی ایک منقبت کاحوالہ ڈاکٹر عظمی سلیم نے دیاہے جس کے کچھاشعار پیش ہیں:

''سر دارِ اولیاہے مشکل کشاہمار ا

محبوب كبريائ مشكل كشابهارا

دوشِ نبی یہ چڑھ کر جس نے بتوں کو توڑا

وہ قوتِ خداہے مشکل کشاہمارا"(۳)

ڈاکٹر عظیٰ سلیم کی تحقیق کے مطابق پاکستان کے شالی خطوں میں ار دوادب کے اولین نمونے بلتستان سے ہی ملتے ہیں جن میں منقبت، قصیدہ، نوحہ اور قطعات وغیر ہ شامل ہیں۔

بلتستان میں اردوادب کی تروی کادوسرادور ۱۹۲۵ء کے لگ بھگ سے شروع ہوتا ہے جب مولوی تبتی ایک دینی کتاب دہتے ہیں۔ تروی کادوسرادور ۱۹۲۵ء کے لیے بلتستان سے ہندوستان جاتے ہیں اور وہاں اردوزبان سے متاثر ہوتے ہیں۔ واپسی پر آپ اردوزبان میں بید دینی عقائد پر مشتمل مختصر سی کتاب لکھتے ہیں جس میں فارسی اور عربی اقتباسات مجھی شامل ہوتے ہیں۔ اس کتاب کی زبان اور اسلوب عام فہم ہوتا ہے جس کی وجہ سے عوام میں جلد مقبول ہوجاتی ہے۔ اس

کے اثر سے پھر مزید دینی کتب اردومیں تصنیف ہوتی ہیں جن میں مولوی حمزہ علی کی کتاب '' فلاح المو منین ''، '' نور المو منین '' اور ''' دعوتِ صوفیہ نور بخشیہ '' سامنے آتی ہیں اور اردو کتب کی اشاعت کاسلسلہ شروع ہو جاتا ہے۔

1979ء میں مولاناعبدالرحیم دیوبندسے تشمیرآتے ہیں اور اردومیں وعظ ونصیحت کے حوالے سے مشہور ہوجاتے ہیں۔ اس کااثر گلگت بلتستان تک بھی پہنچ جاتا ہے یہاں تک کہ مدارس کی زبان اردوبن جاتی ہے۔ اسی دور میں راجہ محمد علی شاہ صباحے مطابق ۱۹۴۵ء میں راجہ محمد غریق آف کریس کی ایک محمنس ملتی ہے جو کہ یہاں کی شاعری میں محمنس کااولین خمونہ ہے۔ اسے مخمنس غدیریہ کانام دیا جاتا ہے، چندا شعار درجہ ذیل ہیں:

آج صہبائے ولائے اہلِ دل مدہوش ہے بادہ نوشانِ محبت کومئے سرجوش ہے برلبِ خم غدیری بانگ نوشانوش ہے کنت مولاہ کا در آویزہ ہر گوش ہے آج دنیا میں امیر المو منین پیدا ہوا

اسی دور میں تحریکِ آزادی کاجوش نوجوانوں کو بھی متاثر کرتاہے۔اور مزاحمتی ادب فروغ پاتاہے۔غلام مہدی مرغوب نے ایک طویل مزاحمتی نظم تخلیق کی جو کہ اب دستیاب نہیں۔اسی انقلابی اثر کے تحت اس خطے کے نوجوان اخبارات میں لکھنے لگتے ہیں جن میں سید محرم علی شاہ گنگ جھے سے اخبار زمیندار کے نمائند سے بھی قرار پاتے ہیں۔

اس دور کے بعد تھیڑیہاں اردواد ب کے فروغ کاایک بنیادی ذریعہ بن جاتا ہے۔ سکر دومیں ڈرامیٹک کلب کی بنیاد پڑتی ہے جس میں آغاحشر کاشمیری، ابراہیم جلیس اور منشی دل محمد لکھنوی وغیر ہاور مقامی فن کاروں کے تحریر کر دہ ڈرامے پیش کیے جاتے ہیں۔ اس دور کے آخر میں یہاں نصابی کتب کی تخلیق ہوتی ہے جو یہاں اردواد ب کے فروغ میں کلیدی کر دارادا کرتی ہے۔ ار دوزبان وادب کا تیسر ادور قریب • ۹۵ اء سے شروع ہوتا ہے۔اس دور میں سکر دو کی مساجد اور امام بارگاہوں میں اردو تقاریر کا آغاز ہوتا ہے۔ایک اہم پیشرفت اس دور میں اخوند محمد تقی کی د کان کا دار المطالعہ بن جانا بھی ہے جس میں اردو اخبارات اور کتب مطالعے کے لیے دستیاب ہوتی ہیں۔

کشمیرسے ملازمت کے سلسلے میں یہاں وار دہونے والوں میں اکثریت شعر اکی ہوتی ہے جس سے یہاں طرحی مشاعروں کا آغاز ہو تاہے۔ ۱۹۴۹ء میں میجر حسین خان سکر دو ہیبتال میں سر جن تعینات ہوتے ہیں جو مریضوں کی ذہنی صحت کے لیے ایک ہال بنواتے ہیں جہاں آغاحش، شوکت جلیس اور شوکت تھانوی وغیرہ کے ڈرامے اسٹیج کیے جاتے ہیں۔

اس کے بعد اردوزبان وادب کی ترقی کی رفتار تیز تر ہو جاتی ہے اور ۱۹۷۰ء تک آئے آئے ادبی انجمنوں کا قیام، سینماکا قیام اور افسانے کی ابتداجیسے اہم مراحل طے ہو جاتے ہیں۔

۱۹۵۸ء میں ہائی سکول سکر دومیں چاند تاراکلب کا قیام ہو تاہے جس کا مقصد بچوں میں اردوبو لنے لکھنے کی صلاحیت پیدا کر ناہو تاہے۔

اسی دور میں سکر دومیں پہلی ادبی انجمن شائقین ادب کے نام سے قائم ہو جاتی ہے۔

۲۰ کی دہائی میں درسی کتب کی اشاعت کا سلسلہ تیز تر ہوجاتا ہے۔۱۹۶۲ میں رانا محمہ شفیع ''رہنمائے اساتذہ''،۱۹۲۹ میں حشمت اللّٰداور خواجہ مہر داد سکولوں کے لیے اردو گرائمر ترتیب دیتے ہیں۔

• ۱۹۷۰ء کے بعد شاہر اور پیٹم کے ذریعے گلگت بلتستان کا تعلق ملک کے دیگر علاقوں سے ہوجاتا ہے جس سے اردو زبان وادب کی ترقی تیز تر ہوجاتی ہے۔ ۱۹۸۹ میں محمد روزی نے شہیر پر نٹنگ پریس کے نام سے سکر دومیں مطبع کھولاجس ک بدولت نصابی وغیر نصابی کتب کی اشاعت کا سلسلہ تیز تراور سہل ہو گیا۔

اسی سال سکر دواور گلگت میں ریڈیو کا قوام عمل میں آیا جس میں مقامی زبانوں کے ساتھ اردوزبان میں بھی پرو گرام شروع ہوئے اور عوام ادب کی بہت سی اصناف سے روشناس ہوئے۔ ۱۹۸۴ ء میں سکر دومیں معروف ادبی تنظیم حلقئہ علم وادب کا قیام عمل میں آیا جس میں اس دور کے معروف ادباو شعر اشامل تھے۔اس تنظیم کے روح ورواں غلام حسن حسنی مرحوم، حسن حسرت اور سیداسد زیدی وغیرہ نے ریڈیواور دیگر مقامات پر مشاعروں کے ذریعے ایک ادبی ماحول گرمایا اور دیکھتے ہی دیکھتے نئے لکھاریوں کا ایک گروہ سامنے آنے لگا۔

1999 ء میں حلقئہ علم وادب دوانجمنوں میں منقسم ہو گیا جن میں معروف ادبی تنظیم بزم علم و فن اور بہارِ ادب شامل ہیں۔ بیا نجمنیں تاحال فعال ہیں اور ادب کی خدمت میں مصروفِ عمل ہیں۔

۲۰۱۴ ء میں معروف نوجوان شاعر ذیثان مہدی کی قیادت میں فکر سوشل فور م کا قیام ہوا۔ یہ ساجی وادبی تنظیم بھی تاحال متحرک ہے۔

۲۰۱۹ ء میں نوجوان شعرائے بلتستان نے مطلع ادب پاکستان کے نام سے ایک تنظیم کی بنیاد ڈالی جس کا مقصد نوجوان اد باکی تربیت ہے۔ بیرانجمن بھی نوجوان شاعر ہاتف علی نصیر کی سرپر ستی میں فعال ہے۔

# ج: عروضي مطالعه

[. شاعر:سیداسدزیدی (مرحوم) مجموعه: رنگ شفق

#### تعارف:

نام سیداسداور زیدی تخلص کرتے تھے۔آپ کھر منگ کے ایک سادات گھرانے میں پیداہوئے۔آپ نے وکالت کی تعلیم حاصل کی اور متحرک سیاسی شخصیت بھی رہے۔آپ نار در ن ایریاز کونسل کے رکن بھی رہے۔سیاست نے اوا خرعمر می میں ادب سے کچھ دور کر دیا تھا۔ آپ کا ایک شعر می مجموعہ ''رنگ شفق'' کے نام سے ۱۹۸۲ ء میں چھپا۔ آپ کو گلگت بلتستان کا پہلا صاحبِ کتاب اردو شاعر بھی ماناجاتا ہے۔

# عروضي مطالعه

بحر:خفیف مسدس مخبون محذوف	
ار کان: فاعلاتش مفاعلن فعلن	
ا_روٹھ کروہ اگر گیا ہو گا	ص ۱۰
۲_ جلوهٔ حسن پار تو ہی بتا	ص۱۲
س <sub>ا</sub> ۔اب تومشکل وصال ہے گویا	ص ۱۹۳
<sup>7</sup> 7۔ تیراعہدِشاب کیا کم ہے	ص ۱۲
۵۔ کیا بید دوری ہے، کیا بیہ نزدیکی	ص٠٢
۲۔میرے مالک، بیہ عاشقی کیاہے	ص ۳۱
ے۔عشق سے زند گی منظم ہے	صاهم
۸_ تیراهر رنگ دلر باحبیبا	ص۵۹
٩ ـ بزم ساقی میں جام کی باتیں	920
• ا۔ان کی صورت گلاب جیسی ہے	ص ۲۷
اا۔حسن کی آب و تاب کی باتیں	ص ۸۴
۱۲-ان کی آئنگھیں ہیں مست پیانہ	ص ۲۸
۱۳۔اشک سے زخم دل بھراتو نہیں	ص۵۵

۱۰۱۰ ص

یہ شاعر کی پہندیدہ ترین بحرہے۔ شاعر نے اسے بخوبی نبھایاہے۔ آ ہنگ اور قواعدِ عروض کی اغلاط سے پاک ہے۔

بحر: رمل مثمن محذوف

اركان: فاعلاتن فاعلاتن فاعلاتن فاعلن

ا۔ زندگی کی راہ میں وہ رہنما ہو جائے گا

۲\_رام کی باتیں کرو،رحمان کی باتیں کرو

سرجس کے مرغان چمن نغمے سنادینے لگے

٣٢ - اہل دل تھا، دیدہ ور تھا، وہ بڑا ہے باک تھا

۵۔ مے کشواب مے کدے میں جام کی باتیں کرو

۲\_قسمت ِمز دور پراب چھا گیاسر ماہید دار

2- ذکر چھیڑا پھرکسی نے زلفِ عنبر بار کا

۸۔اب کہاں چرچاہے تیرے دیدہ مخمور کا

9۔ آگ ہے سورج کی کرنوں میں ، ہوامیں گردہے

• ا۔ لالہ و گل کے حسیں انداز کی باتیں کرو

اا۔آج پھرذ کر پری اندام ہوناچاہیے

شاعر کے ہاں یہ بحر بھی خاصی مقبول نظر آتی ہے۔ شاعر نے نہایت چا بک دستی سے آزمائی اور نبھائی ہے۔

بحر: مضارع مثمن اخرب مكفوف محذوف اركان: مفعولُ فاعلاتُ مفاعيلُ فاعلن

ا۔زورِ جنوں سے حسن کرامات ہو تو ہو ص ۲\_ ہاتھوں میں جام ،ابر فضامیں ، دلوں میں در د ص + ۲ س۔ قلب و نگاہ میں تری تصویر ہی توہے ص۲۳ سم۔ول میں نہیں ہے جراتِ اظہار کیا کر س ص٩٥ ۵\_خوش رنگ،خوش نمانها، برادل يزيرتها صاك ۲۔ کس پھول کی کمی ہے بتادے خدامجھے ص۳۷ ے۔ پھولوں کی اب بھی صحن چمن میں کمی نہیں ص۸۷ ۸\_کلتاہے زندگی میں ترا در تھی تھی ص٩١ 9۔ انساں کوزر کے شوق نے قاتل کر دیا ص۳۰۱

یہ روال بحر بھی شاعر کی من پیند بحروں میں سے ہے اور شاعر نے خوبی کے ساتھ برتی اور نبھائی ہے۔

بحر: مجتث مثمن مخبون محذوف مسكن

ار كان: مفاعلن فعلاتن مفاعلن فعلن

ا۔ مرے قریب تبھی میری جان آتو سہی

۲\_غم فراق میں رونامر امقدرہے

ص۲۵

ص۵۳

ص2٣	سو وه دوست میر انهین،میر اآشنا بھی نہیں
ص۸٠١	۳۔ نظر میں کیف ہے،رعنائیاں اداؤں میں
ص ۱۱۰	۵۔ بلِا کے کنج قفس میں مئے بہار مجھے
ص١١١	٧-غم شباب، غم روز گار بھی تو نہیں
	شاعرنے ہیہ مترنم بحر بھی کامیابی سے برتی ہے اور کوئی غلطی نہیں گی۔
	بحر:رمل مثمن سالم مخبون محذوف
	ار كان: فاعلاتن فعلاتن فعلاتن فعلن
ص و	ا _ تم جفااور کرو ہم پیہ ستم اور کر و
ص۱۸	۲۔ وہ حسیں دور وہ بیتے ہوئے کمحات کہاں
ص۵۲	س-خم تری راہ میں تسلیم کاسر آج بھی ہے
ص۸۹	۴۔الجھنیں میرے لیےاور فراوال ہی سہی
ص۸۹	۵۔ بزم ہستی میں تر ہے غم کاساں بھی آج ہے
	اسدزیدی نے یہ بحر بھی اغلاط سے پاک برتی ہے۔
	بحر: هزج مثمن سالم
	ار كان: مفاعيلن مفاعيلن مفاعيلن
ص ہے	ا۔ پلاساغر مجھے ذوقِ مئے گل فام ہے ساقی

۲۔ بہارِ زندگی میں عشق کی مجبور میاں کب تک ص۵۵ ص۵۵ سے دعائے بے اثر رہتی ہے محتاجِ اثر کب تک ص۵۵ ص۵۵ ص

یہ سالم بحر بھی شاعرنے نسبتاً کم استعمال کی ہے۔ بحرکے آ ہنگ اور عروضی قواعد کے حوالے سے کوئی غلطی نہیں لی۔

بحر: ہزج مثمن اخرب مکفوف محذوف

ار كان: مفعولُ مفاعيلُ مفاعيلُ فعولن

ا اب آگیااس دیس میں برسات کاموسم

۲۔ دنیا کے خرابات میں ہم کھوئے ہوئے ہیں

سر برہم ہو تو آتا ہے محبت میں مزااور

اس بحرمیں شاعرنے کم لکھاہے مگر آہنگ درست ہے۔

بحر: بهندی/متقارب مثمن اثرم مقبوض محذوف مضاعف

ار كان: فعلن فعلن فعلن فعلن فعلن فعلن فع

ا۔ دل نے جب سے ہوش سنجالا، چین گیا آرام گیا

۲۔دیدہ جاناں ہم نے خوشی سے تم کو مسیحاماناہے

یہ نہایت متر نم بحر بھی شاعر نے اچھی نبھائی ہے۔

درجه ذیل بحور شاعرنے فقط ایک ایک بار آزمائی ہیں اور خوبی سے برتی ہیں:

بحر: بزج مثمن سالم اخرب ارکان: مفعول مفاعیلن مفعول مفاعیلن ار گرزیست کی را بول میں توراه نما بوتا بحر: بهندی/متقارب اثر م مقبوض محذوف ارکان: فعلن فعلن فعلن فعلن ارکان: فعلن فعلن فعلن فعلن بحر: سریع مسدس مطوی مکسوف

ص ۲۷

ص ۸۱

ا۔ تیری اداؤں میں ہے کیفِ بہار

ار كان: مفتعلن مفتعلن فاعلات

# II. شاعر: افضل روش

# مجموعه: دردِ پا

#### تعارف:

آپ کانام محمد افضل اور تخلص روش ہے۔ آپ سکر دو کے ایک نواحی گاؤں قمراہ میں 1928ء میں پیدا ہوئے۔ گاؤں سے بی ابتدائی تعلیم حاصل کرنے کے بعد میٹرک کی سند سکر دوسے حاصل کی۔ کالج کے زمانے میں شعر و شاعری سے شغف ہوا۔ شروع میں عدیم تخلص کیا مگر بعدازاں روش اختیار کیا۔ بلتتان کی متحرک ادبی تنظیم '' بہارِ ادب' کے فعال رکن ہیں ۔ ہے۔ '' در دیا'' کے عنوان سے آپ کا پہلا شعری مجموعہ ۴۰۰ ء میں سامنے آیا۔

### عروضي مطالعه

بحر: خفیف مسدس مخبون محذوف	
ار كان: فاعلاتن مفاعلن فعلن	
ا۔ پھر سے لکھنے لگاہوں کچھ کچھ میں	ص ۳۲
۲۔ عیدلائی ہے پھرخوشیا پنی	ص۲۵
۳۔جبروانہوہ کارواں ہو گا	020
م- عقل کی با <b>ت</b> مان کی ہوتی	2400
۵_ تونه آتا، سلام آجاتا	200
٧- چاند نكلاً گُگن په جب تنها	2400

ص ۹ ک	ے۔اس کو کتناخیال ہے میر ا
م • ٨٠	٨_اتنا مجھ پر كرم توكر ليتا
ص ۱۱۳	٩_ ڪھيل توديڪھيے مقدر کا
ص ۱۱۸	٠١- تشنگی مت برههایئے مولا
ص ۱۲۹	۱۱_ کوئی دل میں کوئی حبگر میں گم
ص١٣١	۱۲_ پاک وہند آؤد وستی کرلیں
ص ۲۰۰۹	۱۳ ـ رفعت کو هسار کیا جانے
ص ۱۳۸	۱۳ گرچه خو د کووه شادر کھتے ہیں
ص ۱۳۲	۱۵_ چھلنی حچھلنی دل و حبگر دیکھا
ص + ۱۵	١٦ - سينكرون زخم كوليے كيسے
کے آ ہنگ کو نبھانے میں کامیاب ہواہے۔	ار دو شعر اء میں معروف یہ بحر شاعر نے بھی بہت بار برتی ہے اور بحر
	بحر: مضارع مثمن اخرب مكفوف محذوف
	ار كان: مفعولُ فاعلاتُ مفاعيلُ فاعلن
<b>سس</b>	ا۔دل کے اداس شہر کی تنہا ئیوں میں ہوں
<i>سهم</i>	۲۔ کوئی خلوص و پیار کے باغات نیچ کر
7 N O	سوے پُر فضامقام طبیعت کوسازگار

صه۵	٧٠ ـ شايد غرور آگياماهِ كمال ميس
<b>۵۰</b>	۵۔افضل عباد توں میں عبادت حسین ہے
220	۲۔رب جانے کس لیے وہ او هر دیکھتے رہے
ص ۱۸	ے۔ کل آگ سے جو دست و گربیان ہو گیا
ص ۲۸	٨_ جب ہو نئی سحر تونیاآ فتاب دیکھ
ص۸۸	9۔ ہر لمحہ زندگی کااشارہ ملے اسے
ص۱۰۲	• ا۔ باطل کے سامنے نہ حجکییں گے مجھی بھی ہم
ص١٠٣	اا۔ کرتے ہیں لوگ رسمی عبادت آج کل
ص٢٠١	۱۲ _ کیوں دل نہیں لگامر المحفل منجی بھی تھی
ص2٠١	۱۳۰ کہتانہیں نشہ اسے جو ہو شر اب میں
ص۱۲۵	۱۹۔ یکھاتھاجس کو میں نے محبت کی آنکھ سے
ص۲۲۱	۵ا۔میر اخیال،میری نظر سو گوارہے

یہ شاعر کی پسندیدہ ترین بحور میں سے ایک ہے۔ شاعر نے بحر کے آہنگ میں کہیں دھو کہ نہیں کھایاالبتہ ایک دو مقامات پر سقوطِ حروف کے معاملے میں کو تاہی کی ہے۔ مثلاً:

ع: وه لا كه براسهی نه كهول گابرااسه (۴)

یہاں شاعرنے لفظ''لاکھ'' کو''لکھ'' کے وزن پر باندھاہے۔

ع: کرتے ہیں لوگ رسمی عبادات آج کل (۵)

# شاعرنے یہال لفظ ''رسمی'' کی ''ی' گرائی ہے جوعر وضیوں کے نزدیک غیر افتح ہے۔

بحر: ہزج مثمن اخرب مکفوف محذوف

اركان: مفعولُ مفاعيلُ مفاعيلُ فعولن

۱۲\_ تو کیوں نہیں پھولوں کا خریدار، مری قوم

ا۔دل میں مرے اک شہر بسایا ہے کسی نے ص٩٧ ۲۔ کچھ لوگ تواور وں کو سلانے چلے آئے ص ا ۵ سراجڑامرا گلشن تجھے احساس نہیں ہے 9400 ہم۔ممکن نہیں تب تک تھے حاصل ہو بلندی احر ۱۰۸ ۵۔ میں ہجر کے زندان میں محصور رہوں کیا صهاا ٧- ہاں تم نے دیا مجھ کوشاسائی کا تحفہ ١١٢ص ۷۔ چېروں په تبسم کوسجاتے ہیں کئی لوگ ص۲۳۱ ۸۔ آنے کاسلیقہ، ترے جانے کاسلیقہ صهمها 9۔ آئین وفا، درس عمل لے کے چلیں گے صاهما • ا\_اس دہر میں اتنا تبھی مجبور نہ ہوتا ص ۵ ۱۲ اا۔معلوم توہے مجھ سے عداوت بھی کرے گا ص ۱۳۸

ار دوشعراکے ہاں نہایت مقبول میہ بحر شاعر کے ہاں بھی نثر نے مقبولیت رکھتی ہے۔ شاعر نے کئی غزلیں اس آ ہنگ میں کامیابی سے کہی ہیں۔ دوچار جگہ شاعر نے عروضی قواعد کے خلاف حروف گرائے ہیں جن کی تفصیل درجہ ذیل ہے:

ص٩١٨

# ع: آئے گی بہار مجھ کو بتایاہے کسی نے (۱) ع: کیوں آج مقام گر گیابستی میں ہمارا(۷)

ان دونوں مصرعوں میں شاعر نے ''بہار''اکو''بہر''اور''مقام''کو''مقم''کے وزن پر باندھاہے جو کہ نہ صرف قواعد کے خلاف ہے بلکہ ان الفاظ کی صوتی ہیئت بھی مکروہ ہو گئی ہے۔ یہ کسی طور جائز نہیں۔

اس کے علاوہ شاعر نے دو جگہ ''سکر دو''کالفظاستعال کیا ہے کو کہ بلتستان کاصدر مقام ہے۔''سکر دو''بلتی زبان کا لفظ ہے اور بلتی زبان میں بیہ خصوصیت پائی جاتی ہے کہ الفاظ ساکن حروف سے بھی شروع ہوتے ہیں لہذا شاعر نے ''سکر دو'''کو''کر دو'' کے وزن پر باندھا ہے جسے اختیارِ شاعرانہ گردانتے ہوئے صرفِ نظر کرناچا ہیے۔ مصرعے درجہ ذیل ہیں :

ع: سکر دوسے جوغاصب کو بھگانے چلے آئے (۸)

ع: سکر دومیں وہ گرمی کا گلہ ہم سے کریں گے (۹)

بحر: مجتث مثمن مخبون محذوف مسكن

مفاعلن فعلاتن مفاعلن فعلن

ا۔ وجو دِ حضرتِ انسان کو شاد ماں دیکھوں

۲۔امیرِ وقت نے جب ظلم کوروار کھا

سدوہ ایک تیر نظر کا جگر میں تھہراہے

سم۔ شمیم ہےنہ کوئی سلسبیل جاری ہے

۵\_دیارِ غیر میں تم شرحِ آرزونه کرو

ص ۲۰

ص ۲ م

ص۵۵

ص۲۶

ص کے ہم

۲-سلانے والا کوئی نغمہ ہم سنانہ سکے

ادراس ہے کوئی بیر وزگار ہو جیسے

ادراس ہے کوئی بیر وزگار ہو جیسے

ادر کوئی بھی شہر میں جب باؤلا نہیں آیا

ادر کہاں گیامر ابجیپن کا آشیاں یار و

ادر تمہاری دی ہوئی جب سے نشانی روٹھ گئ

اس رواں اور خوب صورت بحر کو بھی شاعر نے پیند کیا ہے۔ ایک دوجگہوں پر شاعر نے سقوطِ حروف کے قواعد کا خیال نہیں رکھااور ایک جگہ لفظ کاغلط تلفظ بھی برتا ہے۔ تفصیل درجہ ذیل ہے:

ع: رہاسفر میں عمر بھریہ کارواں یارو(۱۰)

شاعرنے لفظ''عمر''کو''م"متحرک کے ساتھ''عُ مرَ'' کے وزن پر باندھاہے جو کہ فخش غلطی ہے۔

۲۔اسی خیال سے کہ ہوں گے کامیاب روش (۱۱)

اس مصرعہ میں شاعر نے لفظ ''کو سببِ خفیف کے وزن پر باندھاہے جب کہ اسے عروضی اعتبار سے ایک حرف متحرک یعنی ہجائے کو تاہ کے وزن پر بر تاجانا چاہیے۔ '' ہ'' یہاں پر صرف اظہارِ حرکت کے لیے ہوتی ہے۔

بحر: رمل مثمن سالم محذوف

ار كان: فاعلاتن فاعلاتن فاعلاتن فاعلن

ا۔اے خداہر دم ہمیں تیراسہاراچاہیے

۲۔ بیٹھ کروہ پیڑ کے سائے میں بھی چلتار ہا

صهم	سے۔سادگی میں میرے گردن کو جھ کا ناچاہیے
ص۸۲	۷-روز تیرامسکراناجانِ جاںاحپھانہیں
صا•ا	۵۔اب بقائے زندگی کو آب و دانہ چاہیے
ص۱۲۲	٧- کتنی جال لیوا تھی میری خوب ترکی آرزو
ص ۱۳۹	ے۔ بو تلوں سے جب چھلکتا ہے شر ابوں کا وجو د
	یہ معروف بحر بھی شاعر نے استعمال کی ہے اور بحر کے آ ہنگ کو سمجھاہے۔
	بحر: رمل مثمن سالم مخبون محذوف
	ار كان: فاعلا تن فعلا تن فعلان
ص٢٦	ا۔ ہیں خر داور جنوں محوِسفر دوش بدوش
ص ۲۳	۲۔اشک آنکھوں سے مری جب بھی چبکتا نکلا
ص ۲۵	س- جانے والے ذرا آ <sup>تک</sup> صیں توملاکے جانا
ص ۱۸	ہم۔ مری کشتی کو بھی اے کاش کنارہ ملتا
2٢	۵۔ چھوڑ کر دشت میں تنہامجھے جانے والے
ص۵۰۱	٧ ـ پھر بہار آئی ہے گلشن کو سجانا ہو گا
ال 110	ے۔اے شبِ ہجر کی و <sup>ح</sup> شت تو مرے پاس نہ آ
	شاعرنے یہ بحر بھی نبھائی ہے اور آ ہنگ پر گرفت بہتر نظر آتی ہے۔

بحر: ہزج مسدس سالم محذوف

اركان: مفاعيلن مفاعيلن فعولن

ا کیآ کھوں سے جب سیر اب چہرے

۲\_عبث میں آشیاں کو جیمور ہاتھا

سر نہیں یہ دل تمہیں دھو کہ ہواہے

۵۔خیال و فکرِ نو کارا ہبر ہوں

۲۔ تمھاراشہر حیصوڑے جارہاہوں

ے۔ سمندر میں جزیرہ چاہیے تھا

افضل روش نے یہ مخضر اور متر نم بحر بھی بخو بی نبھائی ہے۔ آ ہنگ میں کوئی اشتباہ یاسقم نظر نہیں آ تاالبتہ ایک جگہ قواعد عروض سے انحراف کیا ہے۔ مصرعہ درجہ ذیل ہے :

ع:روش میری مراد بوری ہوئی ہے(۱۲)

یہاں شاعرنے لفظ ''مراد'' کو ''مرکز'' باندھاہے۔

بحر: ہزج مثمن سالم

اركان: مفاعيلن مفاعيلن مفاعيلن مفاعيلن

ا\_فراق ِ يار مين آنسو بها كر يجھ نہيں ماتا

۲۔ شرابِ زندگانی سے مرادل بھر گیا آخر

روش نے یہ بحر بھی قدرے پیند کی ہے اور آ ہنگ کے اعتبار سے درست نبھائی ہے۔البتہ ایک دومصر عوں میں ناجائز سقوطِ حرف کیاہے جس کی تفصیل یوں ہے:

ع: دراس، کر گل، بٹالک میں نہ ہوتی گراین ایل آئی (۱۳)

یہاں لفظ''دراس'' کو''درس'' کے وزن پر باندھاہے۔

ع: البھی توبے نقاب کرناہے ان کی ساز شوں کو بھی (۱۴)

ال مصرع میں ''بے نقاب'' کو''بے نقب'' باندھاہے۔

ع:روش تونه جهال میں اتنا کم خاموش ہو جائے(۱۵)

یہاں کلمہ 'نفی ''نہ'' کوسببِ خفیف باندھاہے جب کہ اسے ہجائے کو تاہ باندھناہے درست ہے۔

بحر: رمل مسدس سالم محذوف

اركان: فاعلاتن فاعلاتن فاعلن

ا - جل رہاہوں دھوپ میں مثلِ چنار

۲ - کیول ہوا، کیسے ہوااور کیا ہوا

یہ اردوشعر اکی کثیر الاستعمال بحر شاعر نے فقط دوبار نبھائی ہے۔ آ ہنگ پرا گرچہ عبور ہے مگر چند الفاظ کو غلط تلفظ کے ساتھ باندھاہے اور ناجائز حروف گرائے ہیں جس کی تفصیل پیش ہے:

ع: آپ کاچېره تو تھاصاف و شفاف (١٦)

شاعر نے لفظ کو''شفّاف'' کو''شفَاف''یعنی بغیر تشدید کے باندھاہے جس سے لفظ کاصوتی حسن متاثر ہور ہاہے۔ ع: وہ تو خیر مجبور تھالیکن روش(۱۷)

یہاں شاعر نے لفظ ''خیر '' کو سقوطِ ''ی' کے ساتھ '' خر'' باندھاہے جو کسی طور مناسب نہیں۔

بح: بزج مربع سالم

اركان: مفاعيلن مفاعيلن

ا۔ارےاوناسمجھ لڑکی

۲- ملاجب مجھ کواک نامہ

روش صاحب نے دو نظمیں اس بحر کے آ ہنگ میں کہی ہیں مگر قواعدِ عروض کو ملحوظ نہیں رکھااور کہیں ناجائز حرف گرائے ہیں تو کہیں غلط تلفظ باندھا ہے۔ایک آ دھ مصرعہ بے وزن بھی کر دیا ہے جس کی بابت گمان ہے کہ شاید کتابت کی غلطی ہو۔ تفصیل درجہ ذیل ہے:

تمھارے انتخاب حسن

کے معیار پر ہر گز(۱۸)

اس شعر میں شاعر نے بحر توڑڈالی ہے۔ لفظ'' حسن'' کاحرف''ن'' متحرک کرکے دوسرے مصرعے کی ابتدا میں شامل کرناپڑر ہاہے۔

تقطیع میں صورت حال یوں ہور ہی ہے:

مفاعيان +مفاعيان

تمارے ان + تِ خابے حس

نِ کے مع یا+رِپرہر گز

در جه ذیل مصرعوں میں روش صاحب نے ناجائز سقوطِ حروف سے الفاظ کاصوتی حسن مکروہ کر دیاہے:

ع:روش صاحب قبول کرلو(۱۹)

ع:جواب دینامرے خط کا (۲۰)

لکھاجو کچھ اوپراس نے(۲۱)

ان مصرعوں میں بالترتیب شاعر نے لفظ ''قبول'' کو قبل ''، ''جواب'' کو ''جوَب'' اور ''اوپر'' کو ''اُپر'' باندھا

\_\_\_

در جہ ذیل مصرعے میں لفظ 'کہ'' کو سبب خفیف باندھاہے جواکثر عروضیوں کے نزدیک جائز نہیں:

ع:نه که بریاد کرلینا(۲۲)

یہ مصرعہ شاید کتابت کی غلطی کے باعث بےوزن ہو گیاہے:

ع:سب تھیں پیار کی باتیں(۲۳)

ابتدائے مصرعہ میں ایک حرفِ متحرک جیسے ''یہ'' بروزنِ ''ی' شامل کر لینے سے مصرعہ باوزن ہو جاتا ہے۔

## III. شاعر: ذیشان مهدی

# مجموعه: ننظ خواب کی خواہش

#### تعارف:

آپ کانام شبیر حسین اور قلمی نام ذیثان مهدی ہے۔آپ ۱۹۷۷ء میں سکر دو کے ایک محلے نیور نگامیں پیدا موئے۔ میٹرک کی سندہائی سکول سکمیدان سکر دوسے اور گور خمنٹ کالج سکر دوسے بی۔اے کیا۔آپ پیٹنے کے اعتبار سے صحافی ہیں۔آپ ادبی اور ساجی تنظیم '' فکر سوشل فورم'' کے بانی ہیں۔اب تک آپ کی دو کتا ہیں '' در دکی پہلی دھوپ'' اور '' نئے خواب کی کواہش'' منظرِ عام پر آپکی ہیں۔

#### عروضي مطالعه

بحر: مضارع مثمن اخرب مكفوف محذوف/مقصور	
ار كان: مفعولُ فاعلاتُ مفاعيلُ فاعلن	
ا۔ دل پر کوئی نشان بہت دیر تک رہا	ص۲
۲۔اس سے مچھڑ کے اس کی طرح زندہ میں بھی ہوں	ص۱۳
سو۔سائے کادشتِ در دمیں ام کان چاہیے	ص۱۵
٣: كے كرامام وقت كو بھى اعتاد ميں	ص∠ا
۵۔ لو گوں کے ساتھ تُو بھی خفاسالگا مجھے	ص۲۲
۲_ پایانه زندگی میں خوشی کا سراغ بھی	ص ۳۲

ص۳۳	ے۔ پھر رفتہ رفتہ بھول گیاوقت بھی ہمیں
٣٨٥٥	۸۔اندیشہ ٔ زوال نے بے چین کردیا
740°	9۔ آرام ہے نظر کونہ دل کوسکون ہے
٥٥٥	• ا۔ گہراہےا یک گھاؤمرے دل پپر دوستو
ص ۲۲	اا۔ کوئی بھی اس سے شہر میں بہتر نہیں ملا
ص۵۵	۱۲_بهکادیاتوعشق سے انکار کر دیا
ص92	۱۳- پیرول شکسته حال بهت دیر تک ر ہا
۵۵۰	۱۴۔سورج کی ضد کرہے ہے دلِ بے قرار دیکھ
ص ۹۲	۵ا۔ پیغام <u>جھیجنے تھے</u> زبانی مرے لیے
ص۲۰۱	۱۷۔ وہ بھی تبھی کرے گاسفر شام کی طرف
ص۳۰۱	ےا۔اس بار بک گیاہے سرِ عام پیار تک
خلافِ قواعدِ عروض بھی کوئی معاملہ نہیں	ذیشان مہدی نے نہ صرف اس بحر کے آ ہنگ کوخو بی سے برتاہے بلکہ
	کیا۔ بیان کی پیندیدہ ترین بحر معلوم ہوتی ہے۔
	بحر: رمل مثمن سالم مخبون محذوف
	ار كان: فاعلاتن فعلاتن فعلان
ص۳	ا۔حوصلہ تجھ سے بچھڑنے کاخداہی دے گا
ص	۲۔اک نئے خواب کی خواہش تھی گئے خواب کے بعد

20	سور مری تقسیم کا قصہ بھی عجب طور کا ہے
<b>^</b> ~	۸- آس بھی یاد نہیں ، بھول گیاو <i>عد</i> ہ بھی
٣٨٥	۵_ تم نئ نیند، نئے خواب کی خواہش نہ کرو
ص ۴۳	٢ - کياجفا، کيسي وفا،اب مجھے کچھ ياد نہيں
ص ۵۹	ے۔خوش نصیبی کالقب دینے لگاہے وہ مجھے
ص ۲۳	۸۔اب مرے گھر میں کہاں تازہ ہوا آئے گی
<i>سے</i> ۲	9۔اس کی شادی میں بڑے شوق سے شرکت کی تھی
ص۵۵	۱۰ گھر کی دہلیز بھی جو پار نہیں کر سکتا
ص۲۰۱	ا ا۔ وہ سنور تاہے سرِ شام کسی اور کے نام
ہے۔ آ ہنگ اور عروض کے مسائل سے مبراہے۔	ار دوشعرامیں عموماً مقبول بیہ بحر بھی شاعر نے بہتر آ زمائی اور نبھائی
	بحر: مجتث مثمن مخبون محذوف مسكن
	ار كان: مفاعلن فعلا تن مفاعلن فعلن
ص۱	ا کریم میری دعا کواثر عطا کر دے
ص ۲۲	۲۔ کڑی ہے د ھوپ، تر ہے ہیں لوگ چھاؤں کو
سے س	سو مسر تیں بھی گئیں،ساتھ وحشتیں بھی گئیں
ص۵0	<sup>ہم</sup> ۔ نہیں ہوں بیار کے قابل، مجھے بھلادینا

ص۸۳	۵۔ بیر آگہی بھی مرے یارنے عطاکی ہے
ص • ۵	۲۔ کسی کومال کسی کو حیات کی خواہش
ص ٢٥	ے۔ یہی وہ د کھ ہے جو دل کوا جاڑ دیتا ہے
ص ے ۵	۸۔اسے بھی زیر کیا،خاک ہو گیامیں بھی
صاک	9۔ زمانے بھر کو گلہ تھاضیا کے بارے میں
ص ۸۳	• ا۔ مری اُجاڑ طبیعت پہ مسکراکے چلے
ص ۹۳	ا ا۔ یہاں خمار میں کوئی نہیں ہے میرے سوا
ی بھی یہ آ ہنگ مقبول نظر آتا ہے اور خوبی سے برتا گیا ہے	یہ بحر بھی ار دومیں معروف بحور میں سے ہے۔ شاعر کے ہال

بحر: خفیف مسدس مخبون محذوف

اركان: فاعلاتن مفاعلن فعلن

ا۔ زندگی ایک ہم خیال کے بعد ص۲۵ ۲۔زندگی پیار کی امان میں ہے سر کردے احسان اے سحر والے ۴\_در دامُحنے لگے جو سینے میں ص ۲۳ ۵۔ تجھ کو ڈھونڈا کہاں کہاں جاناں ص ٠٧٠ ۲\_جب دلوں میں گلے نہیں رہتے ص۲۳

ے۔وہ جو سارے چمن کا مالی ہے	ص ۹ م
٨_ ميں تو كر تار ہاو فااس ہے	۵۸۵
9۔وہ بلندی جو تو عطا کر دے	ص٠٢
٠١- زندگي پرغمال ہو جيسے	450
اا۔جب سے ہم ہو گئے ہیں خاک نشیں	ص ۸۲
یہ مخضر بحر شاعر کی پسندیدہ بحر وں میں سے ایک ہے۔ شاعر نے بہتر نبھائی ہے اور خلافیہ	فِ قواعد كو كَى لفظ نهيس برتا۔
بحر: هزج مثمن سالم	
ار كان: مفاعيلن مفاعيلن مفاعيلن مفاعيلن	
ا۔اسی در سے ،اسی دیوار سے آ گے نہیں بڑھتا	ص۵
۲_ پلٹ کر دیکھ لو،رستے ہیں تنہا کون بیٹیاہے	ص ۹
سو مری خوشیوں میں تیرے غم کے دھارے ساتھ رہتے ہیں	صاا
۴۔ زمانے میں و فاکا کو ئی خو گر بھی نہیں ملتا	ص٠٠
۵۔ا گر تیری محبت کاسہارا رو ٹھ جائے گا	ص ۲۱
۲۔ تمہارے پاس آتا ہوں تو جانا بھول جاتا ہوں	24
۷۔اٹھایاہے بڑی ہمت سے یہ صدمہ جدائی کا	<b>۸۰</b>
۸۔ کبھی سانسوں کی خوشبوسے معطر کر دیا مجھ کو	صا٩

9۔ دعاکی، خواب کی، دل کی تجارت اب بھی ہاقی ہے ص ۱۰۴ ا۔جداہو کر بھلادینے کادعولی بس زبانی ہے۔ ص9+1

شاعرنے یہ سالم آ ہنگ بھی کامیابی سے آزمایاہے۔فقطایک جبّکہ خلانِ قواعد سقوطِ حرف واقع ہواہے۔مصرعہ درجہ ذیل ہے:

# ع: مرے کچھ دوست مجھ پراس قدر ہیں مہر بال کہ میں (۲۴)

شاعرنے لفظ 'که ''کو ''کی ''کے وزن پر باندھاہے جبکہ یہاں ''ه''صرف اظہارِ حرکت کے لیے ہے،اسے ''کِ ''کے وزن پر باند ھناہی جائز ہے۔

بح: رمل مسدس محذوف

ار كان: فاعلاتن فاعلاتن فعلن

صسهم ا۔رفتہ رفتہ حسن ڈھلتا جائے گا ۲۔روشنی کا قحط تھا آخر مجھے ص ا ۵ سردل کی حالت کا بھر وسہ اٹھ گیا صسمه ہ۔ماردے گی مجھ کوویرانی مری 4100 ۵\_ فائدُه میراہے ، نقصال بھی مرا ص۸۴ ۲۔ آپ نے ملنے میں اتنی دیر کی ص۸۸ ے۔ تجھ سے مل لینے کا سینااور میں صهو ۸\_جب بھی آئکھوں میں سائیں دوریاں

ص۲۹

9۔ چین گئیں مجھ سے مری آزادیا<u>ں</u>

ذیثان مہدی نے یہ مختصر بحر بھی کافی بار آزمائی ہے اور عمدہ برتی ہے۔ آ ہنگ اور عروض کے حوالے سے اغلاط سے پاک ہے۔

بحر: ہزج مثمن اخرب مکفوف محذوف

ار كان: مفعولُ مفاعيلُ مفاعيلُ فعولن

ا\_معلوم نہیں دیدہ ترکس کے لیے تھا

۲ ہے حدسے تجاوزیہ بفند من کی اداسی

س-اے جان غزل، جان جہاں، رشک زمانہ **س**-اے جان غزل، جان جہاں، رشک زمانہ

۷- د شمن کااراده جو بہت ڈول رہاہے

اردوشعراکے ہاں مقبول اور نہایت رواں یہ بحر شاعر نے اگرچیہ کم برتی ہے مگر نبھائی ہے۔ عروض اور آ ہنگ کے حوالے سے اغلاط نہیں ملتیں۔

بحر: ہزج مسدس محذوف

اركان: مفاعيلن مفاعيلن فعولن

ا ـ مقدر بے عدو لکھا گیاتھا

۲\_ بظاہر بُرِ سکوں بیٹے اہوا ہوں

شاعرنے یہ مخضر بحر صرف دومر تبہ آزمائی ہے اور کامیابی سے نبھائی ہے۔

بحر: رمل مثمن محذوف

اركان: فاعلاتن فاعلاتن فاعلاتن فاعلن

ا\_دوستوا تنی حقارت سے مجھے مت دیکھنا

۲\_دل کے سارے راز دنیا پر عیال ہونے کے بعد

شاعرنے یہ بحر فقط دو بار آزمائی ہے اور عمر گی سے نبھائی ہے۔اس بحر کو بر تنے میں بھی شاعرنے کوئی خطانہیں کی۔

بحر: مندى/متقارب مسدس اثرم مقبوض محذوف مضاعف

اركان: فعلن فعلن فعلن فعلن فع

ا۔ صدیاں بیتیں اور شر اربے ہار گئے

٢-جب بھی اس کالہجہ خنجر ہو جائے

یہ روال بحر بھی شاعرنے کم مگر خوب برتی ہے۔

بحر: هزج مثمن اشتر

اركان: فاعلن مفاعيلن فاعلن مفاعيلن

ا ہے سبب اداسی کا ، واقعہ اٹھاسی کا

۲۔اس طرح نبھایا ہے عشق جانے والوں کا

شاعرنے یہ بحر کم پیند کی ہے مگر کامیابی سے برتی ہے۔اغلاط سے آزاد ہے۔

درجه ذیل بحور شاعرنے فقطایک ایک بار آزمائی اور عمدگی سے نبھائی ہیں:

بحر: ہزج مر کع اشتر

اركان: فاعلن مفاعيلن

ا۔زندگی ہے ایسی شے

بح : مندی/متقارب مثمن اثرم مقبوض محذوف

اركان: فعلن فعلن فعلن فعلن

ا۔دنیامیں انسان نہیں ہے

بحر: متقارب مثمن سالم

اركان: فعولن فعولن فعولن فعولن

ا محبت كاعالم خداجانتا ب

بحر: متدارك مثمن سالم مضاعف

اركان: فاعلن فاعلن فاعلن فاعلن فاعلن فاعلن فاعلن فاعلن

ا۔ آج رہ رہ کے بید دل تڑ پتار ہا، بیٹھے بیٹھے کسی کا خیال آگیا

بحر: كامل مسدس سالم

اركان: متفاعلن متفاعلن متفاعلن

ا۔ ہے بیہ زندگی بڑی مختصر ،میرے ہم سفر

130

بحر: جميل مسدس سالم

اركان: مفاعلاتن مفاعلاتن مفاعلاتن

ا۔ ملال میہ ہے ملال واضح نہ ہو سکا ہے

بحر: خفیف مسدس مخبون محذوف مضاعف

اركان: فاعلاتن مفاعلن فعلن مفاعلاتن مفاعلن فعلن

ا۔ شیخ کی بات میں نے مانی ہے، اب تو میں بھی مزے میں رہتا ہوں

بحر: رمل مثمن مشكول مسكن

اركان: مفعولُ فاعلاتن مفعولُ فاعلاتن

ا۔ اپنوں کی ساز شوں سے ذیثان بے خبر ہے

بحر: رمل مربع مشکول مسکن

اركان: مفعول فاعلاتن

ا۔اس عمر میں ہیہ باتیں

اس کے علاوہ شاعر نے دوآزاد نظمیں بھی شامل کتاب کی ہیں جن کی تفصیل در جہ ذیل ہے:

جر:برن

بنیادی رکن: مفاعیلن

ا۔اسے بیر بات سمجھادو

۲\_ چلوغازی

# IV. شاعر: عاشق حسین عاشق مجموعه: گشده خواب

#### تعارف:

بحر: رمل مثمن مخبون محذوف

آپ کانام عاشق حسین اور تخلص عاشق ہے۔آپ ۱۹۸۳ء کور وندو کے پرانے صدر مقام ستک میں پیدا ہوئے۔آپ نے میٹر ک تک تعلیم اپنے گاؤں میں حاصل کی اور ایف۔اے کی سند گور نمنٹ کالج سکر دوسے پائی۔اسی دورال شاعری سے شخف ہوا۔ تب سے آج تک مسلسل لکھ رہے ہیں۔ مختلف ادبی رسائل کی ادارت اور ریڈیو میں بھی ادبی پروگرامات کرتے آرہے ہیں۔ان تک ان کی ایک کتاب 'دگمشدہ خواب'' ۱۹۲۰ء میں منظرِ عام پرآچکی ہے۔

## عروضي مطالعه

ر كان: فاعلا تن فعلا تن فعلان	
۔ نعت کہہ دوں توخدا فن کواثر دیتاہے	٥٨١
ا۔میریاو قات کہاں تیری ثناءخوانی کی	ص19
۲_دل کواحساس کی سولی پیه چڑھادیتا ہوں	ص ۲۷
م پہلے عاشق کے دل وجان میں گھراس نے کیا	<b>س•</b> س
۵۔ کون کہتاہے کہ قرطاس پہ گھر کرتاہے	ص۵۳
'۔جو محبت کا طلب گار نہیں ہوتاہے	٥٥٥

٥٧٥	ے۔ دوستی ہے ، نہ محبت ، نہ و فازندہ ہے
ص۵۹	۸۔ حجر وُذات کے کونے میں سمٹ کر روئے
ص٠٢	9۔ چپوڑ کر دیکھے لے اک بارانا کاراستہ
ص ۲۲	• ا۔ وقت نے مجھ کو بناڈالا ہے پتھر سائی <u>ں</u>
ص ۲۲	اا۔جب کوئی عشق کی راہوں سے گزر جاتا ہے
ص ۲۹	۱۲۔ تشنہ کامی سے کہ برسات سے ڈرنے والے
ص۳۷	۱۳۔جب کوئی بھی نہ رہا ہاتھ بکڑنے والا
ص ۸ کے	۱۳ ـ میں رہ یار میں ہوں، عشق کی آغوش میں ہوں
<b>۸۰</b>	۱۵۔ چین گیاعلم ویقین، بے خبر ی عام ہو ئی
ص۸۹	۱۷۔جب بھی اُٹھی ترے دیدار کی خواہش دل میں
ص۵۵	ے ا۔ خون آلود ہیں اوسان ، غزل کیسے کہوں ۔
ص۲۰۱	۱۸۔ گاہے جمتاہے بیدول، گاہے پکھل جاتاہے
ص۸۰۱	9۔ یہ پری چېره ہے کیا، رات کی رانی کیا ہے
ص۱۱۲	۲۰۔ کیابلندی کی طرف جائے گی ملت اب کے
ص۱۱۳	۲۱۔آس دم توڑ گئی،خواب ہمارے ٹوٹے
	شاعرنےاس بحر کو نبھانے میں کوئی غلطی نہیں گی۔

# بحر: ہزج مثمن سالم ارکان: مفاعیلن مفاعیلن مفاعیلن

۔مقدر بانٹنے والا مقدر بانٹ دیتا ہے	ص21
۱۔ میں اپنی عرض اشکوں کی زبانی لے کر آیا ہوں	<b>۳۰</b>
۲۔ بدلتارہ گیا ہر بار موسم، تم نہیں آئے	٣٨٥
۔ نظر کے پاس رہ کر بھی نظرانداز ہو ناتھا	ص اس
۔ سمندرر قص کر تاہے ، کنارے گنگناتے ہیں	ص•م
۔ بید د نیاہے یہاں پر اور کیا کیا ہو نہیں سکتا	ص ۲۱
۔ کہاں مقبول ہو تی ہے د عامجبور لو گوں کی	ص ۱۳۳۳
٨_ بكھر جاؤں گاخود،اس كو بكھر جانے نہيں دوں گا	ص ۲۷
۔ وفامیں آ زمائش کی ضرورت ہی نہیں ہو تی	ص۸۳
ا۔ محبت بانٹنے والے ہیں غداری نہیں آتی	ص۲۵
ا۔جو سچائی کواپنی ذات کی پہچان کہتے ہیں	٥٢٥٥
ا۔اند ھیراعام کر دینا، جہالت کی نشانی ہے	صے ۵
ا۔جو پراڑنے سے عاری ہو،اسے میں پر نہیں کہتا	<b>الم</b>
ا۔ میں اپنے گھر میں ہوں بے گھر مجھے آ واز مت دینا	ص <i>۲</i> ک

۵ا۔عجب خانہ بدو شی ہے کہ گھراچھانہیں لگتا	ص ۲۷
١٦_ محبت پالتا ہوں میں مجھے کیا کیا نہیں ہو تا	ص∠∠
ے ا۔ اگرچپہ وقت کے ہمراہ ہر کر دار بدلے گا	ص١٨
۱۸۔ زمیں پر جب کہیں بھی بے سہارے ٹوٹ جاتے ہیں	ص ۲۸
9ا۔ محبت، پیار ، دستورِ وفاسے خو <b>ف آ</b> تاہے	ص۸۸

یہ بحر شاعر کی پیندیدہ ترین بحر ہے۔ بحر کے آ ہنگ کو نبھانے میں شاعر نے کوئی غلطی نہیں کی۔البتہ ایک مصر سے میں لفظ کا تلفظ خلافِ قواعدِ عروض باندھاہے جو کہ درجہ ذیل ہے:

ع: اعاشق نام کے خود سر، مجھے آواز مت دینا(۲۵)

یہاں شاعر نے لفظ''اے''کو''آ' کے وزن پر ہجائے کو تاہ باندھاہے جبکہ قاعدہ یہ ہے کہ اسے''اے'' کے وزن پر ہجائے بلندیعنی سببِ خفیف بر تاجائے۔

بحر: مجثت مثمن مخبون محذوف مسكن

اركان: مفاعلن فعلاتن مفاعلن فعلن

ا۔ وہ آنکھ کیا جسے جلوے کا انتظار نہ ہو

۲- کسی نظر کی شرارت نے مار ڈالا ہے

سر کھھ ایسے توڑد یے اعتبار لو گوں نے

سم۔ ہوا یہ وقت سے کہہ دوگلاب ہوں میں بھی

۵۔جومیرے رازمیں شامل دکھائی دیتاہے

۲۔ عد و کواور پریشان کرنے والا ہوں	ص ۹۳
ے۔ یہ بات بھول گیا تھاو فاکسی میں نہیں	ص ۹۹
٨ ـ شريكِ جرمِ محبت نه ہوا گر كوئى	اس۵+۱
9_ پچھا اس اداسے محبت کاانتظار لیا	ص ۱۱۳

شاعر نے یہ بحر بھی کافی مرتبہ آزمائی ہے۔ آ ہنگ نبھانے میں کامیاب رہاہے۔ فقط ایک مصرعے میں خلاف اصول حرف کا سقوط کیا ہے۔ مصرعہ درج ذیل ہے:

ع: میں اپنے ہاتھ سے بُنتا تھا اپنے خواب عاشق (۲۲)

یہاں لفظ ''عاشق ''کی ''ع ''' گرر ہی ہے جو کہ ناجائز ہے۔

بحر: رمل مثمن محذوف

ار كان: فاعلاتن فاعلاتن فاعلاتن فاعلن

صے ۳	ا۔اس کے دکھ کود کھ نہ کہہ پایا، یہی دکھ ہے مجھے
۳۱۳	۲۔ دل کے شیشے کی بکھرتی جار ہی ہیں کر چیاں
4A0°	سو۔ خیمہ کجاں میں جہاں تک تشنگی رہ جائے گی
٨٢٥	ہم۔ بے بسی مجھ سے لیٹ کر رور ہی ہے شام سے
مهم	۵۔ایک معمد تھی محبت،مسکلہ حل ہو گیا
ص• ٩	۲۔ رشک سے دیکھانہ کرتے چار سومیری طرف
ص110	ے۔روز بڑھتا جارہاہے در دمیر ہے دلیس کا

عاشق نے یہ بحر بھی کافی بار آ زمائی ہے اور نبھائی ہے۔ قواعدِ عروض اور آ ہنگ کے مسائل سے مبر اہے۔

بحر: مضارع مثمن اخرب مكفوف محذوف

اركان: مفعولُ فاعلاتُ مفاعيلُ فاعلن

ا۔جس پر بڑے خلوص سے احسان کر دیا

۲۔ جب میری زندگی کے سہارے بکھر گئے

سر جب تک تربے خیال کی رعنائیوں میں تھا

سم\_ مجرم ہوں چاہتوں کا،وفاکااسیر ہوں صا• ا

۵۔ چېره مري زميں کا حبلتاد کھائي دے

شاعرنے یہ روال بحر بھی بہتر انداز میں آزمائی ہے۔

بحر: خفیف مسدس مخبون محذوف

اركان: فاعلاتن مفاعلن فعلن

ا۔آپ کی زلف کیاپریشاں ہے

۲\_ جان سمجها تھا، جاں کشا نکلا

سر دور جانے کاراستہ بھی نہیں

سمدرردہے نہ دواکے جیساہے

یہ مخضر بحر بھی شاعر نے برتی ہے اور آ ہنگ پر قابور کھنے میں کا میاب رہاہے۔ایک جگہ قواعدِ عروض کے خلاف تلفظ برتاہے ، پیشِ خدمت ہے:

#### ع: در دہے نہ دواکے جیساہے(۲۷)

شاعرنے کلمہ نفی''نہ"کو ہجائے بلند''نا" کے وزن پر باندھاہے جبکہ اسے ہجائے کو تاہ''نَ" کے وزن پر باندھنے کی اجازت ہے۔

بحر: ہزج مثمن اخرب مكفوف محذوف

ار كان: مفعولُ مفاعيلُ مفاعيلُ فعولن

ا۔اباس کو بھلادینا بھی مشکل ہے میرے دوست

۲ ـ نه قیس، نه فر باد، نه منصور هوامین

یہ بحر شاعر نے فقط دوبار برتی ہے۔ فقط ایک جگہ قواعد کے خلاف تلفظ برتاہے، پیش ہے:

ع: نه قیس، نه فر هاد، نه منصور هوامیس (۲۸)

مصرعے کے صدر میں موجود کلمۂ نفی''نہ'' کو شاعر نے ہجائے بلند یعنی سببِ خفیف برتا ہے جبکہ اسے فقط ہجائے کو تاہ''نَ'' کے وزن پر برینے کی اجازت ہے۔

شاعرنے کچھ بحور فقطایک ایک بار آزمائی ہیں اور کامیاب رہاہے، تفصیل درجہ ذیل ہے:

بحر:هزج مثمناشتر

اركان: فاعلن مفاعيلن فاعلن مفاعيلن

ا۔ آنکھ میں بساتے ہیں دل سے دور کرتے ہیں

بح : خفیف مسدس مخبون محذوف مضاعف

اركان: فاعلاتن مفاعلن فعلن فاعلاتن مفاعلن فعلن

ص۲۲

ا۔ میں محبت میں مرچکا تھا مگر،اس نے پھر زندگی عطا کردی

بح: ہزج مسدس محذوف

اركان: مفاعيلن فاعيلن فعولن

ا۔ بریدہ جسم رکھوالے پڑے ہیں

بح: بهندی/متقارب مسدس اثرم مقبوض محذوف مضاعف

اركان: فعلن فعلن فعلن فعلن فع

ا ـ دل مير ايمار هواجب پيار هوا

بح: رمل مسدس مخبون محذوف مسكن

اركان: فاعلاتن فعلاتن فعلن

ا۔ دل مراعشق کامارادل ہے

بحر: ہزج مثمن سالم اخرب

اركان: مفعولُ مفاعيلن مفعولُ مفاعيلن

ا۔ سوچوٹ لگی دل پر، اُف تک نه کیامیں نے

شاعرنے مندرجہ ذیل آزاد نظمیں بھی کہیں ہیں:

920

بحر: بزج بنیادی رکن: مفاعیلن ا\_بیں اب بھی ۲-میری آنگھیں بحر: متدارک بنیادی رکن: فاعلن

# V. شاعر:احسان علی دانش مجموعه:ساحل مراد

#### تعارف:

آپ کانام احسان علی ہے۔ دانش تخلص کرتے ہیں۔آپ کی پیدائش ۱۹۲۸ء میں سکر دو کے نواحی علاقے سرمیک میں ہوئی۔آپ نام احسان علی ہے۔ دانش تخلص کرتے ہیں۔آپ کی پیدائش ۱۹۲۸ء میں سکر دو کے نواحی علاقے سرمیک میں ہوئی۔آپ نے انٹر میڈیت تک تعلیم حاصل کی۔آپ درس وتدریس کے شعبے سے بھی وابستہ رہے۔ مختلف ادبی انجمنوں کا حصہ بھی ہیں۔ سفر نامہ نگار بھی ہیں اور کالم نگار بھی۔آپ نے اردوسے بلتی شعری ونٹری تراجم بھی کیے ہیں۔ اب تک آپ کے دواردوشعری مجموعے'' شکستہ ناؤ'' اور''ساحل مراد'' حجب کر منظرِ عام پر آجکے ہیں۔

### عروضي مطالعه

# بحر: ہزج مثمن سالم

ار كان: مفاعيلن مفاعيلن مفاعيلن مفاعيلن

<b>م</b> 92	ا۔ کنول، نرگس، گلاب، چنبیلی، سوسن لے کے آیا ہوں
ص ۸۴	۲۔ نہاں سینے میں غم کیسااِد هر بھی ہے اُد هر بھی ہے
٨٨٥	سے خزاں کے دور میں جشن بہاراں کرنے آئے ہیں
ص۸۰۱	۳۔ تجھے اے شاعرِ مشرق کہاں ڈھونڈیں زمانوں میں
ااك	۵۔ گئے وقتوں میں رہبر کی کمی تھی لوگ کہتے تھے
ص∠11	۲۔ یہ منظر بھی نہایت دل نشیں منظر ہے د نیامیں

ص۱۱۸	ے۔ نظر میں کچھ نہیں آیا تو یو جھو ہم نے کیاد یکھا
ص ۱۲۰	٨_ فراست سے، لگن سے، آگہی سے کام لیتے ہیں
ص۱۲۳	9۔ تجھے کیا فکر محفل میں ترہے جانے سے کیا ہو گا
ص۱۲۵	٠ ا۔ پیر و کی آیت آج ہم بھی پڑھ کے دیکھیں گے
ص۲۲۱	اا۔سرِ مثر گاں سے موتی کے پرونے کامز ہ آیا
ص ۱۲۷	۱۲۔ کبھی نرگس تری آ تکھوں سے پیاری ہو نہیں سکتی
ص ۱۲۹	۱۳۔ پیه کیا که دوریاں نزدیکیاں مصروف رہتی ہیں
ص+۱۳۰	۱۴- جنونِ عشق کی یادیں مجھے اکثر ستاتی ہیں
ص ۲ ۱۹۲	۵۔ مرے بچو تمہیں خو داپنامستقبل بناناہے
ص100	١٧- تبھی بوئے صابد لی، تبھی رنگ ِ سمن بدلا
ص109	ے ا۔ اداروں کو بدلنا ہو تو ہم سے مشورہ کرنا
ص١٢١	۱۸ _ کہے تو تن بدن لرزے، سنے تو سن کے من ڈولے
ص ا که ا	9ا۔ خیال وخواب میں اک تیری صورت کے سوا کیاہے
ص+۱۸	۲۰ یه طعنه آنہیں سکتا که اب ہم کم سے کم خوش ہیں
ص ۱۸۹	٢١_يقييناً كو ئي سمجھو تاہواہو گا كمينوں ميں
ص ۱۸۸	۲۲ ـ کوئی قلعه اسی بلتت کامهم سر هو نهیس سکتا

ص ۱۹۲	۲۳۔ بہت بیاراہے دن تورات بھی سے دوستی کر لو
٣٠٢	۴۲ - بهت شامین منائی بین، بهت را تین لٹائی بین
۳۰۹	۲۵۔ ہمار سے شہر کی سڑ کیں رہی ہیں رحم کے قابل
ص ۲۱۳	۲۷۔ ہواؤں جیسی خصلت ، دل کسی بنجر کے جیسے ہیں
۳۲۰ ص	۷۷۔ نگاہیں ہو گئیں پر نم تمھاری یاد میں ہمدم
274	۲۸۔ شاسائے مزاجے مستی طوفان کب ہوں گے

احسان علی دانش نے یہ بحر نہایت پیند کی ہے اور آ ہنگ کے اعتبار سے نبھائی بھی ہے مگر سقوطِ حروف کے وقت یاتو مقامی اردو کالب ولہجہ اپنایا ہے یاسہواً قواعد کو فراموش کر بیٹھے ہیں کیونکہ بہت سے حروف خلافِ اصول گرائے ہیں جن کی تفصیل درج ذیل ہے:

ع: کنول، نرگس، گلاب، چنبیلی، سوس لے کے آیا ہوں (۲۹)
ع: بڑے دن کے بعد کل شب کوسونے کامزاآیا (۳۰)
ع: بید کیا کہ دوریاں، نزیکیاں مصروف رہتی ہیں (۳۱)
ع: بید کیا کہ دوریاں، نزیکیاں مصروف رہتی ہیں (۳۳)
ع: بیداندازہ نہیں تھااس گھڑی کہ چند کمحوں میں (۳۲)
ع: مجھے نہ نیندآتی ہے نہ میں بیدار ہوتا ہوں (۳۳)
ع: محمل آپ کی تعلیم ہونے کے بعد پیارے (۳۳)
ع: ضرورت پیار کی ہواس وقت پھر مسکرانا ہے (۳۳)
ع: یہ سکردو، پاکستان، لندن سے بیجنگ، سے بلند ہوکر (۳۲)

ع: ہمار اایک ہے د کھ، در د، راحت اور چین سب کا (۳۷)

ع: ہے اک سوزِ جگرسب کا توہے اک نورِ عین سب کا (۳۸)

ع: خداسب کا، نبی سب کا، علی سب کا، حسین سب کا (۳۹)

ع: الرے کس بات پر جب ایک ہے یہ لین دین سب کا (۴۸)

ع: علم خودروشنی ہے،روشنی سے دوستی کرلو (۴۱)

ان تمام مثالوں میں شاعر نے خلافِ قواعد حروف گرائے ہیں جس سے الفاظ کا تلفظ بالکل مکر وہ ہو گیاہے جیسے:

بالترتیب لفظ 'دگلاب'' کو 'دگلب''، ''بعد'' کو ''بغد''، ''نه'' کو ''نا''، ''وقت'' کو ''وقت''، ''پاکتان'' کو ''پاکتان'' ''چین، عین، حسین، دین'' کو '' چن، عن، حسن، دن'' کے وزن پر جب که ''علم'' کو ''علم''(ع متحرک) کے وزن پر باندھا ہے۔

بحر: رمل مثمن سالم محذوف

اركان: فاعلاتن فاعلاتن فاعلاتن فاعلن

٥٥٥	۷۔ کیا سے کیا کہتے ہیں شاعر ، کیا سے کیا سنتے ہوتم
ص ۸۲	۸۔ ضبط کر سکتے نہیں تھے کھل کے اب روئے بغیر
ص ۸۳	9_ نو کری اک چاہیے احچی سی ڈائر یکٹر جناب
ص ۸۳	• ا۔ کتنے لو گوں نے کہاکل ٹیلی ویژن سکرین پر
ص۹۲	١١ ـ شاهِ ہمدان،عالم عرفان كاميرٍ كبير
1٠٢٠	۱۲۔ رات بھر کمرے میں اس سے گفتگو چلتی رہی
ص١٢٥	۱۳۔ دوستو کیساتر قی کازمانه آگیا
ص ۱۵۱	اردوسوخط لکھے محبت کے مرے محبوب نے
ص ۱۵۱	۱۵۔ آنکھ روپڑتی ہے،ہراک سانس بن جاتی ہے آہ
ص ۱۷۲	١٦- اک گزارش ہے ہماری پیر شیر شاہان سے
ص ۱۷۲	ے ا۔ جب تبھی پنڈی سے اُڑ ج <b>اتا ہے</b> سکر دو کا جہاز
ا ۵۵	۱۸ ـ باپ بھی، بیٹا بھی، دادااور پوتاایک ساتھ
<b>س + 19</b>	9۔ کیوں ملے پتے کہاکس نے ہواناراض ہے
2+4	<ul> <li>۲-اے مری ماں بلتی گل ،اے کوہساروں کی زمیں</li> </ul>
۳۲۵۰۰	۲۱- پیر چمن جنت نماهر سوبنا سکتے ہیں ہم

یہ بحر بھی شاعر کی پیندیدہ بحور میں سے ہے۔ شاعر نے کافی بار برتی ہے مگریہاں بھی شاعر نے ناجائز سقوطِ حروف کیا ہے اور قواعد کو ملحوظ نہیں رکھا۔ تفصیل درج ذیل ہے:

ع: ورنہ ہراک کام کے ہیں معاوضے بڑھنے لگے (۴۲) ع: بس بداینا بخت تھا کہ غیر کے بوٹے سے کھل (۴۳) ع:اس په بوڙها يا تھا گو يامسَله سنگين تھا (۴۴) ع: حَكُم شاعر كوملے ساري نثر منظوم كر (۴۵) ع: اتنی غلطی ہو گئی تھی بس ہماری طرف سے (۴۶) ع: کتنے لو گوں نے کہاں کل ٹیلی ویژن سکرین پر (۲۵) ع: گرج سی، بجلی سی، طوفانی سی برساتی رہی (۴۸) ع: داستان عشق کے گو کہ بہت ابواب تھے (۴۹) ع:شب کی سیاہی گرچکی تھی پیار کے مضمون پر (۵۰) ع: دوسویں خط کے بعد دل کی تمناسو گئی (۵۱) ع: دوہی خالی فورس میں دانش آسامی کے لیے (۵۲) ع: بلتستال ہے خوبصورت آبشاروں کی زمیں (۵۳) ع: سرزمین بلتستان ہے ماہ یاروں کی زمیں (۵۴)

ان تمام مصرعوں میں بہت سے الفاظ سے اصول کے خلاف حروف گرائے گئے ہیں جس سے الفاظ کی شاخت بالکل مٹ گئی ہے تو کہیں صوتی حسن مجر وح ہو گیا ہے۔ تفصیل درجہ ذیل ہے:

شاعر نے لفظ'' مُعاوضے "کو''ماوضے "،''که "کو''کی " ،''بڑھا پا"کو''بوڑھا پا"،''نثر "کو''نثرَ " ،''طرف " کو در طرف "، درٹیلی " کو درٹل "، گرج" کو در گرج"، درسیاہی "کو در ساہی "، دربعد " کو دربعد " کو درہوں کو آسامی "اور "بلتستال " کو" بلتِتال " باندهاہے جو کہ نہ صرف خلافِ قواعدہے بلکہ نہایت نا گوار صوتی احساس پیدا کرتا ہے۔

اس کے علاوہ شاعر نے ایک بے وزن مصرعہ بھی لکھاہے جو کسی مستعملہ بحر میں نہیں:

ع:امبر و کاور چھے برنجی کی بنیادیں پڑیں(۵۵)

شاعرنے (ظ)اور (ز) کو قافیہ بنایا ہے ایسے قافیے جدید شعری روایت میں کہیں کہیں ملتے ضرور ہیں مگرا بھی تک اسے رواج کی سند نہیں ملی۔ مصرعے در جہ ذیل ہیں:

ع: كھيل سكتے ہيں قلم قرطاس سے،الفاظ سے(۵۲)

ع: ہم ہیں واقف لفظ کے بھی اندر ونی رازسے (۵۷)

بح : ہزج مثمن اخرب ملفوف محذوف ارکان: مفعولُ مفاعیلُ مفاعیلُ فعولن

اریاح چپ کے نگاہوں کے سوالات میں رہنا ص

۱۸۔ پچھ پاس دعاؤں کار کھو چاند ستارو

۹۔ کہتے ہیں زمانے سے زمانہ نہیں اچھا

۱۸۳۰ ص ۲۰۰ ص

اردومیں مقبول بیہ بحر شاعر کے ہاں بھی مقبول نظر آتی ہے مگر شاعر نے کئی جگہوں پراس بحر کے آ ہنگ میں دھو کہ کھایا ہے اور کئی مرتبہ الفاظ کاغلط تلفظ برتاہے جس کی تفصیل درجہ ذیل ہے:

#### آ ہنگ میں اغلاط:

یہ پوری غزل شاعر نے بےوزن کہہ دی ہے، تفصیل درجہ ذیل ہے:

ع: اک تم ہو تمہیں ان سے ملاقات چاہیے (۵۸)

شاعرنے تیر ہاشتار پر مشتمل اس غزل کا مطلع، نواں اور دسواں شعر اور باقی ماندہ اشعار کے مصراعِ ثانی بے وزن کے ہیں۔ بچے ہوئے مصرعے اسی بحر میں ہیں جب کہ بے وزن مصرعوں کے آخری رکن میں یعنی ضرب وعروض میں ''فعولن'' کی بجائے ''فاعلن'' باندھا ہے۔

اسی طرح درج ذیل مصرعه بھی بے وزن ہے:

ع: ہوجاہیں نہ مجمع میں کہیں بم دھاکے (۵۹)

درجہ ذیل مصرعوں کو بھی بے وزن باندھاہے جن کو بحر میں لانے کے لیے بے جاحروف گرانے پڑتے ہیں اور مصرعے بے معنی ہو کررہ جاتے ہیں۔: ع: ساحر کی اب رسیوں کو نگلناہے بہر طور (۱۰)

اسے بحر میں لانے کے لیے لفظ''اب'' سے حرف ''ب' گراکر فقط'''پڑ ھناپڑے گاجس سے لفظہی بے معنی ہو حائے گا۔

ع: تنویراور طاہر کاملاہم کویہی تھم (۱۱)

ع: اشعار کچھ سہرے کے سنانے لیے آ (۱۲)

پہلے مصرعے کو باوزن بنانے کے لیے لفظ ''اور'' سے حرفِ''و''اور''ر' دونوں گراکر صرف' '' پڑھنا پڑے گاجس سے لفظ بے معنی ہو جائے گا۔اسی طرح دوسرے مصرعے میں لفظ' کچھ''کو'ڈک''پڑھناپڑے گا۔

ع: دونوں کواب ملتے ہیں سوالوں کے جوابات (۱۳)

اس مصرع میں بھی لفظِ ''اب''کو صرف ''آ'پڑ ھناپڑے گا۔

ع: خود آہی گئے پھر کئی شوکت، کئی لیاقت (۱۲۳)

يهال ''لياقت''كو''لاقت'' متلفظ كرنايرٌ \_ گا۔

ع: قدموں میں خود منزل کو اُٹھالائے گااک دن (۱۵)

اس مصرعے میں بھی لفظ ''خود'' کو صرف'' بڑھنا پڑے گا۔

اس کے علاوہ شاعر نے کچھ مصرعوں میں ساکن حروف کو خلافِ قاعدہ متحرک کر دیاہے اور تلفظ بگاڑ دیاہے:

ع: تومچھ سے قبل میر اادب بول پڑے گا(۲۲)

ع: ہر قول وزن دارہے اور کام ہیں سے (١٤)

يهال لفظ ‹ ، قبل ، ، كوشاعر نے ‹ ، قبل ، ، اور ' وزن ، ، كو ' وزَن ، باندها ہے۔

# درجه ذيل مصرعوں ميں شاعرنے لفظ 'که "جو كه اصولاً هجائے كوتاه باندهاجاتاہے، ہجائے بلندياسبِ خفيف باندها

:پ

# ع: مے بخش دے 'کہ ''زہر عطاہو کہ ہو پانی (۱۸)

## ع: بیہ جھوٹ ہے 'کہ ''اس نے مری ایک نہ مانی (۱۹)

	بحر: خفیف مسدس مخبون محذوف
	ار كان: فاعلاتن مفاعلن فعلن
ص•٣	ا_ساتھ وہ دوڑ بھی نہیں سکتا
ص ہے	۲۔ مت اسے یوں پکار مشکل سے
ص ۲۳	سوءزم قاتل رہاوہی کاوہی
ص۵۴	۴۔ زلف ِ جاناں سحاب کی سی ہے
ص ۲۵	۵۔اب تلک مے کشی سے قاصر ہوں
س ۲۲	۲_ میں بھی آپے سے اپنے باہر ہوں
ص ۱۵۷	ے۔ گھر میں بولا کہ آج دفتر میں
ص110	۸۔ زندگی پر بہار کرنے دو

#### آہنگ کااشتباہ:

شاعر نے بیہ مخضر بحر بھی چند مرتبہ برتی ہے مگرایک دوجگہ شاعر کوایک اور قریبِ آ ہنگ بحر کادھو کہ ہواہے اور پچھ مصرعے اس میں جاپڑے ہیں اور وہ بحر رمل مسدس مخبون محذوف مسکن (فاعلاتن فعلاتن فعلن) ہے۔مصرعے درجہ ذیل ہیں:

ع:اشك غم حضرت ِدانش كب تك (٧٠)

ع: ہاں مگربیت گئے چار پہر (ا2)

اس کے علاوہ ایک مصرعے میں شاعر نے خلافِ قاعدہ حرف گرایاہے جس سے لفظ کی شاخت مٹ گئی ہے:

ع:لیکن بیردل رہاوہی کاوہی (۷۲)

اسے بحر میں لانے کے لیے لفظ ' دلیکن''کو ' دلیکِ ''پڑ ھناپڑے گا۔

بحر: بزج مسدس محذوف

مفاعيلن مفاعيلن فعولن

ا۔ نہیں کھولی ہے ہم نے توزباں تک

۲۔ محبت کا مرے سرید علم ہے

سرکسی سے بدگمال ہیں تیری آ تکھیں

٣\_ مرا بھي جوشِ چاہت لڙنه جائے

۵\_بهت مجبوریال بین میری ورنه

٢- حرام كھائے كوئى استغفر الله

ے۔ سجی ہے بزم کشت ِ زعفرانی

اس بحرے آ ہنگ کو شاعر نے خوبی سے نبھایا ہے سوائے اس کے کہ سقوطِ حروف کی پچھ اغلاط کی ہیں جو درج کی جا رہی ہیں:

# ع: حرام کھائے کوئی استغفر اللہ(۲۳)

لفظ "حرام" كو "حركم" كے وزن پر باندھاہے۔

ع: ہنسائے نہ جوا پنی شاعری سے (۲۵)

کلمہ ُ نفی ''نہ''کو''نا''کے وزن پر باند ھناعروضی طور پر جائز نہیں۔ البتہ مصرعہ یوں لکھتے تو درست بھی ہوتااور روز مرہ کے قریب بھی،'' ہنسائے جونہ اپنی شاعری سے''۔

بحر: رمل مثمن سالم مخبون محذوف

اركان: فاعلاتن فعلاتن فعلاتن فعلن

ا۔ تم کواچھی لگی تا ثیر مسیحائی کی ۲۔ یہ تراپیار محل دیکھ کے جی کرتا ہے ۳۔ اے مرے پاک وطن تجھ سے محبت کی قشم

سم رے محبوب تجھے مجھ سے محبت ہے اگر

۵۔ دستِ الفت ہے کہاں کا تو کہاں کی آئکھیں

۲- بزم یارال میں کبھی ہم بھی پیا کرتے تھے

شاعرنے اس بحر کو نبھاتے نبھاتے بہت سے حروف خلافِ قواعد گرائے اور متحرک کیے ہیں۔ پہلے نامناسب سقوطِ حروف دیکھیے:

ع: اليس ايم اليس كركے تجھے دوست ٹر خاسكتے تھے (۷۵)

يهال لفظ " در شرخا" كو در شخا" بره هے بغير مصرعه بحرسے خارج ہو جاتا ہے۔

ع: لیکن سب آئے ہیں اس بات کوڈایر ک کہنے (۷۱)

لفظ ‹‹لیکن ٬٬ کو ‹‹لیک ٬٬ پڑھے بغیر مصرعہ بے وزن ہو جاتا ہے۔

ع: مجھ کو بخش دومرے محبوب مری تنہائی (۷۷)

یہاں'' بخش'' کے ''ش'' کو گراکر'' بخ'' پڑھے بغیر مصرعہ بے وزن ہو جاتا ہے۔ '' بخش دو'' کی جگہ '' بخشو'' کہتے تومسکلہ حل ہو جاتا۔

ع: آئے دن تازہ اور دلجیپ بہانوں کے طفیل (۷۸)

یہاں''اور'' کو''اُ''پڑ ھناپڑے گاتب مصرعہ باوزن ہو گا۔' فتازہ ودلچیپ'' کہتے تو مصرعہ پچ جاتا۔

ع:افضل منڈوق تجھے یہ محل مبارک کہنے (۷۹)

اس مصرعے میں بھی لفظ ''افضل'' کو''افض'' پڑھے بغیر مصرعہ خارج ازبحر ہو جائے گا۔

اب کچھ مثالیں ساکن حروف کوبے جامتحرک کرنے سے متعلق دیکھیے:

ع: کسی اندھے سے قدر پوچھے بینائی کی (۸۰)

يهال لفظ "قَدر" كو" قَدر" باند هنا فخش غلطي ہے۔

ع: چھے ستمبر کی صبح جب بھی طلوع ہوتی ہے (۸۱)

# ال مصرعے میں ''صبح' کو''صبح'' اور ''طلوع'' کی''ع'' گراکر ''طلو'' پڑھے بغیر مصرعہ بے وزن ہو جاتا ہے۔

بحر: رمل مسدس محذوف

ار كان: فاعلاتن فاعلاتن فاعلن

ا۔ تن نے مانگی تھی دعا پھر کیا ہوا

٢- ہم ملے تھے چلتے چلتے راہ میں

س- تم کو بھی اچھی لگی تازہ غزل

۳-زندگی سے ہم کوآ خر کیا ملا

احسان علی دانش نے اس بحرے آ ہنگ کو سمجھااور بہتر برتاہے مگر حسبِ سابق یہاں بھی ایک لفظ کو غلط تلفظ کے ساتھ باندھاہے جو کہ خاص مقامی لہجے کی تا ثیر ہے:

ع: آپ بزرگ تھے، بہت کو تاہ میں (۸۲)

لفظ '' بزرگ ''کو شاعر نے '' بزرُگ ''' لیمیٰ '' ر ''متحرک کے ساتھ باندھاہے۔

اس کے علاوہ شاعر نے ''ا''اور ''ع'' کے قافیے ملائے ہیں۔ بیدا گرچیہ شعراء نے بر تاہے مگر بہت کم اور بیہ موضوع ابھی تصفیہ طلب ہے۔ مثالیں:

> ''زندگی سے ہم کو آخر کیا ملا تم کودیکھو، تم نے جو چاہا ملا کس طرح کرتے ہودانش شاعری کتنی مشکل سے تجھے مقطع ملا''(۸۳)

بح: مضارع مثمن اخرب مكفوف محذوف اركان: مفعولُ فاعلاتُ مفاعيلُ فاعلن

ا ـ برذا نَقه يهال تقاوہال وہ لذيز تقا

۲۔اے حسن با کمال ذرا مسکراؤنا

س۔جی رور ہاہے، ہو گیادل کی کلی کاخون

سم\_ شعرا، و قارِ شعر و سخن بیچے رہے

شاعر نے یہ نہایت معروف بحرزیادہ نہیں برتی اور کم برتنے کے باوجوداس میں بھی اغلاط نظر آتی ہیں۔ایک پوری غزل میں شاعر نے ''ز،ظ،ض''والے الفاظ کو قافیہ بنایا ہے جیسے ''عزیز، مریض اورغلیظ''۔اگرچہ چند شعرانے یہ تجربہ کر رکھاہے مگر فل الحال اسے نثر فِ قبولیت نہیں ملا۔مثالیں درجہ ذیل ہیں:

''بدذا نَقه يهان تقاومان وه لزيز تقا

نفرت تھی جس سے ہم کو،انھیں وہ عزیزتھا

دردِدلِ ساج کاجس نے کیاعلاج

وه خوداسی ساج کاذ هنی مریض تھا

تن كاوه گل تھا، چاند تھا، تار اتھا یاد ھنك

من كاخدا پناه، غضب كاغليظ تها" (۸۴)

یہاں بھی ایک جگہ شاعر نے ''نہ''کو''نا'' باندھاہے جس کی مثال درجہ ذیل ہے:

ع: میں بھی سلیم وقت تھانہ وہ انار کلی (۸۵)

''انار کلی''کے لفظ کو بھی''انر کلی'' باندھاہے۔

اس کے علاوہ شاعر نے دوجگہ ساکن حروف کو قواعد کے خلاف متحرک کر دیاہے جس نے لفظ کا تشخص مٹادیا ہے:

ع: پھر زندگی میں تیرے، حسن میرے عشق پر (۸۲)

ع: سمجھو کہ بھیک مانگ رہاہوں حکم کرے(۸۷)

ان مصرعوں میں لفظ ‹‹حسن ٬٬ کو ‹‹حسن ٬٬ اور ‹‹محکم ٬٬ کو ‹‹حکم ٬٬ یعنی ‹‹ک ٬٬ کو متحرک باندھاہے۔

بحر: هزج مثمن اشتر

ار كان: فاعلن مفاعيلن فاعلن مفاعيلن

ا۔ ہام راہ ہستی کے سبب چراغ روشن ہیں

۲۔ زندگی چلانے کو جانے کیاضر وری ہے

سر ہم نے جب بھی مشکل میں تم کو آزمایا ہے

٣- كياغضب كاجلوه تفااس نگاه كافر كا

احسان دانش نے یہ بحراحچی نبھائی ہے۔ فقطایک مصرعہ بے وزن ہو گیاہے جو در جہ ذیل ہے:

ع: پاکستان آنے پراس کے شہر شہر کیا (۸۸)

بحر: مجتث مثمن مخبون محذوف مسكن

اركان: مفاعلن فعلاتن مفاعلن فعلن

ا۔ہمارے شہر کارائج نظام الٹاہے

ص۲۸

۲۔ کہاں تھی پیار کی فرصت دیہات والوں کو ۔ ث

سر جمار اعشق نه هو، ان کایه شباب نه هو

سمرخِ حسیں یہ سیہ تل ہے کیا کیا جائے ص

شاعرنے یہاں بھی خلافِ اصول حروف گرائے اور متحرک کیے ہیں جن کی مثالیں درجہ ذیل ہیں:

درجه ذیل مصرعوں میں شاعرنے ساکن حروف کو حرکت دے کر غلط تلفظ برتاہے:

ع: نئی نسل کے ابھی نت نئے مسائل ہیں (۸۹)

یہاں ‹‹نسل، کو ‹‹نسّل، باندھاہے۔

ع: ضرب لگائے بھی توحاصل جواب نہ ہو (۹۰)

"ضرب"کو" ضَرَبِ" باندهاہے۔

اسی طرح خلافِ قاعدہ حروف گرانے کی مثالیں:

ع: بیراس کی ضدہے کہ برسات ہواور وہ جھومے (۹۱)

شاعرنے یہاں''ہواور''کے الفاظ کو''ہور'' باندھاہے لیعنی''اور''سے صرف''ر'' متلفظ کی ہے۔

ع: تەخىخر كوئى بسمل ہے كيا كيا جائے (٩٢)

يهال لفظ ‹‹ خنجر ، ، كو ‹ ، خَجَر ، ، پڑھنا پڑے گا۔

بحر: هندی/متقارب اثرم مقبوض محذوف

اركان: فعلن فعلن فعلن فعلن

ا جینے کے سامان کادشمن

۲\_اس کا چېره کیسامو گا

شاعرنے اس بحر کا آہنگ خوبی سے نبھایاہے اور کوئی خطانہیں کی۔

بحر: متقارب مثمن سالم

اركان: فعولن فعولن فعولن فعولن

ا ـ میں کہتار ہوں گاکلامِ محبت

شاعرنے یہ بحر فقطایک باربرتی ہے اور کامیاب رہاہے۔

بحر: جميل مثمن سالم

ار كان؛ مفاعلاتن مفاعلاتن مفاعلاتن مفاعلاتن

ا۔اے حسن والویہ ہم نے دیکھا عجیب منظر تیری گلی میں

شاعرنے یہ بحر بھی صرف ایک باراستعال کی ہے مگر کچھ غلطیاں کی ہیں جو درجہ ذیل ہیں:

ع: اے حسن والوبیہ ہم نے دیکھا عجیب منتظر تیری گلی میں (۹۳)

یہاں لفظ''اے''کو ہجائے کو تا'' ہو' کے وزن پر باندھاہے جبکہ ''اے''اصل میں ہجائے بلندیعنی سببِ خفیف کے وزن پر باندھاجاناچا ہیے۔

ع: تمہیں خبر کیا کہ تم نے اک دن بعد یہ اخبار میں پڑھاہے (۹۴) یہاں لفظ''بعد'' کو''ع''متحرک کے ساتھ''بندھاہے جو کہ غلطہے۔

بح: زمز مه/متدارك مثمن مخبون مضاعف

ا۔ یہ عشق ہے کوئی کھیل نہیں سو باربیر دل کو سمجھایا

شاعرنے یہ مترنم آہنگ خولی سے نبھایا ہے۔

بح: ہندی/متقارب مثمن اثرم مقبوض مخذوف مضاعف

ار كان: فعلن فعلن فعلن فعلن فعلن فعلن فع

ا۔موبائل سے کھ خدشے امکان کاجانا باقی ہے

یہ بحر بھی شاعرنے کامیابی سے برتی ہے۔

بح : ہندی/متقارب مسدس اثرم مقبوض محذوف مضاعف

ار كان: فعلن فعلن فعلن فعلن فعلن فعلن

ا ـ خواب حقیقت اینے سارے اک جیسے ہیں

شاعرنے ایک غزل بحر متدارک مثمن سالم میں کہنے کی کوشش کی ہے جس کے ارکان ہیں ''فاعلن فاعلن فاعلن فاعلن فاعلن "مگر شاعر کامیاب نہیں ہوااور تقریباً ہر مصرعہ میں ایک سبب خفیف اضافی لایا ہے۔ مثال کے طور پریہ مصرعے دیکھیے:

> ع: ہے کی جب باد آتی گھٹری دو گھٹری میں (۹۵) ع: اس نے بھائی کہااس کی ہے مہر بانی (۹۲)

1+10

ص١٢٩

ص ١٣٧

بحر: رمل مسدس مخبون مخدوف مسكن

اركان: فاعلاتن فعلاتن فعلن

ا۔ کوئی الجھن سی بڑی ہوتی ہے

آہنگ کااشتیاہ:

شاعر نے یہ بحر صرف ایک بار آزمائی ہے مگر آ ہنگ پر گرفت ڈھیلی نظر آتی ہے کیونکہ شاعر اشتباہ کا شکار ہوا ہے اور اسے ایک دوسر ی بحر خفیف مسدس مخبون محذوف (فاعلاتن مفاعلن فعلن ) سے ملادیا ہے اور کئی مصرعے اُس بحر میں چلے گئے ہیں جوذیل میں درج کیے جاتے ہیں:

ع: يه جوانی بھی کیاجوانی ہے(۹۷)

ع: ول کے باہم ملاپ سے پہلے (۹۸)

ع: طاق کے اب چراغ گل کر دو(۹۹)

ع: غم کے طوفال ہیں جن کے سینے میں (۱۰۰)

ع: منزلِ عشق خود تبھی چل کر(۱۰۱)

ع:روزدانش کیان کے کویے میں(۱۰۲)

شاعرنے کچھ آزاد نظمیں بھی کہیں ہیں جن کی تفصیل درجہ ذیل ہے:

7: 7.

بنیادی رکن: مفاعیلن

ا۔ابھی بھی کچھ نہیں بگڑا

ص۲۷

1410

۱۳۲ سرے محبوب شاید تم ۱۳۹ سرے محبوب شاید تم ۱۹۸ سے جین میں جب ۱۹۸ سفر میں زندگی کے ۱۹۸ سفر میں زندگی کے ۲۰۵ سے کام کرتی ہے ۲۰۵ سے مانازندگی

شاعرنے بحر ہندی میں بھی ایک آزاد نظم کہی ہے، تفصیل درجہ ذیل ہے:

بحر: مندی

بنيادى اركان: فعلن، فعل ُ فعولن، فع

ا۔ دیکھے راول جھیل کنارے

۲\_ یول تو ہم انسان ہیں یار و

بلتستان کے منتخب اردوشعر اکے عروضی تجزیے سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ یہاں کے شعر اکا عروضی شعور شعر ائے گلگت کی نسبت زیادہ حوصلہ افنر اہے۔ یہال کے شعر اکے ہال عروضی اسقام نسبتاً کم اور ثانوی درجے کے نظر آتے ہیں۔ یہال کے شعر انے ہی مستعملہ بحور میں خوب طبع آزمائی کی ہے۔ اگرچہ یہال کی شعر کی روایت میں عروض کے تجربات نظر نہیں آتے مگر شعر اکا عروضی شعور وقت کے ساتھ مزید پختہ ہوتا نظر آتا ہے۔

#### حوالهجات

ا: نادره زیدی، تاریخ ادبیاتِ مسلمانانِ پاک و مند، س\_ن، ص۱۵

۲: عظمیٰ سلیم، ڈاکٹر، شالی علاقہ جات میں ار دوزبان وادب، ۸ • • ۲، ص • ۱۱

٣:ايضاً، ص١٣٨

۴: روش، څمرافضل، در دِپا،احمر پرنٹنگ پریس سر کلرروڈ بنی چوک،راولپنڈی ۴۰۰۲ء، ص۱۲۵

۵:ایضاً، ص۱۰۳

۲:ایضاً، ۱۳

۷:ایضاً، ۱۰۸

۸:ایضاً،ص۵۱

9:ایضاً، ص ۱۴۱

٠١:ايضاً،ص٩٠١

اا:ايضاً،ص • اا

١٢:ايضاً، ص١١١

١٢:ايضاً،ص١٢

۱۲:ایضاً، ۱۲۲

10:ايضاً،ص ١٥٥

١١: ايضاً، ص١١٢

21:ايضاً، ص ١٥١

۱۸:ایضاً، ص ۲۰

١٩: ايضاً، ص٩١

٠٠: ايضاً، ص٩٥

٢١:ايضاً

۲۲:ایضاً،ص۹۴

۲۳:ایضاً، ص۹۵

۲۴: ذیشان مهدی، نئے خواب کی خواہش، یونی ورسل انٹر پر ائز سر کلرروڈ، راولپنڈی، ۲۰۰۲ء، ص۷۷

۲۵: عاشق، عاشق حسین، گمشده خواب، حاجی حنیف پر نٹر ز، لا ہور، ۱۴۰ ۲۰، ص ۷۲

۲۲:ایضاً، ص۵۰۱

٢٤: ايضاً، ص ٢٠ ا

۲۸:ایضاً، ص ۲۰

۲۹: دانش،احسان علی،ساحلِ مراد، شگری پر نتنگ سر وسز،راولپنڈی،۱۸۰۲ء، ص۷۹

• ۳: ،ایضاً، ص ۱۲۶

اس:ایضاً،ص۱۲۹

٣٢:ايضاً، ص ١٣١

٣٣:ايضاً، ص١٣٢

۳۳:ایضاً،ص۲۸۱

٣٥: ايضاً

۳۷:ایضاً،ص ۱۴۸

۲۳:ایضاً، ۱۸۰

٣٨:ايضاً

٣٩:ايضاً

٠٧:ايضاً

اسم:ايضاً،ص١٩٢

۴۲:ایضاً، ۱۲

٣٣:ايضاً،ص١٩

۴۴:ایضاً، ص۵۳

۵۸:ایضاً،ص۵۸

۲۶:ایضاً، ص ۸۲

٢٤:ايضاً، ص٨٣

۴۸:ایضاً، ص۲۰۱

٩٧: ايضاً، ص ٤٠١

۵٠:ايضاً

۵۱:ایضاً، ص۱۵۱

۵۲:ایضاً،ص۵۵

۵۳:ایضاً، ص۷۰۲

۵۴:ایضاً، ص۴۰۸

۵۵:ایضاً، ص۹۳

۵۵:ایضاً،ص۵۵

۵۷:ایضاً

۵۸:ایضاً، ص ۳۹

۵۹:ایضاً،ص۴۰۹

۲۰:ایضاً، ص۲۴

الا:ايضاً، ص ۷۷

٢٢:ايضاً

٣٣:ايضاً

۲۴:ایضاً، ص ۹۷

۲۵:ایضاً، ۱۹۸

۲۲: ایضاً، ص۲۷

٢١٨:ايضاً، ص٢١٨

۲۸:ایضاً، ص ۱۳۳

٢٩:ايضاً

٠٤:ايضاً، ص٣٦

اك:ايضاً،ص١٥٨

۲۷:ایضاً، ص۲۴

٣٧: ايضاً، ص١٦٩

۴۷:ایضاً، ص۵۷

24:ايضاً،ص٩١

٧٤:ايضاً

22:ايضاً، ص١١٢

۸۷:ایضاً،ص۱۱۴

94:ايضاً،ص9

۸۰:ایضاً،ص۲۱

٨:ايضاً،ص • • ١

۸۲:ایضاً، ص ۲۶

۸۳:ایضاً، ۴۵۰

۸۴:ایضاً، ۱۰۰

۸۵:ایضاً، ص۲۱

۸۲:ایضاً،ص ۲۸

۸۷:ایضاً، ۱۳۵۰

۸۸:ایضاً،ص۱۹۷

۸۹:اایضاً،ص۱۸۴

٩٠:ايضاً،ص١٨٥

٩١: ايضاً

٩٢:ايضاً

٩٣:ايضاً، ص١٦٣

٩٣:ايضاً

99:ايضاً، ص١٣٨

94:ايضاً

٩٤:ايضاً،ص٨١

٩٨:ايضاً

99:ايضاً،ص 24

••ا:ايضاً

ا•ا:ايضاً

#### باب چہارم

# گلگت اور بلتستان کے منتخب شعر اکی شاعری کاعروضی تقابل

# الف: گلگت کے منتخب شعراکے عروضی رجحانات وانحرافات، وجوہات:

گلگت کے چنیدہ اور منتخب شعر اکے اردو مجموعوں کے عروضی مطالعے کے بعد امید افنرابات یہ سامنے آتی ہے کہ اس دورا فقادہ علاقے میں جہاں اردو فربان وادب کی آمد و تروت کلک کے دیگر حصوں کی نسبت خاصی دیر سے ہوئی ہے، علم وادب کے ارتفاء کی رفتار چیرت انگیز ہے۔ نصف صدی سے بھی کم وقت میں یہاں اردوشعر و شخن نے جو مقام پایا ہے نہایت حوصلہ افنرا ہے۔ تحقیق کے دوران یہ بات سامنے آئی کہ یہاں کے شعر انہ صرف اردوشعر گوئی پر خوب دستر س رکھتے ہیں بلکہ علم عروض یعنی شعری آ ہنگ کی بھی گہری آگی رکھتے ہیں۔ اردومیں مروجہ بحور کی بات کی جائے تو یہاں کے شعر اقریباً تمام مستعملہ اور معروف بحور کے بات کی جائے تو یہاں کے شعر اقریباً تمام مستعملہ اور معروف بحور کی بات کی جائے تو یہاں کے شعر اقریباً تمام مستعملہ اور معروف بحور کے آئیگ سے نہ صرف آگاہ ہیں بلکہ اسے شخیل کے حسین تاروں سے جوڑ کر مہارت سے برتنے میں بھی قدرت رکھتے ہیں۔ گلگت کے زیرِ شخیق ہر شاعر نے معروف اردو بحور کو بلا تکلف آسانی وروانی سے برتا ہے۔ سب میں بھی قدرت رکھتے ہیں۔ گلگت کے زیرِ شخیق ہر شاعر نے معروف اردو بحور کی تعداد کے ساتھ ملاحظہ ہوں:

#### خوشی محمه طارق:

ا \_ مضارع مثمن اخرب مكفوف محذوف

مفعولُ فاعلاتُ مفاعيلُ فاعلن

۲\_رمل مثمن سالم محذوف

فاعلاتن فاعلاتن فاعلاتن فاعلن

۱۱ بار

٠١ بار	س <b>ا</b> _ ہزج مثمن سالم
	مفاعيلن مفاعيلن مفاعيلن
۲بار	۴- هزج مسدس محذوف
	مفاعيلن مفاعيلن فعولن
۵بار	۵_هزج مثمن اخرب مكفوف محذوف
	مفعولُ مفاعيلُ مفاعيلُ فعولن
م بار	۲ ـ رمل مثمن سالم مخبون محذوف
	فاعلاتن فعلاتن فعلن
٣بار	ے۔ خفیف مسدس مخبون محذوف
	فاعلانن مفاعلن فعلن
۲بار	٨_ مجتث مثمن مخبون محذوف مسكن
	مفاعلن فعلاتن مفاعلن فعلن
۲بار	9_متقارب مثمن سالم
	فعولن فعولن فعولن
۲بار	• ۱- ہندی/متقارب مثمن اثر م مقبوض محذوف مضاعف
	فعلن فعلن فعلن فعلن فعلن

اا۔ ہزج مربع اخرب سالم	۲بار
مفعولُ مفاعیلن	
۱۲ رمل مسدس محذوف	۲بار
فاعلاتن فاعلاتن فاعلن	
ساا_ر مل مثمن مشکول مسکن	ابار
مفعولُ فاعلا تن مفعولُ فاعلا تن	
۱۴- ہندی/متقارب مثمن اثرم مقبوض محذوف مضاعف	ابار
فعلن فعلن فعلن فعلن فعلن فعلن فع	
۵۱_ ہزج مثمن مقبوض	ابار
مفاعلن مفاعلن مفاعلن	
۲۱_ متقارب مثمن محذوف	ابار
فعولن فعولن فعل	
احسان شاه:	
ا- ہزج مسدس مخذوف	۱۱۵
مفاعيلن مفاعيلن فعولن	
۲_ رمل مثمن سالم مخبون محذوف	۱۵ پار

فاعلاتن فعلاتن فعلن	
سله مِحتْ مثمن مخبون محذوف مسكن	۱۳ بار
مفاعلن فعلاتن مفاعلن فعلن	
۴ _ خفیف مسد س مخبون محذوف	۵ بار
فاعلاتن مفاعلن فعلن	
۵_هزج مثمن محذوف	یم بار
مفاعيلن مفاعيلن مفاعيلن فعولن	
۲ ـ ہزج مثمن اخرب مکفوف محذوف	یم بار
مفعولُ مفاعيلُ مُفاعيلُ فعولن	
۷۔ مضارع مثمن اخرب ملفوف محذوف	۲بار
مفعولُ فاعلاتُ مفاعيلُ فاعلن	
۸_ جميل مسدس سالم	۲بار
مفاعلاتن مفاعلاتن	
9_ جميل مربع سالم	۲بار
مفاعلا تن مفاعلا تن	
• ا_ ہندی/متقارب مسد س اثر م مقبوض محذوف مضاعف	۲بار

فعلن فعلن فعلن فعلن فعلن فعلن فعلن فع اا ـ رمل مسدس مخبون محذوف ابار فاعلاتن فعلاتن فعلن ۱۲ـ ہزج مربع محذوف ا بار مفاعيلن فعولن ١١- كامل مسدس سالم ابار متفاعلن متفاعلن متفاعلن ۱۳ ـ رمل مسدس محذوف ابار فاعلاتن فاعلاتن فاعلن ۵ ا\_ ہندی/متقارب مربع اثرم مقبوض محذوف مضاعف ابار فعلن فعلن فعلن فع امين ضيا: ا ـ محتث مثمن مخبون مخذوف مسكن ۲۳م مفاعلن فعلاتن مفاعلن فعلن ۲\_هزج مسدس محذوف ۱۸ بار مفاعيان مفاعيان فعولن

۱۸ بار	س <sub>ا</sub> مضارع مثمن اخرب مكفوف محذوف
	مفعولُ فاعلاتُ مفاعيلُ فاعلن
٠ ا بار	۳- ب <sub>ا</sub> ج مثمن سالم
	مفاعيلن مفاعيلن مفاعيلن مفاعيلن
۹ بار	۵۔ خفیف مسدس مخبون محذوف
	فاعلاتن مفاعلن فعلن
۸بار	۲_رمل مثمن سالم مخبون محذوف
	فاعلاتن فعلاتن فعلن
۸بار	۷۔ رمل مثمن سالم محذوف
	فاعلاتن فاعلاتن فاعلن
ابار	٨_ر مل مثمن مشكول مسكن
	مفعولُ فاعلا تن مفعولُ فاعلا تن
ابار	9_ر جزمر بع سالم
	مستفعلن مستفعلن
ابار	+ ا_متقارب مثمن <i>محذ</i> وف
	فعولن فعولن فعل

ا بار	اا_ہندی/متقارب مثمن اثرم مقبوض محذوف مضاعف
	فعلن فعلن فعلن فعلن فعلن فع
ا بار	۱۲- ہندی/متقارب مسد سانژم مقبوض محذوف مضاعف
	فعلن فعلن فعلن فع
	حبيب الرحمٰن مشاق:
اابار	ا ـ رمل مثمن سالم مخبون محذوف
	فاعلاتن فعلاتن فعلن
۸بار	۲_مضارع مثمن اخرب مكفوف
	مفعولُ فاعلاتُ مفاعيلُ فاعلن
۸بار	س <sub>- ہز</sub> ج مسدس محذوف
	مفاعيلن مفاعيلن فعولن
ے بار	۴- خفیف مسدس مخبون محذوف
	فاعلاتن مفاعلن فعلن
۲بار	۵_ مجتث مثمن مخبون محذوف مسكن
	مفاعلن فعلاتن مفاعلن فعلن
۵بار	٧_ ہزج مثمن محذوف

مفاعيلن مفاعيلن فعولن	
۷۔ ہزج مثمن سالم	۲بار
مفاعيلن مفاعيلن مفاعيلن مفاعيلن	
۸_ ہندی/متقارب اثر م مقبوض محذوف	۲بار
فعلن فعلن فعلن	
9_ر مل مسدس مخبون محذوف مسکن	ا بار
فاعلاتن فعلاتن فعلن	
• ا_ر مل مثمن محذوف	ا بار
فاعلاتن فاعلاتن فاعلان	
ا كبر حسين څوى:	
ا _ مِحتث مثمن مخبون محذوف مسكن	۲۲بار
مفاعلن فعلاتن مفاعلن فعلن	
۲_مضارع مثمن اخرب مكفوف محذوف	ا۲بار
مفعولُ فاعلاتُ مفاعيلُ فاعلن	
٣_ رمل مثمن سالم مخبون محذوف مسكن	۱۸ بار
فاعلاتن فعلاتن فعلن	

۱۳ بار	۷- خفیف مسدس مخبون محذوف
	فاعلاتن مفاعلن فعلن
∠ بار	۵۔ ہزج مثمن سالم
	مفاعيلن مفاعيلن مفاعيلن
۵بار	۲- ہزج مثمن اخرب مکفوف محذوف
	مفعولُ مفاعيلُ مفاعيلُ فعولن
۴ بار	۷۔ رمل مسدس مخبون محذوف
	فاعلاتن فعلاتن فعلن
ابار	۸_ہزج مسدس محذوف
	مفاعيلن مفاعيلن فعولن
ابار	9_زمزمه/متدارك مثمن مضاعف
	فعلن فعلن فعلن فعلن فعلن فعلن فعلن
ابار	٠١- جميل مربع سالم
	مفاعلاتن مفاعلاتن
ابار	اا_ر جزمثمن سالم
	مستفعلن مستفعلن مستفعلن

۱۲\_رمل مسدس محذوف

فاعلاتن فاعلاتن فاعلن

۱۳- هندی/متقارب مسدس اثرم مقبوض محذوف مضاعف

فعلن فعلن فعلن فعلن فع

گلگت کے ان منتخب شعراکی کل مستعملہ بحور درجہ ذیل ہیں:

ا ـ رمل مثمن سالم محذوف

۲\_رمل مثمن سالم مخبون محذوف

سور مل مثمن مشکول مسکن

۳-ر مل مسدس محذو**ف** 

۵\_رمل مسدس مخبون مخدوف مسکن

٧\_ ہزج مثمن سالم

۷۔ ہزج مثمن مخدوف

٨\_ ہزج مثمن مقبوض

٩- ہزج مثمن اخرب مکفوف محذوف

٠ اـ ہزج مسدس محذوف

اا\_ہزج مربع محذوف

١٢ ـ هزج مربع اخرب سالم

۱۳ ـ رجز مثمن سالم

۱۴ ـ رجزمر بع سالم

۵ا۔متقارب مثمن سالم

۱۲\_مثمن مخذوف

متقارب مثمن اثرم مقبوض محذوف

۸ ا مقارب مسدس اثرم مقبوض محذوف

١٩ ـ متقارب مربع اثرم مقبوض مخذوف

۲۰ جميل مسدس سالم

۲۱\_جميل مربع سالم

۲۲\_متدارک مثمن مضاعف

۲۳ مضارع مثمن اخرب مكفوف

۲۴\_ محتث مثمن مخبون محذوف مسكن

۲۵\_خفیف مسدس مخبون محذوف

٢٦- كامل مسدس سالم

اس کثرت سے معروف بحور کی آگہی اور ان کواپنے برتاؤ میں لانا یہاں کے شعر اکے عروضی شعور کی پختگی پر دال ہے۔ ہم بلا جھجک اس بات کااعتراف کر سکتے ہیں کہ یہاں کے شعر اکا عروضی شعور کسی طور معاصر روایت میں عالم ار دو کے کسی گوشے سے کم نہیں۔

علم عروض ایک نہایت دقیق علم ہے جس کی وجہ تسمیہ بھی بعض کے نزدیک اس کامشکل ہوناہے کہ پہاڑوں کی در میانی گھاٹی کو عروض کہتے ہیں جیسا کہ ڈاکٹر تقی عابدی لکھتے ہیں: '' بعض لوگ کہتے ہیں کہ جس طرح پہاڑوں پر چڑھنے کے راستے مشکل اور تنگ ہوتے ہیں اسی طرح یہ علم مشکل اور سخت ہے'' (۱)

پس علم عروض جیسے مشکل علم سے ایسی گہری آشنا فی اس بات کی بھی دلیل ہے کہ مرکز سے دوری کے باوجودیہاں کی اردوشعری روایت تیزی سے ارتفاکے مرحلے طے کر رہی ہے اور ملک کے دیگر حصوں کے شانہ بثانہ چلنے کی پوری صلاحیت رکھتی ہے۔اب ہم شعرائے گلگت کی پبندیدہ بحور کا جائزہ لیتے ہیں:

### پېندىدە بحور:

ا ـ ہزج مسدس محذوف

۲\_خفیف مسدس مخبون محذوف

سر محتث مثمن مخبون محذوف مسكن

۴\_ ہزج مثمن محذوف

۵\_رمل مثمن سالم مخبون محذوف مسكن

٢ ـ مضارع مثمن اخرب مكفوف محذوف

۷۔ ہزج مثمن اخرب مکفوف محذوف

٨\_ ہزج مثمن سالم

## 9\_رمل مثمن سالم محذوف

یہ وہی بحور ہیں جو قدیم اور معاصر ار دوشعری روایت میں بھی کثرت سے برتی جار ہی ہیں۔ پس اسی سے یہ بات تو ثابت ہو ہی جاتی ہے کہ گلگت کا شاعر بھی معاصر ار دوشعری روایت سے نہ صرف آگاہ ہے بلکہ اس کے شانہ بشانہ چلنے کی کوشش میں مصروفِ عمل ہے۔ ان بحور کی پہندیدگی کی وجو ہات تلاش کی جائیں توسب سے پہلے تو یہ بات سامنے آتی ہے کہ یہ بحورا پنی چستی اور روانی کی وجہ سے شعر اکو زیادہ بھا جاتی ہیں۔ غیر مستعملہ بحور اور معروف بحور میں امتیازی افتر اتی ان کے محد آ ہنگ کی روانی اور چستی کا ہے۔ تاریخ شاہد ہے کہ ار دوشعر انے ان بحور کو ہمیشہ ترجیح دی ہے جو نسبتاً رواں اور چست ہیں۔ اس معاملے میں ایک دلچسپ مثال دیکھیے:

## تندي باد مخالف سے نہ گھبر ااے عقاب

یہ تو چلتی ہے تجھے او نچااڑانے کے لیے (۲)

جہاں اس شعر کے خالق کی بابت لوگوں میں غلط فہمی ہے وہیں اس شعر کی بحر کا بھی غلط گمان ہے۔اس شعر کو عموماً لوگ بحر رمل مثمن مخبون محذوف (فاعلاتن فعلاتن فعلاتی کے۔شعر اگرچہ دونوں اوزان میں پڑھا جاسکتا ہے مگر اصل وزن میں نہ پڑھنے کی وجہ دوسرے وزن کی نسبت اس کا بو جھل ہونا ہے۔

گلگت کے شعر انے یقیناً یہ بحور قدیم و معاصر اردور وایت کی تقلید میں اپنائی ہیں۔ اور جتنی مدت اس دورا فقادہ علاقے کی روایت پروان چڑھتے ہوئی ہے اس میں تقلید ہی جاستی ہے۔ یقیناً تقلید ہی اجتہاد کی پہلی سیڑھی ہے۔ اس نوعمر اردو شعری روایت سے تقلید کے سواکوئی تقاضا کر نامیر ہے خیال میں زیادتی نہیں تو قبل از وقت ضرور ہے۔ یہاں کی اردوادب کی تاریخ پر نظر ڈالنے سے معلوم پڑتا ہے ، جیسا کہ پہلے بھی ذکر ہوا، گلگت اور بلتستان میں اردوادب کی ترویج میں ملک کے دیگر حصوں سے سرکاری نوکری کے سبب آئے علم دوست افراد کا ہاتھ ہے اور وہ لوگ یقیناً مرکزی روایت سے جڑھے جن کی تقلید نے یہاں کی روایت کہ یہاں کی روایت کہ اور این چڑھنے گئی۔ اب دیکھنا یہ ہے کہ یہاں کی روایت ک

تقلید سے اجتہاد کاسفر شروع کرتی ہے۔ جس تیزی سے یہاں اردواد بارتقائی مراحل طے کررہاہے اس سے یہی اندازہ ہوتا ہے کہ وہ دن دور نہیں جب مجھ جیسا کوئی ادب کا طالبِ علم دبستانِ گلگت یادبستانِ جیسے کسی موضوع پر تحقیق کررہا ہو۔

اب ہم گلگت کے منتخب شعر اکی کم پسندیدہ بحور کا جائزہ لیتے ہیں:

كم پسنديده بحور:

ا- هندی/متقارب اثرم مقبوض محذوف

۲\_رمل مسدس مخبون محذوف مسکن

سرزمز مه/متدارک مثمن مخبون مضاعف

۸-جميل مربع سالم

۵\_ر جزمثمن سالم

٧\_متقارب مثمن سالم

۷- ہزج مربع اخرب سالم

۸\_ر مل مثمن مشکول مسکن

٩\_هزج مثمن مقبوض

٠ ا ـ متقارب مثمن محذوف

ااـرجزمر بع سالم

١٢\_ جميل مسدس سالم

٣١ ـ هزج مربع محذوف

### ۱۶۰ - كامل مسدس سالم

یہ وہ بحور ہیں کہ جو منتخب شعرائے گلگت نے برتی ضرور ہیں مگر کم۔ بعض او قات ان میں سے کوئی بحر کسی شاعر نے شاید نسبتاً کثرت سے بھی برتی ہو مگر ہماری مراد تمام شعراکے برتنے سے ہے۔ان بحور میں سے اکثر وہ ہیں جو معاصر شعری منظر نامے میں بھی کم نظر آتی ہیں۔ یہاں بھی ان بحور کے کم برتنے میں روایت کی تقلید ہی کار فرما نظر آتی ہے۔

گلگت کے ان منتخب ار دوشعر اکے مجموعوں میں کوئی عروضی تجربہ نظر نہیں آنا۔ اور نہ کوئی ایساانحراف نظر آناہے کہ جو تجرباتی سطح میں شار کیا جا سکے۔ جیسا کہ پہلے مذکور ہوا کہ یہاں کی ار دوشعر کار وایت ابھی نصف صدی کاسفر ہی طے کرپائی ہے اور حقیقی معنوں میں اس روایت کی ترقی کو دو، تین دہائیاں ہی ہوئیں ہیں، توایسے میں اس نوز الدہ شعر کی روایت سے عروض جیسے دقیق معاملے میں تجربات وانحرافات کا تقاضا کرنازیادتی ہوگی۔ البتہ جس تیزی سے بیر وایت بہنپ رہی ہے اور یہاں کی نئی پو دار دوشعر سے جتنی محبت اور دکھی کے تو بعید نہیں کہ مستقبل قریب میں اس طرف بھی شعر اکار جمان ہو اور عین ممکن ہے کہ بیدادئی سی تحقیقی کاوش بھی اس میں مرتابت ہو۔

# ب: بلتستان کے منتخب شعر اکے عروضی رجحانات وانحر افات، وجوہات:

بلتتان کے منتخب اردوشعر اکا مطالعہ بھی اتناہی امید افنر اہے کہ جتنا گلگت کے اردوشعر اکا۔بلتتان اور گلگت میں اردو ادب کی روایت ابتد اسے ساتھ ساتھ ساتھ چلتی نظر آتی ہے۔ دونوں خطوں کی تاریخ، تہذیب اور جغرافیہ ایک جیسے ہیں للذاان کے ادبی رجحانات ومیلانات میں بھی خاص اختلاف نظر نہیں آتا۔ ذیل میں بلتتان کے منتخب شعر اکی برتی گئی بحور بالترتیب پیش کی جاتی ہیں:

#### اسدزیدی:

اله خفیف مسدس مخبون محذوف

فاعلاتن مفاعلن فعلن

اابار	۲_رمل مثمن محذوف
	فاعلاتن فاعلاتن فاعلن
9 بار	سو_مضارع مثمن اخرب مكفوف محذوف
	مفعولُ فاعلاتُ مفاعيلُ فاعلن
۲۰۱۲	٧٧_ محتث مثمن مخبون محذوف مسكن
	مفاعلن فعلا تن مفاعلن فعلن
۵بار	۵_ر مل مثمن سالم مخبون محذوف
	فاعلاتن فعلاتن فعلان
م بار	۲۔ ہزج مثمن سالم
	مفاعيلن مفاعيلن مفاعيلن
۳ بار	۷- ہزج مثمن اخرب مکفوف محذوف
	مفعولُ مفاعيلُ مفاعيلُ فعولن
۲بار	۸_ہندی/متقارب مثمن اثرم مقبوض محذوف مضاعف
	فعلن فعلن فعلن فعلن فعلن فع
ابار	9_ہزج مثمن سالم اخرب
	مفعولُ مفاعيلن مفعولُ مفاعيلن

ابار	٠ ا_ ہندی/متقارب مثمن اثر م مقبوض محذوف
	فعلن فعلن فعلن
ابار	۱۱_ سریع مسدس مطوی مکسوف
	مفتعلن مفتعلن فاعلات
	افضل روش:
١١١٢	ا۔ خفیف مسدس مخبون محذوف
	فاعلاتن مفاعلن فعلن
۱۹۱۹	۲_مضارع مثمن اخرب مكفوف محذوف
	مفعولُ فاعلاتُ مفاعيلٌ فاعلن
۱۲بار	۱۰ ہزج مثمن اخرب مکفوف محذوف
	مفعولُ مفاعيلُ مفاعيلُ فعولن
اابار	۴_ مجتث مثمن مخبون محذوف مسكن
	مفاعلن فعلاتن مفاعلن فعلن
۸بار	۵_ر مل مثمن سالم محذوف
	فاعلاتن فاعلاتن فاعلان
ے بار	٧ ـ رمل مثمن سالم مخبون محذوف

فاعلاتن فعلاتن فعلاتن فعلن ۷۔ ہزج مسدس محذوف ے بار مفاعيلن مفاعيلن فعولن ٨\_ ہزج مثمن سالم ۲بار مفاعيلن مفاعيلن مفاعيلن مفاعيلن 9\_رمل مسدس سالم محذوف ۲ بار فاعلاتن فاعلاتن فاعلن ٠١- ہزج مربع سالم ۲ بار مفاعيان مفاعيان ذيثان مهدى: اله مضارع مثمن اخرب مكفوف محذوف کا بار مفعولُ فاعلاتُ مفاعيلُ فاعلن ۲\_رمل مثمن سالم مخبون محذوف اابار فاعلاتن فعلاتن فعلاتن فعلن سله مجتث مثمن مخبون محذوف مسكن اابار مفاعلن فعلاتن مفاعلن فعلن

اابار	۳۔ خفیف مسدس مخبون محذوف
	فاعلاتن مفاعلن فعلن
٠ ا بار	۵_ہزج مثمن سالم
	مفاعيلن مفاعيلن مفاعيلن
و بار	٧- رمل مسدس محذوف
	فاعلاتن فعلان
۴ بار	۷۔ ہزج مثمن اخرب مکفوف محذوف
	مفعولُ مفاعيلُ مفاعيلُ فعولن
۲بار	۸۔ ہزج مسدس محذوف
	مفاعيلن مفاعيلن فعولن
۲بار	9_ر مل مثمن محذوف
	فاعلاتن فاعلاتن فاعلن
۲بار	• ا_ ہندی/متقارب مسد س <sub>ا</sub> نژم مقبوض محذوف مضاعف
	فعلن فعلن فعلن فعلن فع
۲بار	ا ا ـ ہزج مثمن اشتر
	فاعلن مفاعيلن فاعلن مفاعيلن

ابار	١٢ ـ هزج مر بع اشتر
	فاعلن مفاعيلن
ابار	۱۳- هندی/متقارب مثمن اثرم مقبوض محذوف
	فعلن فعلن فعلن
ابار	۱۴- متقارب مثمن سالم
	فعولن فعولن فعولن
ابار	۵ا۔ متدارک مثمن سالم مضاعف
	فاعلن فاعلن فاعلن فاعلن فاعلن فاعلن فاعلن
ابار	١٦- كامل مسدس سالم
	متفاعلن متفاعلن متفاعلن
ابار	ے ا۔ جمیل مسد س سالم
	مفاعلاتن مفاعلاتن مفاعلاتن
ابار	٨ ـ خفيف مسدس مخبون محذوف مضاعف
	فاعلاتن مفاعلن فعلن فاعلاتن مفاعلن فعلن
ا بار	19_ر مل مثمن مشكول مسكن
	مفعولُ فاعلا تن مفعولُ فاعلا تن

۲۰ ـ رمل مربع مشکول مسکن ابار مفعولُ فاعلاتن عاشق حسين عاشق: ا۔ رمل مثمن مخبون محذوف ا۲بار فاعلاتن فعلاتن فعلاتن فعلن ٧ ـ ہزج مثمن سالم 19 بار مفاعيلن مفاعيلن مفاعيلن مفاعيلن بىل مجتث مثمن مخبون محذوف مسكن ۹ پار مفاعلن فعلاتن مفاعلن فعلن ہے۔رمل مثمن محذوف ک بار فاعلاتن فاعلاتن فاعلاتن فاعلن ۵\_مضارع مثمن اخرب مكفوف محذوف ۵پار مفعولُ فاعلاتُ مفاعيلُ فاعلن ۲۔ خفیف مسدس مخبون محذوف سم بار فاعلاتن مفاعلن فعلن ۷۔ ہزج مثمن اخرب مکفوف محذوف ۲ بار

مفعولُ مفاعيلُ مُفاعيلُ فعولن	
٨-هزج مثمن اشتر	ابار
فاعلن مفاعيلن فاعلن مفاعيلن	
9_خفیف مسدس مخبون محذوف مضاعف	ابار
فاعلاتن مفاعلن فعلن فاعلاتن مفاعلن فعلن	
• ا۔ ہزج مسدس محذوف	ابار
مفاعيلن مفاعيلن فعولن	
ا ا_ ہندی/متقارب مسد س اثر م مقبوض محذوف مضاعف	ابار
فعلن فعلن فعلن فع	
۱۲_ رمل مسدس مخبون محذوف مسکن	ابار
فاعلاتن فعلاتن فعلن	
۱۳- هزج مثمن سالم اخرب	ا بار
مفعولُ مفاعيلن مفعولُ مفاعيلن	
احسان دانش:	
ا-ہزج مثمن سالم	ļτΛ
ه ذاعبل د واعبل د فاعبل د فاعبل و	

ا۲بار	۲_رمل مثمن سالم محذوف
	فاعلاتن فاعلاتن فاعلن
۱۲ بار	س <sub>ا-</sub> ہزج مثمن اخرب مکفوف محذوف
	مفعولُ مفاعيلُ مفاعيلُ فعولن
۸بار	۴- خفیف مسدس مخبون محذوف
	فاعلاتن مفاعلن فعلن
۷ بار	۵۔ ہزج مسدس محذوف
	مفاعيلن مفاعيلن فعولن
۲۰۱۲	٧- رمل مثمن سالم مخبون محذوف
	فاعلاتن فعلاتن فعلن
۴ بار	۷۔ رمل مسدس محذوف
	فاعلاتن فاعلاتن فاعلن
۴ بار	٨_ مضارع مثمن اخرب مكفوف محذوف
	مفعولُ فاعلاتُ مفاعيلُ فاعلن
به بار	9_ہزج مثمن اشتر
	فاعلن مفاعيلن فاعلن مفاعيلن

سم بار	٠ ا _ مِحتث مثمن مخبون محذوف مسكن
	مفاعلن فعلا تن مفاعلن فعلن
۲بار	۱۱_ ہندی/متقارب اثرم مقبوض محذوف
	فعلن فعلن فعلن
ا بار	۱۲ رمل مسدس مخبون محذوف مسکن
	فاعلاتن فعلن
ا بار	١٣١ ـ مثقار ب مثمن سالم
	فعولن فعولن فعولن
ابار	۱۶۳_جمیل مثمن سالم
	مفاعلاتن مفاعلاتن مفاعلاتن
ا بار	۵- زمز مه/متدارک مثمن مخبون مضاعف
	فعلن فعيلن فعيلن فعيلن فعيلن فعيلن
ا بار	۱۷_ ہندی/متقارب مثمن اثرم مقبوض محذوف مضاعف
	فعلن فعلن فعلن فعلن فعلن فع
ا بار	ے ا۔ ہندی/متقارب مسد س اثر م مقبوض محذوف مضاعف
	فعلن فعلن فعلن فعلن

### بلتستان کے ان منتخب ار دوشعراء کی کل مستعملہ بحور درجہ ذیل ہیں:

الهزج مثمن سالم

۲\_رمل مثمن سالم محذوف

سربزج مثمن اخرب مكفوف محذوف

۴\_خفیف مسدس مخبون محذوف

۵\_رمل مسدس محذوف

۲\_رمل مثمن سالم مخبون محذوف

۷۔ ہزج مسدس محذوف

٨\_ مضارع مثمن اخرب مكفوف محذوف

٩\_ر مل مسدس مخبون محذوف مسكن

• ا۔ہزج مثمن اشتر

اا ـ محتث مثمن مخبون محذوف مسكن

۱۲\_ ہندی/متقارب اثر م مقبوض محذوف

١١٠ متقارب مثمن سالم

۱۶۴\_جميل مثمن سالم

۵ا۔ زمز مہ/متدارک مثمن مخبون مضاعف

۱۷\_ ہندی/متقارب مثمن اثرم مقبوض محذوف مضاعف

ا - ہندی/متقارب مسدس اثرم مقبوض محذوف مضاعف

۱۸-هزج مربع اشتر

١٩\_ متدارك مثمن سالم مضاعف

٢٠- كامل مسدس سالم

۲۱\_ جميل مسدس سالم

۲۲ ـ خفیف مسدس مخبون محذوف مضاعف

۲۶۰ رمل مثمن مشکول مسکن

۲۴ ـ رمل مربع مشکول مسکن

۲۵- ہزج مربع سالم

۲۷\_ ہزج مثمن سالم اخرب

۲۷ ـ سريع مسدس مطوى مکسوف

درجہ ذیل وہ بحور ہیں جو منتخب شعر ائے بلتستان کے مجموعوں میں کثرت سے نظر آتی ہیں:

ا\_ہزج مثمن سالم

۲\_رمل مثمن سالم محذوف

سربزج مثمن اخرب مكفوف محذوف

<sup>مه</sup> ـ خفیف مسدس مخبون محذوف

۵\_رمل مسدس محذوف

۲\_رمل مثمن سالم مخبون محذوف

۷۔ ہزج مسدس محذوف

٨\_ مضارع مثمن اخرب مكفوف محذوف

٩\_رمل مسدس مخبون محذوف مسكن

٠ ا ـ محتث مثمن مخبون محذوف مسكن

اب بلتستان کے انہی منتخب شعر اک کم پسندیدہ اور کم مستعمل بحور دیکھئے:

اله متقارب مثمن سالم

۲۔ جمیل مثمن سالم

۳\_ ہندی/متقارب اثرم مقبوض محذوف

۴-زمزمه/متدارك مثمن مخبون مضاعف

۵\_ ہندی/متقارب مثمن اثرم مقبوض محذوف مضاعف

۲\_ ہندی/متقارب مسدس اثرم مقبوض محذوف مضاعف

۷-ہزج مثمن اشتر

٨\_هزج مربع اشتر

9\_متدارك مثمن سالم مضاعف

٠ ا ـ جميل مسدس سالم

اا ـ خفیف مسدس مخبون محذوف مضاعف

۱۲ ـ ر مل مثمن مشکول مسکن

۱۳۰ ـ رمل مربع مشکول مسکن

۱۲- هزج مربع سالم

۵اـ ہزج مثمن سالم اخرب

۱۷\_ سریع مسدس مطوی مکسوف

ر کھنایقیناً ہے جانہ ہوگا۔ یہاں کے شعرانے نہ صرف مثمن اوزان برتے ہیں بلکہ مربع، مسد ساور مضاعف اوزان میں بھی کامیاب طبع آزمائی کی ہے جواس خطے کی اردوشعری روایت کے تیز ترار تقاکی دلیل اور روشن مستقبل کی نوید ہے۔

# ج: گلگت اور بلتستان کے منتخب اردوشعر اکے عروضی اسقام اور ان کی وجوہات:

علم عروض ایک دقیق اور باریک علم ہے اور یہ دیکھا گیاہے کہ اچھے شعر ابحر و آہنگ کے معاملے میں دھو کا کھا جاتے ہیں۔ غالب جیسے رگانہ کُروزگار کی رباعی '' ول رک رک کر بند ہو گیاہے غالب'' آج بھی زیر بحث ہے۔ ایسے میں ار دو زبان وادب سے نووا قف اس خطے کے شعر اکی لا شعوری اغلاط سے صرفِ نظر نہ کر نازیادتی ہوگی۔ قریب الآہنگ بحور میں تساہل بھی ار دو کے مستند شاعر ول سے سرز د ہو چکاہے۔ معرکہ آراکتاب 'آبِ حیات' میں محمد حسین آزاد لکھتے ہیں:

''ان میں مر زاعظیم بیگ تھے کہ سودا کے دعویٰ شاگرداور پرانی مشق نے ان کادماغ بہت بلند کردیا تھا۔۔۔ایک دن وہ میر ماشاءاللہ خال کے پاس آئےاور غزل سنائی کہ بحرِ رجز میں تھی۔ مگر ناوا قفیت سے کچھ شعر رمل میں جاپڑے تھے،سیدانشا بھی موجود تھے۔تاڑ گئے۔۔۔''(۳)

پس ان شعر اسے عروض کی غلطیاں ہو نا کوئی بڑی بات نہیں۔اب دونوں خطوں کے شعر اکے عروضی اسقام کا جائزہ لیتے ہیں۔

# گلگت کے شعراکے عروضی اسقام اور وجوہات:

تحقیق کے دوران گلگت کے منتخب اردوشعر اکے ہاں نظر آنے والے عروضی اسقام کوان کی نوعیت کی بنیاد پر درجہ ذیل انواع میں منقسم کیا جاسکتا ہے:

### اشتباوآهنك:

اس سے مراد، دوقرینِ آہنگ بحور میں دھو کا کھا جانا ہے۔اردومستعملہ بحور میں سے پچھالیی بھی ہیں جن کے ارکان اور آہنگ ایک جیسے ہیں اور عروض سے گہری واقفیت نہ رکھنے والے شعر اان بحور میں تساہل کر بیٹھتے ہیں۔ ذیل میں شعرائے گلگت ک کلام سے اس کی چند مثالیں دیکھیے:

ا کبرنحوی صاحب نے بحر مجتث مثمن مخبون مسکن (مفاعلن فعلا تن مفاعلن فعلن) میں بحرر مل سالم مخبون محذوف (فاعلا تن فعلا تن فعلا تن فعلات فعلان) کاد هو که کھایا ہے جیسے درجہ ذیل مصرعے دیکھیے:

ع: منعموں کورہ ترجیم میں لانے کے لیے (۴)

ع: صدق کو کھا گئی تقریر کی ہے ہودہ چڑیل(۵)

بالکل اس کے برعکس شاعر نے بحر رمل سالم مخبون محذوف (فاعلاتن فعلاتن فعلاتن فعلان) میں بحر مجتث مثمن مخبون مسکن (مفاعلن فعلاتن مفاعلن فعلن) کاشبہ کیاہے:

ع: بجاہے فخر کرے دشت اپنے تاروں پر (۲)

ع: بدل گیاہے بدلتارہے نصاب حیات (ے)

اسی طرح اکبرنحوی صاحب نے بحر مضارع مثمن اخرب مکفوف محذوف (مفعول فاعلات مفاعیل فاعلن) اور بحر بخرج مثمن اخرب مکفوف محذوف (مفعول مفاعلن فعلن) میں ، بحر خفیف مسدس مخبون ( فاعلاتن مفاعلن فعلن) اور بحر محتث مثمن مخبون محذوف (مفاعلن فعلاتن مفاعلن فعلن) اس کے علاوہ بحرر مل مسدس مخبون محذوف (فاعلاتن فعلاتن فعلاتن فعلاتن فعلن) اور بحر خفیف مسدس مخبون محذوف (فاعلاتن مفاعلن فعلن) میں بھی دھو کہ کھایا ہے۔

اسی طرح خوشی محمد طارق صاحب نے بحرر مل مثمن مشکول مسکن یا بحرِ مضارع مثمن اخرب (مفعولُ فاعلاتن مفعولُ فاعلاتن) مفعولُ فاعلاتن) کو ملا دیاہے اگرچہ یہ جائز ہے، دیکھیے:

ع: میں ابھی تلک نہ سمجھا، تیری خوہ یااداہے(۸)

ع: تحجے اب بید دل بھلادے، مری روز وشب دعاہے (۹)

یہ مصرعے رمل مثمن مشکول میں جاپڑے ہیں۔

حبیب الرحمنٰ مشاق نے بھی بحر ہزج مثمن محذوف (مفاعیلن مفاعیلن مفاعیلن فعولن) میں لکھتے لکھتے بحر ہزج مثمن سالم (مفاعیلن مفاعیلن مفاعیلن مفاعیلن) کادھو کہ کھایاہے:

ع: ہمیں آواز دیتے ہیں سفر کے انگنت رستے (۱۰)

ع: محلتے پانیوں پر کشتیاں کھہرانہیں کر تیں(۱۱)

ان بحور میں تساہل کی بنیادی وجہ توان کے آہنگ کی مما ثلت ہے۔ان بحور میں بعض او قات صرف ایک رکن کا تغیر ہوتا ہے جس کی وجہ سے شاعر سہو کا شکار ہو جاتا ہے۔ فکری و فنی حوالوں سے تنقید کا فقد ان بھی ان اغلاط کی راہ ہموار کرتا ہے۔اس کے علاوہ عروض سے شعوری آگہی کی بھی اس کا ایک اہم سبب ہے۔

ناجائز سقوطِ حروف:

عروضی اعتبار سے شاعر کو پچھ حروف کے اسقاط کا اختیار حاصل ہے کہ ضرورت کے تحت انہیں گراسکتا ہے اگر چپہ اسی شعر کوخوب ماناجاتا ہے کہ جس میں کم سے کم اسقاطِ حروف واقع ہو۔ عروضی قواعد سے ناوا قفیت کی بناپر بعض او قات شعر اان حروف کو بھی ساقط کر لیتے ہیں کہ جن کی اجازت نہیں اور جو شعر کے صوتی حسن کو مجروح کردیتے ہیں۔ ذیل میں شعر اے گلگت کے کلام سے غلط اسقاطِ حروف کی چند مثالیں پیش ہیں:

ع:عباس على واكبر و تنوير باوفا (١٢)

ع: توفرقہ واریت کے تنازعے ہزارر کھ (۱۳)

یہاں اکبرنحوی صاحب نے ''علی'' اور '' تنازعے'' کی ''ع'' کا سقوط کیاہے۔

خوشی محمہ طارق صاحب نے ایک غزل میں '' ہم نے '' کو بطور ردیف اختیار کیاہے اور ہر مصرعے میں ''ہم'' کی '' ''ہ'' گرادی ہے جو بالکل جائز نہیں:

ع: فریبِ جال ستال کھائے ہیں جس سے بار بار ہم نے (۱۴)

امین ضیاصاحب نے بھی سقوطِ ''ع'' کیاہے:

ع: ذوق تنوع باعث نير نگي حيات (١٥)

ان کے علاوہ بھی بہت سی مثالیں ہیں جو گزشتہ ابواب میں تفصیل سے مذکور ہو چکی ہیں۔

ناجائز تحرك حروف:

شعرائے گلگت نے جہاں حروف کاغلط اسقاط کیا ہے وہیں ساکن حروف کو خلافِ قاعدہ متحرک بھی کیا ہے جس کی مثالیں دیکھیے:

امین ضیاصاحب نے ہندی لفظ''دھیان'' جس میں''ھ،ی اور الف'' کی اصوات مخلوط ہوتی ہیں، کو''ی'' کے تحرک کے ساتھ ''دھیکان'' باندھاہے:

ع: ذراسی دیر کو بھولوں اگر دھیان کومیں (۱۲)

ع: اصل آزاد ہوتم، تم نے پاکستاں بنایا ہے(۱۷)

خوشی محمد طارق صاحب نے ‹‹ نفلیں ، کو ‹ نف ، کے تحرک کے ساتھ برتاہے:

ع: کبھی میں نے تیری خاطر، نفلیں بہت پڑھی ہیں(۱۸)

سقوط اور تحرک کے مسائل کا پیش خیمہ تو عروضی قواعد سے بے بہرہ ہو نااور الفاظ کو تلفظ کے تیقن و تعین کے بغیر برت دینا ہے۔ار دو تلفظ کے حوالے سے ایک ایسی زبان ہے جو باریک بنی کا تقاضا کرتی ہے جب کہ بعض او قات شعر اوا دبا بے دھیانی میں عوامی و مقامی تلفظ برت دیتے ہیں جو درست نہیں ہوتا۔

#### الفاظ كامقامي تلفظ:

کہیں کہیں شعرائے گلگت نے اردوالفاظ کامقامی تلفظ برتاہے جو کہ درست نہیں۔ یہ مقامی لہجے کااثرہے:

اكبرنحوى صاحب في د سور " باندها بي جومقامي لهج كااثر بي:

ع: سور کی مدح سے نحوی نے ادھار کھایاہے(۱۹)

امین ضیاصاحب نے ''ترس''کو'' ترس'' باندھاہے جبیباکہ ان خطوں کالہجہ ہے۔

ع: ترس والا، كرم والا ہے سب سے (۲۰)

درآمدہ زبانوں پر مقامی زبانوں کااثر ہو نابقیناً حیرت انگیز نہیں ہے۔ یہاں بھی مقامی زبان ''شینا'' بولنے والوں کا مخصوص ار د ولہجہ ان اغلاط میں کار فرما نظر آتا ہے۔

#### بوزن اشعار:

بعض او قات شعرائے گلگت کچھ اوزان کو سمجھنے سے قاصر رہے ہیں اور مصرعے بے وزن کر دیے ہیں:

ا کبرنحوی، بحر محتث مثمن مخبون مسکن (مفاعلن فعلاتن مفاعلن فعلن ) برتے ہوئے اس مصرعے میں بے وزن ہو گئے ہیں:

ع: منارهٔ جمالیات ہے علی کا نصاب (۲۱)

اسے طرح بحر مضارع مثمن اخرب مکفوف محذوف (مفعولُ فاعلاتُ مفاعیلُ فاعلن) میں لکھتے ہوئے درجہ ذیل مصرعے بے وزن ہو گئے ہیں: ع: ذریعه روز گارہے انسان کالہو(۲۲)

ع:جوسر وِذريّت زهراتها، چهن گيا(٢٣)

خوشی محمد طارق نے بحر ہزج مربع اخرب سال (مفعولُ مفاعیلن ) پر لکھتے ہوئے بہت سے مصرعے بے وزن کر دیے ہیں:

ع:ابکسنے آناہے(۲۴)

ع: سرپر گوری کے (۲۵)

اسے طرح امین ضیانے بھی، بحر مجتث مثمن مخبون مسکن (مفاعلن فعلاتن مفاعلن فعلن) میں لکھتے ہوئے کئی مصرعے بے وزن کہہ دیے ہیں:

ع:جو تیراہے وہ اس کا،اوراس کاسب تیرا(۲۲)

ع: خمارِ وصل میں جی لوں گا ققنس کی طرح (۲۷)

یہ اغلاط عروض سے گہری آشائی نہ ہونے کے ساتھ ساتھ شاعرانہ غفلت اور تسامل کے سبب سرز دہوگئی ہیں۔

# بلتستان کے منتخب شعراکے عروضی اسقام اور وجوہات:

بلتستان کے منتخب اردوشعر اکے کلام میں بھی کم وبش وہی اسقام واغلاط پائے جاتے ہیں کی جو گلگت کے منتخب اردو شعر اکے ہاں دیکھنے کو ملے۔ ذیل میں بیراسقام مثالوں کے ساتھ پیش بالترتیب پیش کیے جارہے ہیں :

### اشتباه آهنگ:

احسان علی دانش نے بحر خفیف مسدس مخبون محذوف (فاعلاتن مفاعلن فعلن) میں لکھتے ہوئے کئی مصر عے بحر رمل مسدس مخبون محذوف مسکن (فاعلاتن فعلاتن فعلن) میں لکھ دیے ہیں: ع: اشکِ غم حضرتِ دانش کب تک (۲۸) ع: ہاں مگربیت گئے چار پہر (۲۹)

اسی طرح احسان دانش نے بحر رمل مسدس مخبون محذوف مسکن (فاعلاتن فعلاتن فعلن) برتے ہوئے بحر خفیف مسدس مخبون محذوف کادھو کہ کھایا ہے:

ع: یہ جوانی بھی کیا جوانی ہے (۳۰)

ع: دل کے باہم ملاپ سے پہلے (۳۱)

ان دونوں بحور کے آہنگ کی مما ثلت سبب بنی کہ احسان دانش ان میں اشتباہ کر بیٹھے۔اس کے علاوہ بلتستان کے شعر ا میں آہنگ کا تساہل نظر نہیں آتاجو گلگت کے شعر اکی نسبت زیادہ امید افنراہے۔

ناجائز سقوطِ حروف:

یہ ہےا حتیاطی شعرائے گلگت کی طرح بلتستان کے شعر امیں بھی بہت دیکھنے کو ملتی ہے ذیل میں مثالیں دیکھیے: احسان دانش کے ہاں سقوط حروف کی چند مثالیں دیکھیے:

ع: ہماراایک ہے د کھ، در د، راحت اور چین سب کا (۳۲)

ع: ہے اک سوزِ جگر سب کا توہے اک نورِ عین سب کا (۳۳)

ان مصر عول میں ''چین''اور ''عین'' دونول کو سقوطِ ''ی' سے ''چن'' اور ''عن'' کر دیاہے۔

افضل روش کے ہاں بھی اس کی مثالیں ملتی ہیں، مثالیں دیکھیے:

ع: وه لا كه براسهي نه كهول گابرااسي (۳۴)

یہاں شاعرنے لفظ''لاکھ'' کو''لکھ'' کے وزن پر باندھاہے

ع: آئے گی بہار مجھ کو بتایاہے کسی نے (۳۵)

یہاں ''بہار'' کو سقوطِ ''ا' سے '' بہر'' باندھاہے۔

عاشق حسين عاشق كم بال بهي اس كي مثال مل جاتى ہے اگرچه بہت كم:

ع: میں اپنے ہاتھ سے بُنتا تھا اپنے خواب عاشق (۳۲)

یہاں لفظ''عاشق''کی''ع''' گررہی ہے جو کہ ناجائزہے۔

خلافِ قواعد تحركِ حروف:

احسان دانش کے ہاں اس کی بہت سی مثالیں دستیاب ہیں، چند دیکھیے:

ع: علم خودروشنی ہے،روشنی سے دوستی کرلو(۳۷)

«علم» کو درل» متحرک کے ساتھ باندھاہے۔

ع: بڑے دن کے بعد کل شب کوسونے کامز اآیا(۳۸)

یہاں''بعد''کی''ع'' متحرک کرکے شاعرنے''بغد'' باندھاہے۔

افضل روش کے ہاں بھی اس کی مثالیں ملتی ہیں مگر خال خال:

ع: رہاسفر میں عمر بھریہ کارواں یارو(۳۹)

شاعرنے لفظ ''عر''کو ''م ''متحرک کے ساتھ '' عُمر '' کے وزن پر باندھاہے جو کہ فخش غلطی ہے۔

یہ اغلاط شعر اکی غفلت کے ساتھ ساتھ عروضی قواعد کی گہری آشنا نَی نہ ہونے کے باعث و قوع پزیر ہوئی ہیں۔ فنی و فکری تنقید کانہ ہونا بھی یہاں کی شعری روایت میں ان فنی کمزوریوں کا ایک بڑاسبب ہے۔

#### مقامی تلفظ کااثر:

شعرائے بلتستان کے ہاں بھی کہیں کہیں اردو کا مقامی لہجہ نظر آتا ہے جو شاعروں کو دھوکے میں ڈال دیتا ہے اور لفظ کو غلط تلفظ کے ساتھ برت دیتے ہیں :

احسان دانش کے ہاں اس کی مثالیں کثرت سے ملتی ہیں، چند دیکھیے:

ع: ضرورت بیار کی ہواس وقت پھر مسکراناہے(۴۰)

''وقت'' کو''وقت'' باند هنامقامی کہجے کی خاص تا ثیرہے۔

ع: ورنہ ہراک کام کے ہیں معاوضے بڑھنے لگے (۴۱)

''معاوضے'' کو''ماوضے'' باند هنا بھی مقامی ار دو لہجے کااثر ہے۔

افضل روش کے ہاں بھی اس کی ایک دومثالیں مل جاتی ہیں:

ع: آپ کا چېره تو تھاصاف و شفاف (۴۲)

‹‹شقّاف،' كو‹‹شفَاف،' برتنا بهي مقامي اردو كالهجه ہے۔

#### بوزن اشعار:

بلتستان کے شعر اکے ہاں بھی کچھ مصرعے بے وزن ملتے ہیں مگران کی مثالیں زیادہ نہیں ملتیں:

احسان دانش كادر جه ذيل مصرعه كسى مستعمله بحرمين نهيين

ع:امبروك اورچھ برنجی کی بنیادیں پڑیں (۴۳)

اس غزل کے اکثراشعار کسی مستعملہ بحرمیں نہیں

ع: اک تم ہو تہیں ان سے ملاقات چاہیے (۴۴)

ان مصرعوں سے بیر ثابت ہو تاہے کہ علم عروض سے آگہی شعراکے لیے کتنی اہم ہے۔ بیر اغلاط شعراکے علم عروض اوراس کے قواعد سے آگہی کی کم ثبوت ہیں۔

# د: گلگت اور بلتستان کے منتخب شعر اکے عروضی اشتر اکات وافتر ا قات اور ان کے اسباب

گلگت اور بلتستان کے منتخب شعر اکے کلام کے تجزیے کے بعد بیہ بات سامنے آتی ہے کہ دونوں خطوں کے شعر اکے ہاں عروضی اشتر اکات ہیں جن کی تفصیل در جہ ذیل ہے:

### عروضي اشتراكات:

ا۔ دونوں خطوں کے منتخبار دوشعراکے عروضی مطالعے سے معلوم پڑتاہے کہ دونوں خطوں کے شعراکا نتخابِ بحورایک حبیباہے۔ جو بحور شعرائے گلگت نے پیند کی ہیں اور کثرت سے برتی ہیں وہی بحور بلتستان کے شعراکے ہاں بھی مقبول نظرآتی ہیں۔

۲۔اسی طرح جو بحور گلگت کے شعرانے خال خال برتی ہیں وہی بحور بلتستان کے شعرانے بھی چنداں پیند نہیں کیں۔

سر۔اشتباہِ عروضی کا جائزہ لینے پریہ بات سامنے آئی کہ وہ بحور جن کے آہنگ کو سمجھنے میں گلگت کے شعر اکو تساہل یااشتباہ ہوا کم و بیش انہیں بحور میں بلتستان کے شعر انجمی مشکل میں نظر آئے۔البتہ اس حوالے سے مجموعی طور پر بلتستان کے شعر اکاعروضی شعور قدرے بہتر نظر آیا۔

۷۔ عروضی اسقام کے تجزیے سے یہ بات واضح ہوئی کہ دونوں خطوں کے شعر انے ایک جیسی اغلاط برتی ہیں جن میں حروف کاناجائز سقوط، حروف کاخلافِ قاعدہ تحرک اور بعض الفاظ کاغلط تلفظ بر تناشامل ہیں۔

۵۔ دونوں خطوں کے شعرانے اگر چپہ مربع، مسد ساور مضاعف اوزان برتے ہیں مگر کو کی عروضی انحراف یا تجربہ دیکھنے کو نہیں ملتا۔ ۷۔ دونوں علاقوں کے شعر انے بچھ مصرعے بے وزن بھی کہے ہیں جو مستعملہ بحور میں نہیں۔ یا پھر جزوی اشتباہ کیا ہے کی کسی بحرکے کسی ایک یاد وار کان میں دوسر می بحرکے ارکان کاوزن برت دیا ہے۔۔ جیسے فعولن کی جگہ فاعلن وغیر ہ۔

ان تمان اشتر اکات کو ملحوظ خاطر رکھتے ہوئے ہم یہ نتیجہ اخذ کر سکتے ہیں کی گلگت اور بلتستان کے اردوشعر اکے عروضی رجحانات، اسقام اور ان کا عروضی شعور تقریباً ایک ہی سطح کا ہے۔

#### اسباب:

ا۔اناشتر اکات کے اسباب پر بات کی جائے توسب سے پہلے یہ بات سمجھنے کی ہے کہ یہ دونوں خطے کئی حوالوں سے یکسانیت رکھتے ہیں۔دونوں کا جغرافیہ ،تار نخ ، تہذیب و تدن ، مذہب ،سیاسی و ساجی حالات اور اردوز بان وادب سے تعارف کی تاریخ ایک جیسی ہے۔ ایسے میں یہ بات بدیہی ہے کہ ان خطول کے شعر اواد اباکے فکری موضوعات اور فنی رجحانات بھی یکسانیت رکھتے ہوں۔

۲۔ دوسری بات یہ کہ ان خطوں میں اردوشاعری کی تروت کے وارتقامیں ملک کے دوسرے خطوں سے آنے والے ادب پرور سرکاری ملاز مین کا بڑاہا تھ رہاہے گویاان دونوں علاقوں میں ابتدائی شعری نقوش کی تشکیل میں ایک ہی ہاتھ نمایاں ہے یابوں کہنا ہے جانہ ہوگا کہ دونوں ایک ہی استاد کے شاگر دہیں۔ ایسے میں ایک ہی طرح کے ادبی و شعری شعور کی تربیت ہونااچھنے کی بات نہیں جس کا مظاہر واس تحقیق میں بھی جھلک رہاہے۔

سد دونوں خطوں کی جغرافیائی قربت کے سبب، قریبی روابط اور ذہنی وجذباتی قربت بھی ان خطوں کے شعر اکوایک ہی دبستان سے جوڑتی ہے جوا گرچہ ابھی تک تشکیل نہیں پایا مگر تشکیل کے مرحلوں میں ضرور ہے۔

۷۔ دونوں خطے معاصراد بی وشعری روایت سے متاثر ہیں اوراسی کی تقلید میں چل رہے ہیں یہ بھی ان خطوں کے شعر اکی کیساں پیند ناپیند کی ایک وجہ ہے کہ دونوں نے اپناآئیڈیل ایک ہی چن رکھاہے۔

#### عروضى افتر قات:

جیسا کہ پہلے مذکور ہوا کہ گلگت اور بلتستان کے شعرائے تجزیے سے اشتر اکات توسامنے آئے مگر قابل ذکر افترا قات نظر نہیں آتے۔ جس کے اسباب سطورِ بالا میں تحریر کر دیے گئے ہیں۔

ا۔ شعرائے گلگت کی نسبت بلتستان کے شعراکی گرفت بحور کے آہنگ پر بہتر معلوم ہوتی ہے۔ جس کی دلیل بحور کے آہنگ میں کم اشتباہ کا شکار ہونا ہے۔

۲۔ شعرائے گلگت کے ہاں عروضی اسقام بلتستان کے شعراکے مقابلے میں قدرے زیادہ ہیں۔

سر جدید شعری رجحانات وموضوعات بلتستان کے شعر اکی نسبت گلگت کے شعر اکے ہاں زیادہ نظر آتے ہیں۔

۷۔ عروضی شعور دونوں خطوں کے شعرامما ثل رکھتے ہیں البتہ باریک تجزیہ کیاجائے اور نقابل نا گزیر ہو تو بحور کے آہنگ پر گرفت اور قدرے کم اسقام کی بنیاد پر مجموعی طور پر اس تحقیق میں شامل شعرائے گلگت کی نسبت بلتستان کے شعراکے عروضی شعور کو بہتر قرار دیاجاسکتا ہے۔

#### حوالهجات

ا: تقی عابدی ،ڈاکٹر،رموزِ شاعری،القمرانٹرپرائزز،ار دوبازار،لا ہور،طبعِ اول ۴۰۰-۲۰، ص۲۲

۲: ذوالفقاراحس، تنقيدي افق، نقش گر،راولپنڙي،۱۴۰۶، ص۱۹

۳: آزاد، محمد حسین، آب حیات، نول کشور پر نٹنگ در کس، لاہور، ۷۰۹ء، ص۲۴۹

۴: نحوی، اکبر حسین، حرفِ رفو، الجوادیر نثر ز، راولپنڈی، ۱۶۰۲ و ۲۰۸ م

۵:ايضاً

۲: ایضاً ، ص۵۲

2: الضاً ، ص٢٣٦

۸: طارق، خوشی محمد، خواب کے زینے ،ایس ٹی پر نٹر ز،راولپنڈی، ۲۰۰۰، ص ۱۱۷

9: ايضاً

١٠ : مشاق، حبيب الرحمل، كو كي موجود هو ناچا هتاہے، نويد حفيظ پريس لا هور، ١٢٠ ٢ ء، ص٥٩

اا: ايضاً ، ص ٢٠

۱۲: نحوی، اکبر حسین، حرفِ ر فو ، ص ۱۳۱

١١: ايضاً ، ص٢٢٧

۱۴: طارق، خوشی محر، خواب کے زینے، ص۹۹

10: ضیا، محمد امین، سروش ضیا،ایس ٹی پر نٹر ز،راولینڈی، ۱۰ ۲ء، ص ۴۸

١٦: ايضاً ، ص ١٣

١١: ايضاً ، ص ٢٥

۱۸ : طارق، خوشی محمر، خواب کے زینے، ص ۱۱۷

19: نحوی، اکبر حسین، حرفِ رفو ، ص ۲۰۴

۲۰: ضیا، محمدامین، سروش ضیا ،ص

۲۱: نحوی،اکبر حسین، حرفِ رفو، ص۲۰۸

۲۲: ایضاً ، ص۵۳

۲۳: ایضاً ، ص۵۴

۲۴: طارق،خوشی محر،خواب کے زینے، ص ۸۵

۲۵: ایضاً ، ص۸۵

۲۷: ضیا، محمد امین، سروش ضیا ، ۲۰

٢٤: ايضاً ، ص٣

۲۸: دانش،احسان علی،ساحلِ مراد، شگری پرنٹنگ سروسز،راولپنڈی،۱۸۰۲-،ص۳۳

٢٩: ايضاً ، ص١٥٨

٣٠: ايضاً ، ص ١٥٨

اس: ايضاً

۳۲: ایضاً ، ۱۸۰

٣٣: ايضاً

۳۴: روش محمر افضل، در دِیا، احمد پر نتنگ پریس سر کلرر و ڈبنی چوک، راولپنڈی ۴۰۰، ۲۵، ص۱۲۵

۳۵: ایضاً ، ۱۳۵

٣٦: عاشق، عاشق حسين ، گمشده خواب، حاجی حنيف پر نثر ز، لا هور، ١٠٠٠ -، ص٥٠١

۳۷: دانش، احسان علی،ساحلِ مراد،ص ۱۹۲

٣٨: ايضاً ، ص١٢٦

em: روش، محمد افضل، در دِپا، ص ۱۰۹

۴۰: دانش ،احسان علی،ساحلِ مراد ،ص۲۸۱

انه: ايضاً ، ص١٦

۴۲:افضل روش، در دِیا ، ص۱۱۲

۳۳: دانش، احسان علی،ساحل مراد ،ص۹۳

۴۴: ايضاً ، ص ۳۹

## ماحصل

## الف: مجموعي جائزه

فطرت نے انسان کو دیگر موجودات و حیوانات کی نسبت عمین اور وسیج احساسات وجذبات عطاکیے ہیں۔ تجسس کامادہ مجھی انسان کو اتم عطا ہوا ہے۔ انسان کی ازلی خواہش نہ صرف اپنے جذبات واحساسات کا دیگر انسانوں تک پہنچانا ہے بلکہ دیگر انسانون کے احوال سے واقفیت حاصل کرنا بھی ہے۔ محققین کے نزدیک یہی خصوصیات تھیں کہ جنہوں نے انسان کو زبان کی ایجاد پر مجبور کیا۔ زبان انسان کا وسیلہ اُظہار بنی توانسان نے اس و سیلے کو اور پُر اثر وجاذب بنانے کے لیے اس کے مختلف اسالیب وضع کیے۔ ان پُر تا ثیر اسالیب میں سے ایک شاعری ہے۔

شاعری عہدِ قدیم سے ہی انسان کا ایک حسین ترین وسیلہ اُظہار رہی ہے۔ قدیم یو نان، روم، عرب اور دیگر تہذیبوں نے اس و سیلے سے خاطر خواہ فیض اٹھایا ہے اور اٹھار ہی ہیں۔ اگرچہ ہر تہذیب نے اس کے سانچے اور پیانے اپنی زبان کے مزاج کے مطابق مختلف بنائے ہیں۔

عربوں نے اپنی شاعری کی جانچ کے پیانے عروض کے نام سے وضع کیے توہندی میں پنگل اور انگریزی میں " "prosody " کہلائے۔

تاریخ شاہدہے کہ مختلف اقوام متفرق وجوہات کی بناپر دیگر اقوام پر قابض ہوتی آئی ہیں اور اس کے علاوہ بھی اقوام عالم کا یک دوسرے سے تعارف وار تباط کسی نہ کسی طور ہوتا آیا ہے۔اس اختلاط وار تباط کے نتیجے میں مختلف اقوام میں علوم وفنوں اور دیگر تہذیبی و تہدنی عناصر کا تباد لہ بھی ہوتارہاہے۔

اسی طرح اسلام جب جزیرہ نمائے عرب سے دیگر خطوں کی طرف خروج کرتاہے تومذ ہب کے ساتھ ساتھ علوم و فنون اور اپنے تہذیبی ورثے کے نقوش بھی ان خطوں میں ثبت کرتاجاتا ہے۔اسلام فارس میں پھیلتا ہے توعقائد اور دیگر علوم وفنون کے ساتھ ساتھ علم عروض کی منتقلی بھی و قوع پاتی ہے۔اہلِ فارس اپنی زبان کے مزاج کے مطابق اس میں سے ردو قبول کرتے ہیں اور پایانِ کاراپناایک عروضی نظام وضع کرنے میں کامیاب ہو جاتے ہیں جواسی عربی عروض ہی کی ایک شکل ہوتا ہے۔

فارس حکمرانوں کے توسط سے ہندوستان میں فارس زبان کا چلن ہوتا ہے تواس زبان کے ہمراہ علم عروض بھی یہاں وار دہوتا ہے اور یہاں کے شعر ااس میں گہری دلچیسی لیتے ہیں۔ار دو کے قلعے کی زبان بن جانے کے بعد رفتہ رفتہ ار دوشعری زبان بھی بن جاتی ہے توشاعری کے ہی پیمانے یعنی عروض اس کی اساس بن جاتا ہے۔ار دوشعر ابھی اپنی زبان کے مزاج کے مطابق اس میں کانٹ چھانٹ کرتے ہیں اور یہ با قاعدہ یہاں کا شعری جانچ کا پیمانہ بن جاتا ہے۔اگرچہ بعد از ال عروض کو در آمد شدہ اور ہندی پنگل کو دھرتی کی پیداوار قرار دیگریہ کاوشیں بھی کی گئیں کی عروض کی بجائے پنگل کے اوز ان میں شعر کے جائیں اور تجربات بھی کیے گئے مگر تاحال یہ کاوشیں کا میاب نہیں ہو سکیں۔

عربی یافارسی عروض کے اردوزبان میں اس قدر پیوست ہونے کے اسباب میں اہم ترین سبب یہ ہے کہ اردوکا خمیر زیادہ ترانہی زبانوں سے اٹھاہے، رسم الخط بھی انہی سے مستعار ہے اور حتی کہ زبان کے اکثر قواعد بھی۔ پس اردوان زبانوں کی قدر سے ہم مزاج بن جاتی ہے جس کے سبب اردو کوان زبانوں سے علوم وفنوں کو جذب کر لینازیادہ مشکل نہیں رہتا۔ دوسرا اہم سبب ان خطول کے مذہبی طور پر مربوط ہونے کا بھی ہے کہ خطہ ہندوستان اسلام اور اسلامی تہذیب اپنانے کے باعث عرب اور فارس کے اور قریب ترہوجاتا ہے۔

اردوادب میں جدید شعری اسالیب کی آمد کے بعد ہر چند کہ عروض کو پہلے جیسی اعتنا کی نظروں سے نہیں دیکھاجاتا اور اکثر شعر ااس علم اور اس کی مبادیات و قواعد سے نابلد ہوتے ہیں مگر اس کی اہمیت وافادیت اب بھی مسلم ہے۔ کیونکہ اب تک اردومیں عروض کا کوئی متبادل خاطر خواہ نظر نہیں آتا کہ جو اس کی جگہ لے سکے۔ شاعری کی تخلیق میں ہر چند تخلیق کار کو جتنی آزاد ک دی جائے مگر آخر کار اس کی جانج کا کوئی بیانہ کوئی اصول تو در کار ہوگا۔ دنیا کا کوئی بھی فن ، کوئی بھی علم ہو اس کے پچھ اصول اور پچھ ضو ابط ضرور ہوتے ہیں۔

اس مقالے میں گلگت اور بلتستان کے منتخب شعر اکواسی شعر کی پیانے یعنی عروض کی میزان میں تولا گیاہے۔ جس کے لیے دونوں خطوں کے پانچ پانچ مستند اور معروف شعر اکوان کی مقبولیت اور جغرافیے کومدِ نظر رکھ کر منتخب کیا گیا۔ اس مقالے کا مقصدان خطوں کے شعر اکی فنی صلاحیت کی پر کھ کے ساتھ ساتھ قومی سطح پران دورا فنادہ علاقوں کے شعر اکا تعارف اوران کی کاوشوں کو عصری شعر می روایت کے تناظر میں دیکھنا بھی تھا۔ ساتھ ہی ان خطوں میں جہاں ادبی تنقید، جس کا یہاں عملاً مرے سے وجود ہی نہیں ، کی طرف ایک ابتدائی قدم بڑھانا اور اس کی روایت ڈالنے کی ایک ادبی تقید ، جس کا عہاں عمومی مقالے کے عمومی مقاصد میں شامل تھی۔ کیونکہ تنقید اور صحت مند تنقید کے بغیر توانا ادب کی تخلیق تقریباً ناممکن ہے۔

اس مقالے کے پہلے باب میں علم عروض کا تعارف اوراس کی مبادیات کا بیان کیا گیا۔ خطہ عرب میں علم عروض کی ابتدا سے اس کے فارس اور ہندوستان تک کے سفر کا مختصر احوال پیش کیا گیا ہے اور اس دوران میں اس میں ہونے والے تغیرات کو بھی مختصر اُ اُ حاطہ تحریر میں لانے کی کوشش کی گئی ہے۔

دوسرے باب میں گلگت کے منتخب صاحبِ کتاب اردوشعر اکا مختصر تعارف اور ان کی منتخب کتب کا مکمل عروضی مطالعہ کیا گیا ہے اور اس کی تقسیم کتاب میں مستعملہ بحور کے حساب سے کی گئی ہے۔ ہر بحر پر لکھے گئے کلام کی پیش کش کے بعد اس سر دز ہونے والے اسقام وانحرافات پر تبصرہ کیا گیا ہے۔

شعرائے گلگت میں سب سے زیادہ عروضی اسقام ''حرف رفو'' کے خالق''اکبر نحوی'' کے ہال نظر آتی ہیں۔ان اسقام کی نوعیت کہیں بنیادی ہے اور کہیں ثانوی ۔ بنیادی اغلاط میں مماثل بحور کے اوز ان میں دھو کہ کھا جانااور دو بحور کو باہم ملادینا ہے۔اور ثانوی اسقام میں عروضی قواعد کے خلاف حروف کا سقوط ، تحرک اور تلفظ بر تناہے۔اس کے علاوہ شاعر نے اردوکا مقامی لہجہ بھی برتا ہے جس کے سبب کئی الفاظ کاغلط تلفظ استعمال کیا ہے۔ نحوی کے ہال چند بے وزن مصر سے بھی ملتے ہیں۔ نحوی کی برتی گئیں تمام بحور اردومیں کثرت سے مستعمل ہیں۔کوئی نایاب یا کم یاب بحرنحوی نے نہیں برتی۔

امین ضیاکے ہاں اگرچہ بحور کے آہنگ میں اختلاط کامسکلہ نظر نہیں آتا مگر دیگر اغلاط جیسے حروف کو عروضی قواعد کے خلاف گرادینا پاساکن حروف کو متحرک کر دیناوغیر ہ کثرت سے دیکھنے کو ملتے ہیں۔ کہیں کہیں مقامی اردو کالہجہ برتا ہے اور الفاظ کاغلط تلفظ استعال کیا ہے۔ اس کے علاوہ بے وزن مصرعے بھی ان کے ہاں مل جاتے ہیں۔ امین ضیانے بھی اردومیں معروف بحور پر ہی اکتفا کیا ہے اور کوئی عروضی تجربہ نظر نہیں آتا۔

خوشی محمد طارق نے بحور واوزان میں تساہل تو نہیں کیا مگر پچھ اوزان کے سبچھنے میں بالکل ناکام ہوئے ہیں۔اس کے علاوہ ان کے ہاں بھی خلافِ قاعدہ حروف کے اسقاط اور متحرک کرنے کی مثالیں جابجاملتی ہیں۔الفاظ کاغلط تلفظ بھی بار ہابر تا ہے۔ان کادائرہ تخلیق بھی معروف بحور واوزان تک ہی محد ودر ہاہے۔

حبیب الرحمٰن مشاق نے بھی ایک دو بحور کے اوزان میں اشتباہ کیا ہے اور انہیں باہم ملادیا ہے۔ مذکورہ بالا شعر اکی نسبت ان کاعروضی شعور پختہ نظر آتا ہے کہ انہوں نے دیگر اغلاظ بہت کم کی ہیں، بے وزن اشعار بالکل نہیں۔مشاق بھی اردو کی معروف بحور تک محدود رہے ہیں اور کوئی عرضی تجربہ ان کے ہاں بھی نظر نہیں آتا۔

احسان شاہ مقالے کے منتخب شعر ائے گلگت میں عروضی شعور کے حوالے سے سب سے پختہ تخلیق کار ثابت ہوئے ہیں۔ان کے بحور کے آہنگ میں کہیں تساہل یااشتباہ دیکھنے کو نہیں ملتا۔ سقوطِ حروف یا تحرکبِ حروف کی اغلاط سے بھی مبر امیں اور ان کے ہاں کوئی بے وزن مصرع بھی نظر نہیں آتا۔ مقامی اردو لہجے نے بھی ان کو متاثر نہیں کیا۔

مقالے کے باب سوم بلتستان کے شعراکے عروضی مطالعے سے متعلق ہے۔ باب کی ترتیب دوسرے باب کی طرح ہی ہے۔ بلتستان کے بھی پانچ شعرااس تحقیق کے لیے منتخب کیے تھے۔

شعرائے بلتستان میں احسان دانش کے ہاں سب سے زیادہ عروضی مسائل دیکھنے کو ملتے ہیں۔ان کے ہاں بحور کے آہنگ میں اشتباہ اور مختلف اوزان کو ملادینے کی مثالیں بھی ملتی ہیں۔اس کے علاوہ حروف کا ناجائز سقوط اور ساکن حروف کا خلافِ قاعدہ تحرک کثرت سے دیکھنے کو ملتا ہے۔ مقامی اردو لہجے کا اثر بھی نظر آتا ہے۔ بے وزن اشعار بھی بڑی تعداد میں موجود ہیں۔ان کے ہاں بھی کوئی عروضی تجربہ نہیں ملتا۔

افضل روش کے ہاں اگر چیہ بحور کے در میان تساہل نہیں ملتا مگر ساکن حروف کو خلافِ قاعدہ متحرک کرنے کار جحان بہت ملتا ہے جس کا اہم سبب مقامی ار دو کالب واہجہ ہے۔ اس کے علاوہ غلط سقوطِ حروف کی مثالیں بھی نظر آتی ہیں۔ روش بھی ار دومیں مستعملہ معروف بحور واوزان تک ہی محد و درہے ہیں۔ کوئی کمیاب بحر نہیں آزمائی۔

عاشق حسین عاشق نسبتاً عروضی شعور کی پختگی کا مظاہر ہ کرتے ہیں۔ان کے ہاں آہنگ کے مسائل دیکھنے کو نہیں ملتے۔خلافِاصول سقوطِ حروف بھی خال خال نظر آتا ہے۔ مقامی ار دو کالب ولہجہ ان کو متاثر نہیں کرتا۔انہوں نے بھی نایاب اوزان نہیں برتے اور نہ ہی کوئی تجربہ دیکھنے کو ملتا ہے۔

اسد زیدی (مرحوم) اگرچہ بلتستان کے ابتدائی اردوشعرامیں سے تھے۔ مگر حیرت انگیز طور پرعروضی اعتبار سے اپنے بعد آنے والے شعر اسے بھی بہتر نظر آتے ہیں۔ان کے ہاں عروضی تساہل، ناجائز سقوطِ حروف جیسی اغلاط بالکل نہیں مائتیں۔اور دونوں خطوں کے واحد شاعر ہیں جن کے ہاں ایک کم یاب وزن بھی ملتا ہے۔اس لحاظ سے انہیں عروضی شعور کے لحاظ سے بہتے کارار دوشاعر کہا جاسکتا ہے۔

ذیثان مہدی نئی نسل کے ابھرتے ہوئے شعر امیں سے ہیں اور دونوں خطوں میں معروف ہیں۔ان کے کلام میں بھی عروضی اعتبار سے اغلاط نہیں ملتیں۔ مگر ان کی تخلیق کا دائرہ بھی معروف بحور تک ہی محدود ہے۔

# ب: تحقیق نتائج:

## اس تحقیق کے نتائج درجہ ذیل ہیں:

ا۔ گلگت اور بلتستان کے شعر اکا عروضی شعور بہت گہر انہ سہی مگر ان خطوں کی قومی دھارے سے دوری اور اردوز بان وادب سے نومتعارف ہونے کے باوجود قابل تعریف ضرور ہے۔اور بیہ شعور بتدریج گہر اہوتا نظر آتا ہے۔

۲۔ دونوں خطوں کے شعر اعروض سے گہری آشنائی نہ ہونے کے باوجوداسے اہمیت دیتے ہیں اور اس کے قواعد کو ملحوظ رکھنے کی سعی کرتے ہیں اور پید کاوش وقت کے ساتھ سنجیدہ تر ہور ہی ہے۔ سر یہاں کے شعراکے ہاں بنیادی نوعیت کے عروضی اسقام بہت کم ہیں۔البتہ ثانوی نوعیت کے اسقام قدرے زیادہ نظرآتے ہیں۔ان اسقام میں اردو کے مقامی لب و لہجے کااثر بھی نظر آتا ہے۔

۷۔ان علا قول کے شعر اکے کلام میں موجودہ شعری روایت میں مستعملہ تقریباً تمام اوزان نظر آتے ہیں جوان کے عصری اردو ادب سے لگاؤاور آشائی کو ظاہر کرتا ہے۔

۵۔ گلگت اور بلتستان کے شعر اکے ہاں وہی بحور اور اوز ان پسندیدہ قرار پائے ہیں جواپنی چستی اور روانی کے باعث اردو کی شعری روایت میں بھی مقبول رہے ہیں۔اور وہ اوز ان جو قدر سے بو حجل ہیں اور روایت میں کم مستعمل رہے ہیں، یہاں بھی کم نظر آتے ہیں۔

۷۔ یہال کے شعرانے کوئی عروضی تجربہ یا نحراف تو نہیں کیا مگراوزان کو مربع ،مسد ساور مضاعف صور تول میں ضرور برتا ہے جو عروضی انحرافات و تجربات کی طرف رہنمائی کر سکتا ہے۔

کے بلتستان میں ایک دواوزان ایسے برتے گئے ہیں جو فارسی سے مخصوص اور اردومیں نایاب ہیں۔ان کی موجود گی بلتستان کی جدیدار دوشعری روایت پریہاں کی قدیم بلتی شعری روایت کے اثر کی طرف ایک خفیف سااشارہ ہے۔

۸۔ گلگت کے منتخب شعرا کی نسبت بلتستان کے منتخب شعرا کے ہاں بحور کے آہنگ میں تساہل کم نظر آتا ہے۔ دیگر عروضی اغلاط و اسقام کا بھی یہی حال ہے۔

### ج: سفارشات:

اس تحقیقی مقالے روشنی میں مندرجہ ذیل سفار شات پیش کی جاتی ہیں:

ا۔ گلگت بلتستان کی نسبتا تُوزائدہ شعری روایت پر فکری و فنی حوالوں سے تنقید نہیں ہوئی۔ان خطوں کی شعری روایت کو معیاری سمت دینے کے لیے ضروری ہے کہ یہاں کی اردو شاعری پر فکری و فنی حوالوں سے تنقید کی جائے۔ تنقید کے بغیر کسی بھی خطے کے ادب کے مثبت سمت میں پر وان چڑھنے کے امکانات کم تررہ جاتے ہیں۔ ۲۔ دونوں خطوں کی شاعری پر مقامی اردو لہجے کا خاصاا ثردیکھنے کو ملتا ہے اور بیہ مقامی لہجہ یقیناً مقامی زبانوں کی یہاں کی اردوپر اثر پزیری کے باعث پیدا ہوا ہے۔اس موضوع پر کم از کم ایم-فل کی سطح کا مقالہ تحریر کیا جاسکتا ہے۔

سل گلگت اور بلتستان کے خطے اپنے قدرتی حسن کی بدولت جنت نظیر کہلاتے ہیں۔ یہاں کے شعر انے اس حسنِ فطرت کو اپنے اشعار میں سمونے کی بھر پور سعی بھی کی ہے۔ گلگت بلتستان کے شعر اکی فطرت نگار کی ایک تحقیقی سطے کاموضوع قرار دیاجاسکتا ہے۔

سم۔ یہ خطے شیعہ اکثریتی علاقے ہونے کے سبب امام حسین ، واقعہ کر بلااور تمام ائمہ المبیت سے خاص عقیدت رکھتے ہیں۔ یہاں کی علمی واد بی محافل کا ایک اہم جزومر ثیہ ومنقبت خوانی ہے۔ اس لیے یہاں کی رثائی اور مدحیہ شاعری پر جامعاتی سطح کے تحقیقی مقالے لکھے حاسکتے ہیں۔

۵۔ گلگت بلتستان اب تک آئینی طور پر ملک عزیز کا حصہ نہیں بن پایا۔ اس کے سبب یہاں کے باشعور افراد میں ایک بے چینی ہمیشہ سے پائی جاتی ہے۔ شعر امعاشر سے کا حساس طبقہ ہوتا ہے للذا گلگت بلتستان کے شعر اکے ہاں بھی بیدا ضطراب موجود ہے جو باغیانہ اور انقلابی فکر کی صور ت ان کی شاعر کی سے چھلکتا ہے۔ یہ موضوع بھی جامعاتی تحقیق کے پورے امکانات رکھتا ہے۔

۷۔ شخقیق کے دوران میہ بات بھی سامنے آئی کہ یہاں کے شعر از بان وبیان کی مہار توں سے بے بہرہ نہیں۔ بلکہ یہاں کی اردو شاعری اس علاقے کی منفر د تاریخ، تہذیب اور جغرافیے کے سبب نادر تشبیہات واستعارات سے بھی مزین ہے۔ گلگت بلتتان کی شاعری پربیان وہدیع کے حوالوں سے بھی شخقیق کام کیا جاسکتا ہے۔

## كتابيات

### بنيادى مآخذ:

### الف: شعرى مجموع:

احیان شاہ، مراخواب زیر چراغ تھا، ہی سار ایبلیشنگ نیٹ ورک، گلگت بلتتان، ۲۰۵۵ دانش، احیان علی، ساحل مراد، شگری پر بٹنگ سر وسن، راولپنڈی، ۲۰۱۸ وزیشان، مہدی، نئے خواب کی خواہش، برم علم وفن سکر دو، جنوری ۲۰۰۱ء دیش نئی پر یس سر کلر روڈ بنی چوک، راولپنڈی، ۲۰۰۴ء روش، مجمد افضل، در دِیا، احمد پر بٹنگ پر یس سر کلر روڈ بنی چوک، راولپنڈی، ۲۰۰۹ء زیدی، سید اسد، رنگ شفق، الیاس پر نئر زراولپنڈی، ۱۹۸۲ء ضیا، محمد امین، سروشِ ضیا، ایس ٹی پر نئر ز، راولپنڈی، ۱۰۰۷ء طارق ،خوش مجمد، خواب کے زینے، ایس ٹی پر نئر ز، راولپنڈی، ۲۰۱۰ء عاشق، عاشق حسین، گمشدہ خواب، حاجی حنیف پر نئر ز، راولپنڈی، ۲۰۱۰ء مشاق ، حبیب الرحمٰن، کوئی موجود ہوناچا ہتا ہے، نوید حفیظ پر یس لاہور، ۲۰۱۲ء مشاق ، حبیب الرحمٰن، کوئی موجود ہوناچا ہتا ہے، نوید حفیظ پر یس لاہور، ۲۰۱۲ء مشاق ، حبیب الرحمٰن، کوئی موجود ہوناچا ہتا ہے، نوید حفیظ پر یس لاہور، ۲۰۱۲ء

#### ثانوى آخذ:

#### الف: كتابين

آزاد، محمد حسین،آبِ حیات،نول کشور پرنٹنگ در کس،لا ہور، ۷۰۹ء

اسلم ضیاء، ڈاکٹر، علم عروض اور ار دوشاعری، ایس ٹی پر نٹر ز، راولپنڈی، ۱۹۹۷ء

بلگرامی ،سیدغلام حسنین قدر، قواعد العروض، لکھنوُ: مطبع شام اودھ، • • ساھ

بيكم، صغيرالنساء، غزلياتِ غالب كاعروضي تجزيه، بونائليّْه پروسس، نئي د ہلي، ١٩٨٣ء

تقى عابدى، ڈاكٹر، رموز شاعري، القمر انٹر پر ائز ز،ار دو بازار، لا ہور، طبع اول ۴۰۰ ت

عظمی سلیم، ڈاکٹر، شالی علاقہ جات میں ار دوزبان وادب،اسلام آباد، مقتدرہ قومی زبان،۸ • ۲۰

چنگیزی، پاس یگانه، چراغ سخن، لا هور، مجلس تر قی ادب، ۱۹۹۲ء

حسرت، محمد حسن، تاریخ ادبیاتِ بلتستان، محبوب عالم پبلیکیشنز، راولپنڈی، ۱۹۹۲ء

ذوالفقاراحسن، تنقيدي افق، نقش گر،راولينڈي،۱۴۰ ع

رامپوری، مجم الغنی، بحر الفصاحت (حصه دوم: علم عروض)،لا هور مجلسِ ترقی ادب، ۱۰۰ ۶ ء

سوپوری، شفق، کلامِ فیض کاعر وضی مطالعه ،ایجو کیشنل پباشنگ ہاؤس، د لی، ۱۲ • ۲ء

سوزن بیسنٹ، تقابلی ادب ایک تنقیدی جائزہ، مترجم: توحید احمد، پورپ اکاد می اسلام آباد، ۱۵۰۰ ع

شیر انی ،حافظ محمود،مقالاتِ حافظ محمود شیر انی، جلد پنجم، تنقیدِ شعر العجم،مرتبه مظهر محمود شیر انی، مجلسِ ترقی ادب، کلب روڈ،س۔ن صهبائی،امام بخش،حدا ئق البلاغت، کانپور، منشی نول کشور،۱۸۸۷ء

ضیاء، محمد اسلم، علم عروض اور ار دوشاعری، مقتدره قومی زبان ،اسلام آباد ، ۱۹۹۷ء

عظمت الله خال، سريلے بول، مكتبه جامعه لمثيرٌ، نئى د ہلى، ٣٠٠ ء

فاروقی، تنمس الرحمٰن، عروض آ ہنگ اور بیان، کتاب نگر، لاہور، ۱۹۷۷ء

ممتاز منگلوری، ڈاکٹر، مختصر تاریخ زبان وادب گلگت بلتستان، مقتدرہ قومی زبان،اسلام آباد، ۵۰۰۲ء

نادرەزىدى، تارىخ ادبيات مسلمانان پاك و مند، س-ن

ناگ پوری ،شارق جمال، عروض میں نئے اوز ان کاوجود، ناگ پور،ادار وُغالب، ۱۹۹۱ء

#### ب: لغات

سيراحد، د ہلوى، فرہنگ آصفيه (جلد سوم)، لا ہور، اسلاميه پريس، ۱۸۹۸ء

شان الحق حقى، فرينك ِ تلفظ،اسلام آباد، مقتدره قومى زبان، ١٢ • ٢ء

فیر وزالدین،مولوی،فیر وزالغات،لاهور،فیر وزسنزلمٹیڈ،۹۷۵ء

محمد عبدالله خویشکی، فرہنگ عامرہ،اسلام آباد،مقتدرہ قومی زبان، ۷۰۰ء

5:The concise oxford dictionary of literary terms, chris baldick, new york: oxford university press, 2001

### ج:رسائل وجرائد

الیاس عشقی، فارسی ادب کے پیجیس سال، ساقی، کراچی، جوبلی نمبر، ۱۹۵۵ء

برچه، شیر باز علی، مجله کاروان، س-ن

سليم جعفر، گاتھا کا عروض، زمانه، جنوري ۱۹۴۲ء

## د:غير مطبوعه مقالات

عابد حسین، گلگت بلتستان میں اردوشاعری: تجزیاتی مطالعه (مقاله ایم فل)، نمل یونیورسٹی،اسلام آباد، ۲۰۱۲ء